



# **STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
August 1976

---

# **RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
d'août 1976

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1979

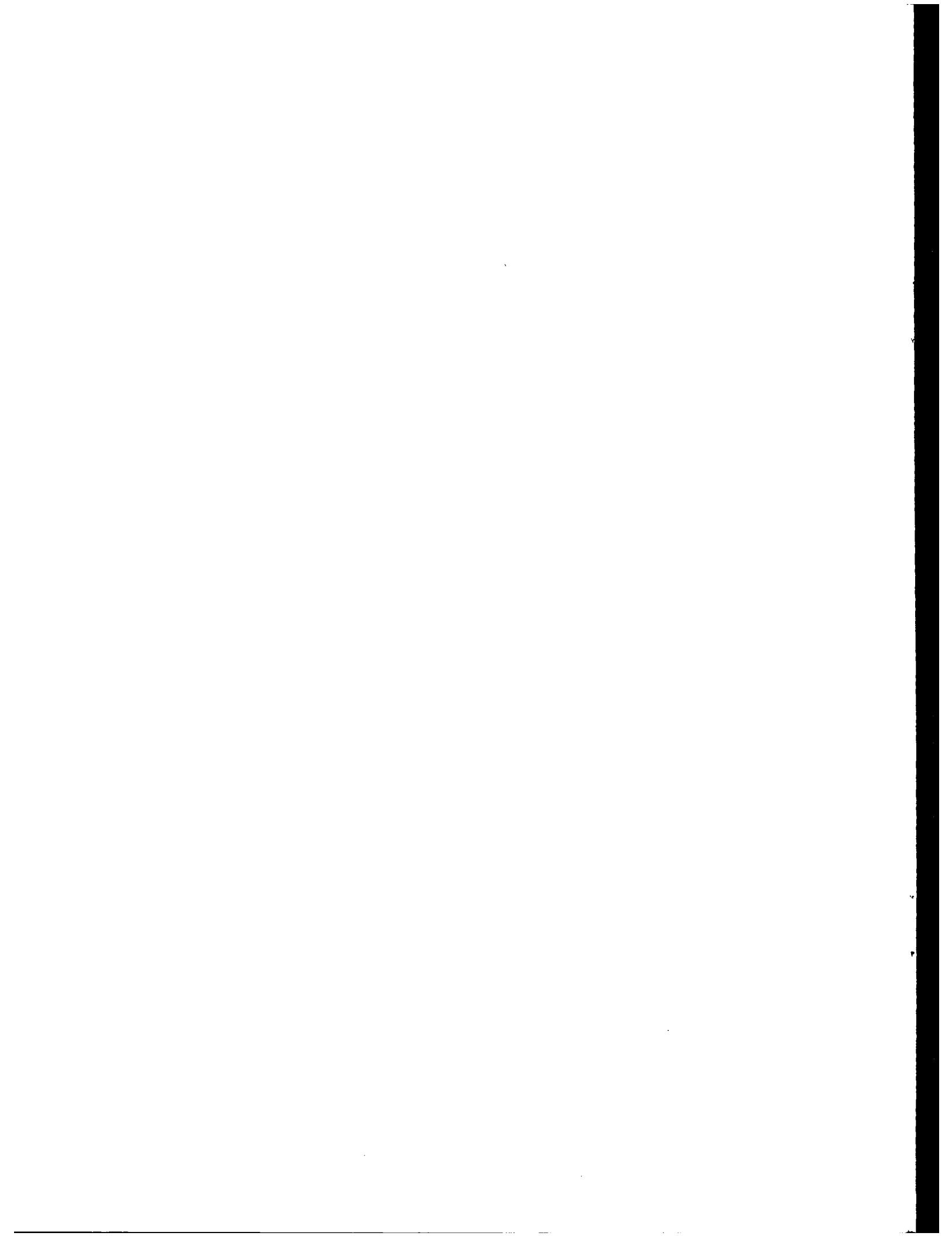
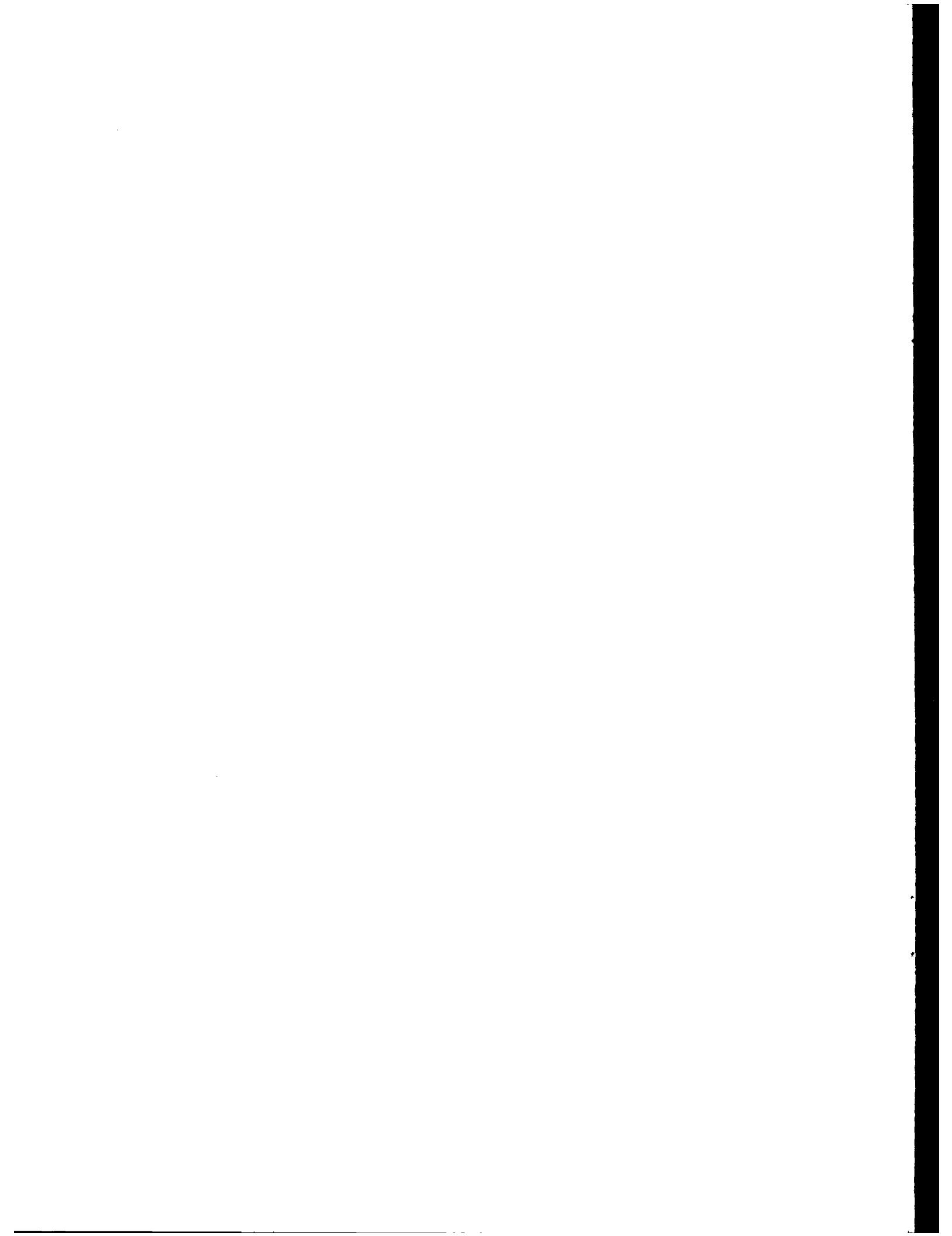


TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 14949 to 15005 . . . . .	447
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded No. 749 . . . . .	459
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations . . . . .	460
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . .	481
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . . . .	482
INDEX . . . . .	487

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 14949 à 15005 . . . . .	447
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : No 749 . . . . .	459
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies . . . . .	460
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .	481
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat . . . . .	482
INDEX . . . . .	487



NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST 1976

Nos. 14949 to 15005

No. 14949. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) AND ECUADOR:

Project Agreement--Natural Resources Exploration Project (with annexes). Signed at Quito on 20 May 1976 ~

Came into force on 1 August 1976, the date on which the Fund dispatched to the Government of Ecuador a notice confirming its acceptance of the certificate provided by the latter under section 11.01, and the approval of the Project by the Governing Body of the Fund, in accordance with section 11.02.

Authentic texts: Spanish and English.  
Registered ex officio on 1 August 1976.

~ See section 8.03 (b) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President or the Vice-President of the International Court of Justice.

No. 14950. UNITED NATIONS AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement on a Joint United Nations and Food and Agriculture Organization Interregional Training Seminar on Remote Sensing Applications, to be held in Lenggries, Federal Republic of Germany, from 9 to 20 August 1976. Signed at New York on 2 August 1976

Came into force on 2 August 1976 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: German and English.  
Registered ex officio on 2 August 1976.

No. 14951. FRANCE AND SWEDEN:

Security Agreement concerning certain exchanges of secret information. Signed at Stockholm on 22 October 1973

Came into force on 22 October 1973 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: French and Swedish.  
Registered by France on 13 August 1976.

No. 14952. FRANCE AND SPAIN:

General Convention on social security (with protocol). Signed at Paris on 31 October 1974

Came into force on 1 April 1976, i.e., the first day of the second month which followed the date of the last of the notifications (effected on 21 June 1975 and 9 February 1976) by which the Parties informed each other of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article 75.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 13 August 1976.

No. 14953. FRANCE AND IRAQ:

Agreement for co-operation in the peaceful uses of nuclear energy (with annex). Signed at Baghdad on 18 November 1975

Came into force on 4 April 1976, the date of the exchange of notifications indicating that the Agreement had been approved in both States pursuant to their respective constitutional procedures, in accordance with article XIII.

Authentic texts: French and Arabic.  
Registered by France on 13 August 1976.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS D'AOUT 1976

Nos 14949 à 15005

No. 14949. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DE ROULEMENT DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES) ET EQUATEUR :

Accord relatif à un projet -- Projet concernant l'exploration des ressources naturelles (avec annexes). Signé à Quito le 20 mai 1976 ~

Entré en vigueur le 1er aout 1976, date à laquelle le Fonds a donné avis au Gouvernement équatorien de son acceptation du certificat fourni par ce dernier en application du paragraphe 11.01, et de l'approbation du projet par le Conseil d'administration du Fonds, conformément au paragraphe 11.02.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
Enregistré d'office le 1er aout 1976.

~ Voir paragraphe 8.03 b) pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président ou le Vice-Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14950. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord relatif à un Séminaire technique interrégional sur les applications de la télédétection, organisé conjointement par l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, devant se tenir à Lenggries (République fédérale d'Allemagne) du 9 au 20 aout 1976. Signé à New York le 2 aout 1976

Entré en vigueur le 2 aout 1976 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré d'office le 2 aout 1976.

No. 14951. FRANCE ET SUEDE :

Accord de sécurité relatif à certains échanges d'informations à caractère secret. Signé à Stockholm le 22 octobre 1973

Entré en vigueur le 22 octobre 1973 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : français et suédois.  
Enregistré par la France le 13 aout 1976.

No. 14952. FRANCE ET ESPAGNE :

Convention générale sur la sécurité sociale (avec protocole). Signée à Paris le 31 octobre 1974

Entré en vigueur le 1er avril 1976, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de la dernière des notifications (effectuées les 21 juin 1975 et 9 février 1976) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article 75.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistrée par la France le 13 aout 1976.

No. 14953. FRANCE ET IRAK :

Accord de coopération pour l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques (avec annexe). Signé à Bagdad le 18 novembre 1975

Entré en vigueur le 4 avril 1976, date de l'échange des notifications constatant que l'accord avait été approuvé selon les dispositions constitutionnelles en vigueur dans chacun des deux Etats, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : français et arabe.  
Enregistré par la France le 13 aout 1976.

No. 14954. AUSTRIA AND INDONESIA:

Agreement on co-operation in the fields of culture, education, science and research. Signed at Vienna on 18 November 1974

Came into force on 25 June 1976, i.e., 60 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Djakarta on 26 April 1976, in accordance with article 16.

Authentic texts: German and Indonesian.  
Registered by Austria on 13 August 1976.

No. 14955. AUSTRIA AND POLAND:

Treaty on co-operation in the field of health. Signed at Warsaw on 23 May 1975

Came into force on 6 June 1976, i.e., 60 days after the States had informed each other by exchange of notes (on 7 April 1976) that their internal requirements had been fulfilled, in accordance with article 5 (2).

Authentic texts: German and Polish.  
Registered by Austria on 13 August 1976.

No. 14956. MULTILATERAL:

Convention on psychotropic substances (with lists of substances). Concluded at Vienna on 21 February 1971 ~

Came into force on 16 August 1976 in respect of the following States, i.e., on the ninetieth days after 40 States had signed it definitively or had deposited their instruments of ratification or accession with the Secretary-General of the United Nations, in accordance with article 26 (1). Definitive signatures were affixed and instruments of ratification or accession were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature (s), or of deposit of the instrument of ratification, or accession (a)</u>
Barbados	28 January 1975 a
Benin	6 November 1973 a
Brazil	14 February 1973
(Confirming the reservation made upon signature in respect of articles 19 (1) and (2) and 31.)	
Bulgaria	18 May 1972 a
(With a reservation in respect of article 31.)	
Chile	18 May 1972
Cuba	26 April 1976 a
(With a reservation in respect of article 31. With a declaration in respect of articles 25 and 26.)	
Cyprus	26 November 1973 a
Denmark	18 April 1975
Dominican Republic	19 November 1975 a
Ecuador	7 September 1973 a
Egypt	14 June 1972
(With reservations in respect of articles 19 (1) and (2), and 27 and 31.)	
Finland	20 November 1972
France	28 January 1975
(With a declaration of application to the European and overseas departments and the overseas territories. With a reservation in respect of article 31.)	
German Democratic Republic	2 December 1975 a
(With reservations in respect of articles 19 (1) and (2) and 31 (2). With declarations in respect of articles 25 and 27.)	
Holy See	7 January 1976
Iceland	18 December 1974 a
India	23 April 1975 a
(With a reservation in respect of article 31 (2).)	

No. 14954. AUTRICHE ET INDONESIE :

Accord relatif à la coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la recherche. Signé à Vienne le 18 novembre 1974

Entré en vigueur le 25 juin 1976, soit 60 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Djakarta le 26 avril 1976, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : allemand et indonésien.  
Enregistré par l'Autriche le 13 août 1976.

No. 14955. AUTRICHE ET POLOGNE :

Accord de coopération en matière de santé. Signé à Varsovie le 23 mai 1975

Entré en vigueur le 6 juin 1976, soit 60 jours après que les Etats s'étaient informés par échange de notes (le 7 avril 1976) de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément à l'article 5, paragraphe 2.

Textes authentiques : allemand et polonais.  
Enregistré par l'Autriche le 13 août 1976.

No. 14956. MULTILATERAL :

Convention sur les substances psychotropes (avec listes des substances). Conclue à Vienne le 21 février 1971 ~

Entrée en vigueur le 16 août 1976 à l'égard des Etats suivants, soit 90 jours après que 40 Etats l'avaient signée définitivement ou avaient déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, conformément à l'article 26, paragraphe 1. Des signatures définitives ont été apposées et des instruments de ratification ou d'adhésion déposés comme indiqué ci-après :

<u>Etat</u>	<u>Date de la signature définitive (s), ou du dépôt de l'instrument de ratification, ou d'adhésion (a)</u>
Afrique du Sud	27 janvier 1972 a
Arabie saoudite	29 janvier 1975 a
Barbade	28 janvier 1975 a
Bénin	6 novembre 1973 a
Brésil	14 février 1973
(Avec confirmation des réserves formulées lors de la signature à l'égard des articles 19, paragraphes 1 et 2, et 31.)	
Bulgarie	18 mai 1972 a
(Avec réserve à l'égard de l'article 31.)	
Chili	18 mai 1972
Cypre	26 novembre 1973 a
Cuba	26 avril 1976 a
(Avec réserve à l'égard de l'article 31. Avec déclaration à l'égard des articles 25 et 26.)	
Danemark	18 avril 1975
Egypte	14 juin 1972
(Avec réserves à l'égard des articles 19, paragraphes 1 et 2, et 27 et 31.)	
Equateur	7 septembre 1973 a
Espagne	20 juillet 1973 a
(Avec déclaration d'application au territoire du Sahara reçue le 20 décembre 1973.)	
Finlande	20 novembre 1972
France	28 janvier 1975
(Avec déclaration d'application aux départements européens et d'outre-mer et aux territoires d'outre-mer. Avec réserve à l'égard de l'article 31.)	
Inde	23 avril 1975 a
(Avec réserve à l'égard de l'article 31, paragraphe 2.)	

Iraq	17 May	1976	a
(With reservations in respect of articles 19 (1) and (2) and 31 (2). With a declaration.)			
Jordan	8 August	1975	a
Lesotho	23 April	1975	a
Madagascar	20 June	1974	a
Mauritius	8 May	1973	a
Mexico	20 February	1975	a
(With a reservation in respect of article 7.)			
Nicaragua	24 October	1973	a
Norway	18 July	1975	a
Panama	18 February	1972	a
Paraguay	3 February	1972	
Philippines	7 June	1974	a
Poland	3 January	1975	
(With reservations in respect of articles 19 (1) and (2) and 31 (2).)			
Saudi Arabia	29 January	1975	a
South Africa	27 January	1972	a
(With reservations in respect of articles 19 (1) and (2), 27 and 31.)			
Spain	20 July	1973	
(With a declaration of application to the territory of Sahara received on 20 December 1973.)			
Sweden	5 December	1972	
Syrian Arab Republic	8 March	1976	a
Thailand	21 November	1975	a
Togo	18 May	1976	
Tonga	24 October	1975	a
Uruguay	16 March	1976	a
Venezuela	23 May	1972	
Yugoslavia	15 October	1973	
(With a reservation in respect of article 27.)			

Authentic texts: English, Chinese, Spanish, French and Russian.  
Registered ex officio on 16 August 1976.

~ See article 31 (2) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

Irak	17 mai	1976	a
(Avec réserve à l'égard de l'article 19, paragraphes 1 et 2, et de l'article 31, paragraphe 2. Avec déclaration.)			
Islande	18 décembre	1974	a
Jordanie	8 août	1975	a
Lesotho	23 avril	1975	a
Madagascar	20 juin	1974	a
Baïrcie	8 mai	1973	a
Mexique	20 février	1975	a
(Avec une réserve à l'égard de l'article 7.)			
Nicaragua	24 octobre	1973	a
Norvège	18 juillet	1975	a
Panama	18 février	1972	
Paraguay	3 février	1972	
Philippines	7 juin	1974	a
Pologne	3 janvier	1975	
(Avec réserve à l'égard de l'article 19, paragraphes 1 et 2, et de l'article 31, paragraphe 2.)			
République arabe syrienne	8 mars	1976	a
République démocratique allemande	2 décembre	1975	a
(Avec réserves à l'égard des articles 19, paragraphes 1 et 2, et 31, paragraphe 2. Avec déclarations à l'égard des articles 25 et 27.)			
République Dominicaine	19 novembre	1975	a
Saint-Siège	7 janvier	1976	
Suède	5 décembre	1972	
Thaïlande	21 novembre	1975	a
Togo	18 mai	1976	
Tonga	24 octobre	1975	
Uruguay	16 mars	1976	a
Venezuela	23 mai	1972	
Yugoslavie	15 octobre	1973	
(Avec réserve à l'égard de l'article 27.)			

Textes authentiques : anglais, chinois, espagnol, français et russe.  
Enregistrée d'office le 16 août 1976.

~ Voir article 31, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

#### No. 14957. ROMANIA AND PORTUGAL:

Agreement concerning merchant shipping. Signed at Lisbon on 31 October 1975

Came into force on 26 July 1976, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other through the diplomatic channel of its approval in conformity with their respective legal provisions, in accordance with article XVII.

Authentic texts: Romanian and Portuguese.  
Registered by Romania on 16 August 1976.

#### No. 14958. ROMANIA AND JORDAN:

Agreement concerning co-operation in the field of tourism (with annexed English text). Signed at Amman on 9 November 1975

Came into force on 7 July 1976 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 10.

Authentic texts: Arabic and Romanian.  
Registered by Romania on 16 August 1976.

#### No. 14959. BRAZIL AND MEXICO:

Co-operation Agreement on tourism. Signed at Brasilia on 24 July 1974

Came into force on 6 October 1975, the date of the latter of the notifications confirming the completion of the required procedures, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.  
Registered by Brazil on 17 August 1976.

#### No. 14957. ROUMANIE ET PORTUGAL :

Accord concernant la navigation commerciale maritime. Signé à Lisbonne le 31 octobre 1975

Entré en vigueur le 26 juillet 1976, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées par la voie diplomatique de son approbation selon leurs dispositions législatives respectives, conformément à l'article XVII.

Textes authentiques : roumain et portugais.  
Enregistré par la Roumanie le 16 août 1976.

#### No. 14958. ROUMANIE ET JORDANIE :

Accord relatif à la coopération dans le domaine du tourisme (avec texte anglais annexé). Signé à Amman le 9 novembre 1975

Entré en vigueur le 7 juillet 1976 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : arabe et roumain.  
Enregistré par la Roumanie le 16 août 1976.

#### No. 14959. BRESIL ET MEXIQUE :

Accord relatif à la coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Brasilia le 24 juillet 1974

Entré en vigueur le 6 octobre 1975, date de la dernière des notifications confirmant l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : espagnol et portugais.  
Enregistré par le Brésil le 17 août 1976.

No. 14960. BRAZIL AND CANADA:

Technical Co-operation Agreement (with annexes). Signed at Brasilia on 2 April 1975

Came into force on 6 January 1976 by the exchange of instruments of ratification, which took place at Ottawa, in accordance with article IX.

Authentic texts: Portuguese, English and French.  
Registered by Brazil on 17 August 1976.

No. 14961. BRAZIL AND SWEDEN:

Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Brasilia on 25 April 1975

Came into force on 29 December 1975 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm, in accordance with article XXVIII (2).

Authentic texts: Portuguese, Swedish and English.  
Registered by Brazil on 17 August 1976.

No. 14962. AUSTRALIA AND ITALY:

Agreement for the avoidance of double taxation of income derived from international air transport. Signed at Canberra on 13 April 1972

Came into force on 9 April 1976 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome, in accordance with article 4 (2).

Authentic texts: English and Italian.  
Registered by Australia on 19 August 1976.

No. 14963. AUSTRALIA AND ITALY:

Treaty of extradition. Signed at Canberra on 28 November 1973

Came into force on 10 May 1976, i.e., 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome on 10 April 1976, in accordance with article XXVI (2).

Authentic texts: English and Italian.  
Registered by Australia on 19 August 1976.

No. 14964. AUSTRALIA AND JAPAN:

Cultural Agreement. Signed at Canberra on 1 November 1974

Came into force on 9 February 1976 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tokyo, in accordance with article III.

Authentic texts: English and Japanese.  
Registered by Australia on 19 August 1976.

No. 14965. AUSTRALIA AND NEW ZEALAND:

Exchange of letters constituting an agreement on rules of origin concerning preferential trade. Canberra and Wellington, 11 April 1975

Came into force on 1 October 1975, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by Australia on 19 August 1976.

No. 14966. AUSTRALIA AND REPUBLIC OF KOREA:

Agreement on the development of trade and economic relations. Signed at Seoul on 17 June 1975

Came into force on 17 June 1975 by signature, in accordance with article 9.

Authentic texts: English and Korean.  
Registered by Australia on 19 August 1976.

No. 14960. BRESIL ET CANADA :

Accord de coopération technique (avec annexes). Signé à Brasilia le 2 avril 1975

Entré en vigueur le 6 janvier 1976 par l'échange d'instruments de ratification, qui a eu lieu à Ottawa, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : portugais, anglais et français.  
Enregistré par le Brésil le 17 août 1976.

No. 14961. BRESIL ET SUEDE :

Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les revenus (avec protocole). Signée à Brasilia le 25 avril 1975

Entrée en vigueur le 29 décembre 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Stockholm, conformément à l'article XXVIII, paragraphe 2.

Textes authentiques : portugais, suédois et anglais.  
Enregistrés par le Brésil le 17 août 1976.

No. 14962. AUSTRALIE ET ITALIE :

Accord tendant à éviter la double imposition des revenus tirés des transports aériens internationaux. Signé à Canberra le 13 avril 1972

Entré en vigueur le 9 avril 1976 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome, conformément à l'article 4, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et italien.  
Enregistré par l'Australie le 19 août 1976.

No. 14963. AUSTRALIE ET ITALIE :

Traité d'extradition. Signé à Canberra le 28 novembre 1973

Entré en vigueur le 10 mai 1976, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome le 10 avril 1976, conformément à l'article XXVI, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et italien.  
Enregistré par l'Australie le 19 août 1976.

No. 14964. AUSTRALIE ET JAPON :

Accord culturel. Signé à Canberra le 1er novembre 1974

Entré en vigueur le 9 février 1976 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tokyo, conformément à l'article III.

Textes authentiques : anglais et japonais.  
Enregistré par l'Australie le 19 août 1976.

No. 14965. AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZELANDE :

Exchange de lettres constituant un accord sur les règles d'origine en matière de commerce préférentiel. Canberra et Wellington, 11 avril 1975

Entré en vigueur le 1er octobre 1975, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Australie le 19 août 1976.

No. 14966. AUSTRALIE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Accord relatif au développement du commerce et des relations économiques. Signé à Séoul le 17 juin 1975

Entré en vigueur le 17 juin 1975 par la signature, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : anglais et coréen.  
Enregistré par l'Australie le 19 août 1976.

No. 14967. UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:

Agreement for sales of agricultural commodities (with memorandum of understanding). Signed at Santo Domingo on 12 June 1973

Came into force on 12 June 1973 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14968. UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Memorandum of understanding relating to remote sensing—Acquisition of satellite data. Signed at Washington on 16 April 1974 and at Rome on 9 May 1974

Came into force on 9 May 1974 by signature, in accordance with paragraph 7.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14969. UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN:

Memorandum of understanding relating to remote sensing—Acquisition of satellite data. Signed at Washington on 25 July 1974, and at Tehran, on 29 October 1974

Came into force on 29 October 1974 by signature, in accordance with paragraph 7.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14970. UNITED STATES OF AMERICA AND ROMANIA:

Agreement on trade relations (with annexes, and joint statement of 5 December 1973). Signed at Bucharest on 2 April 1975

Came into force on 3 August 1975 by the exchange of written notices of its acceptance, in accordance with article XII (1).

Authentic texts: English and Romanian.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14971. UNITED STATES OF AMERICA AND COSTA RICA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in meats. San José, 17 and 22 April 1975

Came into force on 22 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14972. UNITED STATES OF AMERICA AND ICELAND:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Signed at Reykjavik on 7 May 1975

Came into force on 26 December 1975, i.e., one month after the date of the exchange of instruments of ratification, which took place at Washington on 26 November 1975, in accordance with article 31.

Authentic texts: English and Icelandic.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14967. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec mémorandum d'accord). Signé à Saint-Domingue le 12 juin 1973

Entré en vigueur le 12 juin 1973 par la signature, conformément à la troisième partie, section B.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14968. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE :

Mémorandum d'accord en matière de télédétection -- Acquisition de données recueillies par satellite. Signé à Washington le 16 avril 1974 et à Rome le 9 mai 1974

Entré en vigueur le 9 mai 1974 par la signature, conformément au paragraphe 7.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14969. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAN :

Mémorandum d'accord en matière de télédétection -- Acquisition de données recueillies par satellite. Signé à Washington le 25 juillet 1974, et à Téhéran, le 29 octobre 1974

Entré en vigueur le 29 octobre 1974 par la signature, conformément au paragraphe 7.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14970. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROUMANIE :

Accord relatif aux relations commerciales (avec annexes, et déclaration commune du 5 décembre 1973). Signé à Bucarest le 2 avril 1975

Entré en vigueur le 3 août 1975 par l'échange des notifications écrites confirmant son acceptation, conformément à l'article XII, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et roumain.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14971. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COSTA RICA :

Exchange de notes constituant un accord relatif au commerce de la viande. San José, 17 et 22 avril 1975

Entré en vigueur le 22 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14972. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISLANDE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Signée à Reykjavik le 7 mai 1975

Entrée en vigueur le 26 décembre 1975, soit un mois après la date de l'échange d'instruments de ratification, qui a eu lieu à Washington le 26 novembre 1975, conformément à l'article 31.

Textes authentiques : anglais et islandais.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14973. UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Dar es Salaam on 23 May 1975

Came into force on 23 May 1975 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14974. UNITED STATES OF AMERICA AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement concerning claims for relocation of American military forces, supplies and equipment from French territory (with related letter). Paris, 12 June 1975

Came into force on 12 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14975. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Joint Agreement for the design, construction, testing and operation of a large-scale prototype desalting plant in Israel. Signed at Washington on 27 June 1975

Came into force on 27 June 1975 by signature.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14976. UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:

Letter Agreement relating to an early warning system. Signed at Jerusalem on 1 September 1975

Came into force on 13 October 1975, the date on which the Government of the United States notified the Government of Israel that the required legislation had been approved by the American Congress, in accordance with the provisions of the Letter Agreement.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14977. UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Letter Agreement relating to an early warning system. Signed at Alexandria on 1 September 1975

Came into force on 13 October 1975, the date on which the Government of the United States notified the Government of Egypt that the required legislation had been approved by the American Congress, in accordance with the provisions of the Letter Agreement.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14978. UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Agreement for the sale of agricultural commodities. Signed at Washington on 28 October 1975

Came into force on 28 October 1975 by signature, in accordance with part III (B).

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14973. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Dar es-Salam le 23 mai 1975

Entré en vigueur le 23 mai 1975 par la signature, conformément à la troisième partie, section A.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14974. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET FRANCE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux réclamations financières produites à l'occasion du retrait des personnels militaires, approvisionnements et équipements américains du territoire français (avec lettre connexe). Paris, 12 juin 1975

Entré en vigueur le 12 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14975. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAËL :

Accord concernant la conception, la construction, l'essai et l'exploitation, en Israël, d'un prototype d'usine de dessalement à forte capacité de production. Signé à Washington le 27 juin 1975

Entré en vigueur le 27 juin 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14976. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAËL :

Lettre d'accord concernant un système de préalerte. Signé à Jérusalem le 1er septembre 1975

Entré en vigueur le 13 octobre 1975, date à laquelle le Gouvernement des Etats-Unis a notifié au Gouvernement israélien que la législation requise avait été approuvée par le Congrès des Etats-Unis, conformément aux dispositions de la Lettre d'accord.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14977. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE :

Lettre d'accord concernant un système de préalerte. Signé à Alexandrie le 1er septembre 1975

Entré en vigueur le 13 octobre 1975, date à laquelle le Gouvernement des Etats-Unis a notifié au Gouvernement égyptien que la législation requise avait été approuvée par le Congrès des Etats-Unis, conformément aux dispositions de la Lettre d'accord.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14978. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Washington le 28 octobre 1975

Entré en vigueur le 28 octobre 1975 par la signature, conformément à la troisième partie, section B.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14979. UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Exchange of notes constituting an agreement concerning trade in cotton textiles and cotton textile products (with annexes). Cairo, 30 December 1975

Came into force on 30 December 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 January 1975, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14980. UNITED STATES OF AMERICA AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Loan Agreement--Damascus Water System (with annex). Signed at Damascus on 30 June 1975

Came into force on 30 June 1975 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14981. UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

Memorandum of understanding relating to remote sensing--Acquisition of satellite data. Signed at Santiago on 24 July 1975 and at Washington on 8 September 1975

Came into force on 8 September 1975 by signature, in accordance with paragraph 7.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14982. UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in textiles. Lima, 13 June and 10 September 1975

Came into force on 10 September 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14983. UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI:

Exchange of notes constituting an agreement relating to trade in meats. Port-au-Prince, 24 June and 10 October 1975

Came into force on 10 October 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14984. UNITED STATES OF AMERICA AND JORDAN:

Agreement for sales of agricultural commodities (with minutes of negotiation). Signed at Amman on 14 October 1975

Came into force on 14 October 1975 by signature, in accordance with the provisions of the said Agreement.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14985. UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on the supply of grain. Signed at Moscow on 20 October 1975

Came into force on 20 October 1975 by signature, in accordance with article IX.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 14979. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE :

Echange de notes constituant un accord relatif au commerce des textiles de coton et produits textiles de coton (avec annexes). Le Caire, 30 décembre 1975

Entré en vigueur le 30 décembre 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1975, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14980. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Contrat d'emprunt -- Système hydraulique de Damas (avec annexe). Signé à Damas le 30 juin 1975

Entré en vigueur le 30 juin 1975 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14981. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI :

Mémorandum d'accord en matière de télédétection -- Acquisition de données recueillies par satellite. Signé à Santiago le 24 juillet 1975 et à Washington le 8 septembre 1975

Entré en vigueur le 8 septembre 1975 par la signature, conformément au paragraphe 7.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14982. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU :

Echange de notes constituant un accord relatif au commerce de textiles. Lima, 13 juin et 10 septembre 1975

Entré en vigueur le 10 septembre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14983. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HAITI :

Echange de notes constituant un accord relatif au commerce de la viande. Port-au-Prince, 24 juin et 10 octobre 1975

Entré en vigueur le 10 octobre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14984. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JORDANIE :

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal de négociation). Signé à Amman le 14 octobre 1975

Entré en vigueur le 14 octobre 1975 par la signature, conformément aux dispositions dudit Accord.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14985. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif à la fourniture de céréales. Signé à Moscou le 20 octobre 1975

Entré en vigueur le 20 octobre 1975 par la signature, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

**No. 14986. UNITED STATES OF AMERICA AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:**

Agreement regarding certain maritime matters (with annexes, related letters and memoranda). Signed at Washington and at Moscow on 29 December 1975

Came into force on 1 January 1976, in accordance with article 9.

Authentic texts: English and Russian.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

**No. 14987. UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to continued operation of the Long Range Aid to Navigation (LORAN-A) stations. Manila, 3 November and 15 December 1975

Came into force on 15 December 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 January 1975, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

**No. 14988. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:**

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Central African Republic. Signed at Bangui on 21 August 1976 ~

Came into force on 21 August 1976 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: French and English.  
Registered ex officio on 21 August 1976.

~ See article XIII (1) for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

**No. 14989. ISRAEL AND AUSTRALIA:**

Treaty concerning extradition. Signed at Jerusalem on 4 December 1975

Came into force on 3 January 1976, i.e., 30 days after the date of signature, in accordance with article XXII (1).

Authentic texts: Hebrew and English.  
Registered by Israel on 23 August 1976.

**No. 14990. DENMARK AND KENYA:**

Agreement on the establishment of an industrial estate in Eldoret. Signed at Nairobi on 20 September 1974

Came into force on 20 September 1974 by signature, in accordance with article 9 (a).

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

**No. 14991. DENMARK AND KENYA:**

Agreement on the establishment of an Industrial Training Centre in Mombasa. Signed at Nairobi on 20 September 1974

Came into force on 20 September 1974 by signature, in accordance with article 9(a).

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

**No. 14986. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :**

Accord relatif à certaines questions maritimes (avec annexes, lettres connexes et mémoires). Signé à Washington et à Moscou le 29 décembre 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1976, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : anglais et russe.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

**No. 14987. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES :**

Échange de notes constituant un accord concernant la poursuite de l'exploitation des stations de radioguidage à longue distance (LORAN-A) pour l'aide à la navigation. Manille, 3 novembre et 15 décembre 1975

Entré en vigueur le 15 décembre 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1976, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

**No. 14988. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :**

Accord relatif à une assistance par le Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la République centrafricaine. Signé à Bangui le 21 août 1976 ~

Entré en vigueur le 21 août 1976 par la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistré d'office le 21 août 1976.

~ Voir article XIII, paragraphe 1, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

**No. 14989. ISRAEL ET AUSTRALIE :**

Traité d'extradition. Signé à Jérusalem le 4 décembre 1975

Entré en vigueur le 3 janvier 1976, soit 30 jours après la date de la signature, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : hébreu et anglais.  
Enregistré par Israël le 23 août 1976.

**No. 14990. DANEMARK ET KENYA :**

Accord relatif à la création d'un parc industriel à Eldoret. Signé à Nairobi le 20 septembre 1974

Entré en vigueur le 20 septembre 1974 par la signature, conformément à l'article 9, paragraphe a.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

**No. 14991. DANEMARK ET KENYA :**

Accord relatif à la création d'un Centre de formation industrielle à Mombasa. Signé à Nairobi le 20 septembre 1974

Entré en vigueur le 20 septembre 1974 par la signature, conformément à l'article 9, paragraphe a.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

No. 14992. DENMARK AND FRANCE:

Exchange of letters constituting an agreement on the exchange of official publications. Paris, 23 January 1975

Came into force on 23 January 1975 by the exchange of the said letters, with retroactive effect from 1 January 1975, in accordance with their provisions.

Authentic text: French.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

No. 14993. DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Agreement amending the Nordic Convention of 19 November 1934 regarding inheritance and the settlement of the devolution of property. Signed at Copenhagen on 9 December 1975

Came into force on 1 July 1976, after all the Parties had either signed it definitively or deposited their instruments of ratification with the Government of Denmark, in accordance with its provisions. Definitive signatures were affixed and instruments of ratification were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature (s) or date of deposit of the instrument of ratification</u>
Denmark	9 December 1975 S
Iceland	9 December 1975 S
Norway	9 December 1975 S
Sweden	9 December 1975 S
Finland	8 June 1976

Authentic texts: Danish, Swedish (for Sweden), Norwegian, Icelandic, Swedish (for Finland) and Finnish.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

No. 14994. DENMARK AND SWAZILAND:

Agreement on a Danish Government Loan to Swaziland (with annexes and exchange of letters). Signed at London on 13 February 1976 ~

Came into force on 13 February 1976 by signature, in accordance with article X (1).

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

~ See article II (1) of annex I for provisions relating to the appointment of the Chairman of the tribunal of arbitration by the President of the International Court of Justice.

No. 14995. DENMARK AND HUNGARY:

Long-term Agreement on the development of economic, industrial, technological and scientific co-operation. Signed at Budapest on 18 February 1976

Came into force on 18 February 1976 by signature, in accordance with article 10.

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

No. 14996. DENMARK AND BANGLADESH:

Agreement on a Danish Government Loan to the People's Republic of Bangladesh (with annexes and exchange of letters). Signed at Dacca on 29 March 1976 ~

Came into force on 29 March 1976 by signature, in accordance with article X (1).

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

~ See article II (1) of annex I for provisions relating to the appointment of the Chairman of the tribunal of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 14992. DANEMARK ET FRANCE :

Exchange de lettres constituant un accord au sujet de l'échange de publications officielles. Paris, 23 janvier 1975

Entré en vigueur le 23 janvier 1975 par l'échange desdites lettres, avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1975, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : français.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

No. 14993. DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUÈDE :

Accord modifiant la Convention nordique du 19 novembre 1934 relative à l'héritage et à la liquidation des successions. Signé à Copenhague le 9 décembre 1975

Entré en vigueur le 1er juillet 1976, après que toutes les Parties l'eurent signé à titre définitif ou eurent déposé leur instrument de ratification auprès du Gouvernement danois, conformément à ses dispositions. Les signatures définitives ont été apposées et les instruments de ratification déposés comme suit :

<u>Estat</u>	<u>Date de la signature définitive (S) ou date de dépôt de l'instrument de ratification</u>
Danemark	9 décembre 1975 S
Islande	9 décembre 1975 S
Norvège	9 décembre 1975 S
Suède	9 décembre 1975 S
Finlande	8 juin 1976

Textes authentiques : danois, suédois (pour la Suède), norvégien, islandais, suédois (pour la Finlande) et finnois.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

No. 14994. DANEMARK ET SOUAZILAND :

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois au Souaziland (avec annexes et échange de lettres). Signé à Londres le 13 février 1976 ~

Entré en vigueur le 13 février 1976 par la signature, conformément à l'article X, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

~ Voir article II, paragraphe 1, de l'annexe I pour les dispositions relatives à la désignation du Président du tribunal arbitral par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14995. DANEMARK ET HONGRIE :

Accord à long terme sur le développement de la coopération économique, industrielle, technique et scientifique. Signé à Budapest le 18 février 1976

Entré en vigueur le 18 février 1976 par la signature, conformément à l'article 10.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

No. 14996. DANEMARK ET BANGLADESH :

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois à la République populaire du Bangladesh (avec annexes et échange de lettres). Signé à Dacca le 29 mars 1976 ~

Entré en vigueur le 29 mars 1976 par la signature, conformément à l'article X, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 août 1976.

~ Voir article II, paragraphe 1, de l'annexe I pour les dispositions relatives à la désignation du Président du tribunal arbitral par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14997. DENMARK AND REPUBLIC OF SOUTH VIET-NAM:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the delivery of urea fertilizer from Denmark to the Republic of South Viet-Nam (with annex). Peking, 31 March 1976

Came into force on 31 March 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

No. 14998. DENMARK AND EGYPT:

Agreement on a Danish Government Loan to the Arab Republic of Egypt (with annexes and exchange of letters). Signed at Cairo on 22 April 1976 ~

Came into force on 22 April 1976 by signature, in accordance with article I (1).

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 24 August 1976.

~ See article II (1) of annex I for provisions relating to the appointment of the Chairman of the tribunal of arbitration by the President of the International Court of Justice.

No. 14999. MULTILATERAL:

Agreement establishing the International Bauxite Association (with Final Act of the International Conference of bauxite producing countries). Concluded at Conakry on 8 March 1974

Came into force in respect of the following States on 29 July 1975, the date when the last instrument of ratification or notification of approval had been deposited with the Government of Jamaica by the members of the Association, in accordance with article XXII. Instruments of ratification, approval or accession were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification, approval (A) or accession (A)</u>	
Australia	9 October	1974
Guinea	14 November	1974
Guyana	9 December	1974
Yugoslavia	5 February	1975
Jamaica	14 February	1975
Surinam	27 June	1975 A
Sierra Leone	29 July	1975

Authentic texts: English and French.  
Registered by Jamaica on 25 August 1976.

No. 15000. INTERNATIONAL BAUXITE ASSOCIATION AND JAMAICA:

Agreement relating to the Headquarters of the Association. Signed at Kingston on 5 November 1975

Came into force on 5 November 1975 by signature, in accordance with article XV (1).

Authentic text: English.  
Registered by the International Bauxite Association on 25 August 1976.

No. 14997. DANEMARK ET REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM :

Exchange de notes constituant un accord concernant la fourniture à la République du Sud Viet-Nam par le Danemark d'engrais azotés (avec annexe). Pékin, 31 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 aout 1976.

No. 14998. DANEMARK ET EGYPTE :

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois à la République arabe d'Egypte (avec annexes et échange de lettres). Signé au Caire le 22 avril 1976 ~

Entré en vigueur le 22 avril 1976 par la signature, conformément à l'article I, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 24 aout 1976.

~ Voir article II, paragraphe 1, de l'annexe I pour les dispositions relatives à la désignation du Président du tribunal arbitral par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 14999. MULTILATERAL :

Accord portant création de l'Association internationale de la bauxite (avec Acte final de la Conférence internationale des pays producteurs de bauxite). Conclu à Conakry le 8 mars 1974

Entré en vigueur à l'égard des Etats ci-après le 29 juillet 1975, date à laquelle le dernier instrument de ratification ou la dernière notification d'approbation avait été déposé auprès du Gouvernement jamaïcain par les pays membres de l'Association, conformément à l'article XIII. Des instruments de ratification, approbation ou adhésion ont été déposés comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'approbation (A) ou d'adhésion (A)</u>	
Australie	9 octobre	1974
Guinée	14 novembre	1974
Guyane	9 décembre	1974
Yugoslavie	5 février	1975
Jamaïque	14 février	1975
Surinam	27 juin	1975 A
Sierra Leone	29 juillet	1975

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par la Jamaïque le 25 aout 1976.

No. 15000. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA BAUXITE ET JAMAÏQUE :

Accord relatif au siège de l'Association. Signé à Kingston le 5 novembre 1975

Entré en vigueur le 5 novembre 1975 par la signature, conformément à l'article XV, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de la bauxite le 25 aout 1976.

No. 15001. MULTILATERAL:

Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

Came into force in respect of the following States on 1 August 1976, i.e., on the first day of the third calendar month following the date of deposit with the Government of the Netherlands of the third instrument of ratification, acceptance or approval by members of the Hague Conference on Private International Law at the time of its twelfth session, in accordance with article 35. Instruments of ratification, accession, acceptance and approval were deposited as follows:

<u>State</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification, accession (a), acceptance (A) or approval (aa)</u>	
Portugal (With a reservation in respect of article 26 (1) and (2) (b).)	4 December	1975
Czechoslovakia (With a reservation in respect of article 26 (2) (a) and (b), and a declaration.)	12 May	1976
Switzerland (With a reservation in respect of article 26 (2) (a) and (b).)	18 May	1976

Authentic texts: French and English.  
Registered by the Netherlands on 27 August 1976.

No. 15002. NETHERLANDS AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on the development of economic, industrial and technical co-operation (with letter and exchange of notes). Signed at Moscow on 15 July 1975

Came into force on 29 May 1976, i.e., one month after the Parties had notified each other of the completion of the formalities required under their respective legislations, in accordance with article 7.

Authentic texts: Dutch and Russian.  
Registered by the Netherlands on 27 August 1976.

No. 15003. NETHERLANDS AND CHINA:

Agreement concerning shipping. Signed at Peking on 14 August 1975

Came into force on 18 February 1976, the date of the exchange of diplomatic notes between the Parties stating that the formalities required under their legislation had been completed, in accordance with article 16 (1).

Authentic texts: Dutch and Chinese.  
Registered by the Netherlands on 27 August 1976.

No. 15004. NETHERLANDS AND THAILAND:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Bangkok on 11 September 1975

Came into force on 9 June 1976, the date of the exchange of notes confirming its approval pursuant to the legal procedures of the two countries, in accordance with article 30.

Authentic texts: Dutch, Thai and English.  
Registered by the Netherlands on 27 August 1976.

No. 15001. MULTILATERAL:

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

Entrée en vigueur à l'égard des Etats ci-après le 1er août 1976, soit le premier jour du troisième mois suivant la date de dépôt du troisième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation auprès du Gouvernement néerlandais par des membres de la Conférence de La Haye de droit international privé lors de sa douzième session, conformément à l'article 35. Des instruments de ratification, adhésion, acceptation et approbation ont été déposés comme suit :

<u>Etat</u>	<u>Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'adhésion (a), d'acceptation (A) ou d'approbation (aa)</u>	
Portugal (Avec réserve à l'égard de l'article 26, paragraphes 1 et 2 b).)	4 décembre	1975
Tchécoslovaquie (Avec réserve à l'égard de l'article 26, paragraphe 2 a) et b), et déclaration.)	12 mai	1976
Suisse (Avec réserve à l'égard de l'article 26, paragraphe 2 a) et b).)	18 mai	1976

Textes authentiques : français et anglais.  
Enregistrée par les Pays-Bas le 27 août 1976.

No. 15002. PAYS-BAS ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif au développement de la coopération économique, industrielle et technique (avec lettre et échange de notes). Signé à Moscou le 15 juillet 1975

Entré en vigueur le 29 mai 1976, soit un mois après que les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités requises par leurs législations respectives, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : néerlandais et russe.  
Enregistré par les Pays-Bas le 27 août 1976.

No. 15003. PAYS-BAS ET CHINE :

Accord relatif au transport maritime. Signé à Pékin le 14 août 1975

Entré en vigueur le 18 février 1976, date de l'échange des notes diplomatiques entre les Parties constatant que les formalités requises en vertu de leur législation avaient été accomplies, conformément à l'article 16, paragraphe 1.

Textes authentiques : néerlandais et chinois.  
Enregistré par les Pays-Bas le 27 août 1976.

No. 15004. PAYS-BAS ET THAILANDE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Bangkok le 11 septembre 1975

Entrée en vigueur le 9 juin 1976, date de l'échange de notes confirmant son approbation intervenue selon les procédures juridiques des deux pays, conformément à l'article 30.

Textes authentiques : néerlandais, thaïlandais et anglais.  
Enregistrée par les Pays-Bas le 27 août 1976.

No. 15005. NETHERLANDS AND EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE  
SAFETY OF AIR NAVIGATION:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the  
EUROCONTROL installation at Beek (Limburg) in the scope of  
the 'EUROCONTROL' International Convention of 13 December  
1960. Brussels, 10 October 1975, and The Hague, 31 October  
1975

Came into force on 25 June 1976, the date on which the  
Government of the Netherlands notified EUROCONTROL in writing  
of the fulfilment of its constitutional requirements, with  
retroactive effect from 1 January 1974 as regards the  
provisions of paragraphs 1, 2 and 3, in accordance with the  
provisions of the said letters.

Authentic text: Dutch.  
Registered by the Netherlands on 27 August 1976.

No. 15005. PAYS-BAS ET ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA  
SECURITÉ DE LA NAVIGATION AÉRIENNE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à une  
installation d'EUROCONTROL à Beek (Limburg) dans le cadre  
de la Convention internationale 'EUROCONTROL' du 13  
décembre 1960. Bruxelles, 10 octobre 1975, et La Haye, 31  
octobre 1975

Entré en vigueur le 25 juin 1976, date à laquelle le  
gouvernement néerlandais avait notifié par écrit à  
EUROCONTROL l'accomplissement de ses formalités  
constitutionnelles, avec effet rétroactif à compter du 1er  
janvier 1974 en ce qui concerne les stipulations des  
paragraphes 1, 2 et 3, conformément aux dispositions desdites  
lettres.

Texte authentique : néerlandais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 27 août 1976.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED  
AND RECORDED DURING THE MONTH OF AUGUST 1976

No. 749

No. 749. UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND  
CULTURAL ORGANIZATION AND PERMANENT EXECUTIVE SECRETARIAT  
OF THE 'ANDRES BELLO' CONVENTION (SECAB) :

Agreement concerning the establishment of working relations.  
Signed at Paris on 22 June 1976, and Bogota on 6 July 1976

Came into force on 6 July 1976 by signature, in accordance  
with article X (1).

Authentic texts: Spanish, English and French.  
Filed and recorded at the request of the United Nations  
Educational, Scientific and Cultural Organization on 4  
August 1976.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'AOUT 1976

No. 749

No. 749. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA  
SCIENCE ET LA CULTURE ET SECRETARIAT EXECUTIF PERMANENT DE  
LA CONVENTION 'ANDRES BELLO' (SECAB) :

Accord relatif à l'établissement de relations de travail.  
Signé à Paris le 22 juin 1976, et à Bogota le 6 juillet  
1976

Entré en vigueur le 6 juillet 1976 par la signature,  
conformément à l'article X, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol, anglais et français.  
Classé et inscrit au répertoire à la demande de  
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la  
science et la culture le 4 aout 1976.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 14851. Fifth International Tin Agreement. Concluded at Geneva on 21 June 1975

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 August 1976

Indonesia

(With provisional effect from 3 August 1976. The Agreement came into force provisionally on 1 July 1976 for Indonesia which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 50 (a) (i).)

Registered ex officio on 3 August 1976.

No. 14851. Cinquième Accord international sur l'étain.  
Conclu à Genève le 21 juin 1975

RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 août 1976

Indonésie

(Avec effet provisoire à compter du 3 août 1976. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er juillet 1976 pour l'Indonésie qui, à cette date, avait notifié son intention de le ratifier, conformément à l'article 50, paragraphe a) i.).)

Enregistré d'office le 3 août 1976.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 August 1976

Denmark

(With provisional effect from 12 August 1976. The Agreement came into force provisionally on 1 July 1976 for Denmark which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 50 (a) (i).)

Registered ex officio on 12 August 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 août 1976

Danemark

(Avec effet provisoire à compter du 12 août 1976. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er juillet 1976 pour le Danemark qui, à cette date, avait notifié son intention de le ratifier, conformément à l'article 50, paragraphe a) i.).)

Enregistré d'office le 12 août 1976.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at Geneva on 25 March 1972

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 August 1976

Canada

(With a reservation in respect of article 14 (2) (b) (i), (ii) and (iii). With effect from 4 September 1976.)

Registered ex officio on 5 August 1976.

No. 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclu à Genève le 25 mars 1972

ADHESION

Instrument déposé le :

5 août 1976

Canada

(Avec réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 2 b) i), ii) et iii). Avec effet au 4 septembre 1976.)

Enregistré d'office le 5 août 1976.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION

Instrument of accession to the 1972 amending Protocol deposited on:

5 August 1976

Canada

(With effect from 4 September 1976.)

Registered ex officio on 5 August 1976.

No. 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclue à New York le 8 août 1975

PARTICIPATION

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

5 août 1976

Canada

(Avec effet au 4 septembre 1976.)

Enregistré d'office le 5 août 1976.

No. 4714. International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

22 July 1976  
Bahamas  
(With a declaration and reservations. With effect from 22 October 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 10 August 1976.

No. 7794. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960. Signed at London on 17 June 1960

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

22 July 1976  
Bahamas  
(With a declaration. With effect from 22 October 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 10 August 1976.

No. 8564. Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London on 9 April 1965

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

22 July 1976  
Bahamas  
(With effect from 20 September 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 10 August 1976.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1966. Done at London on 5 April 1966

ACCESSION

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

22 July 1976  
Bahamas  
(With effect from 22 October 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 10 August 1976.

No 4714. Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres le 12 mai 1954

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

22 juillet 1976  
Bahamas  
(Avec déclaration et réserves. Avec effet au 22 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 10 août 1976.

No 7794. Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1960. Signée à Londres le 17 juin 1960

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

22 juillet 1976  
Bahamas  
(Avec déclaration. Avec effet au 22 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 10 août 1976.

No 8564. Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres le 9 avril 1965

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

22 juillet 1976  
Bahamas  
(Avec effet au 20 septembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 10 août 1976.

No 9159. Convention internationale sur les lignes de charge, 1966. Faite à Londres le 5 avril 1966

ADHESION

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

22 juillet 1976  
Bahamas  
(Avec effet au 22 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 10 août 1976.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

22 July 1976  
Bahamas  
(With effect from 20 October 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 10 August 1976.

No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

22 July 1976  
Bahamas  
(With effect from 20 October 1976.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 10 August 1976.

No. 14533. European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport (AEET). Done at Geneva on 1 July 1970

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 August 1976  
German Democratic Republic  
(With a reservation in respect of article 20 (2) and (3), and a declaration in respect of article 19. With effect from 6 February 1977.)

Registered ex officio on 10 August 1976.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulations Nos. 9, 13, 24 and 28 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

12 August 1976  
Belgium  
(With effect from 11 October 1976.)

Registered ex officio on 12 August 1976.

ENTRY INTO FORCE of amendments to Regulation No. 20 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of Sweden and circulated by the Secretary-General among the Contracting Parties on 15 March 1976. They came into force on 15 August 1976, in accordance with article 12(1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 15 August 1976.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accidents entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

22 juillet 1976  
Bahamas  
(Avec effet au 20 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 10 août 1976.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le :

22 juillet 1976  
Bahamas  
(Avec effet au 20 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 10 août 1976.

No 14533. Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AEET). En date à Genève du 1er juillet 1970

ADHESION

Instrument déposé le :

10 août 1976  
République démocratique allemande  
(Avec réserve à l'égard de l'article 20, paragraphes 2 et 3, et déclaration à l'égard de l'article 19. Avec effet au 6 février 1977.)

Enregistré d'office le 10 août 1976.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Pait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION des Règlements Nos 9, 13, 24 et 28 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

12 août 1976  
Belgique  
(Avec effet au 11 octobre 1976.)

Enregistré d'office le 12 août 1976.

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements au règlement No 20 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement suédois et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 15 mars 1976. Ils sont entrés en vigueur le 15 août 1976, conformément à l'article 12, paragraphe 1, de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 15 août 1976.

APPLICATION of Regulations Nos. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13,  
14, 15, 18, 19, 20, 23, 24, 26, 27 and 28 annexed to the  
above-mentioned Agreement

Notification received on:

19 August 1976  
Hungary  
(With effect from 18 October 1976.)

Registered ex officio on 19 August 1976.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union.  
Signed at Vienna on 10 July 1964

000391  
ACCESSION

Notification under article 11(5) of the above-mentioned  
Constitution effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976  
Comoros  
(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12  
August 1976.

074056  
ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14  
November 1969 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11(5) of the said Constitution  
effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976  
Comoros  
(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12  
August 1976.

074074  
RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of  
5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12  
August 1976.

074074  
RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of  
5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 July 1976  
Yugoslavia  
(With effect from 2 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12  
August 1976.

074080  
RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of  
5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

6 July 1976  
India  
(With effect from 6 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12  
August 1976.

APPLICATION des Règlements Nos 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14,  
15, 18, 19, 20, 23, 24, 26, 27 et 28 annexés à l'Accord  
susmentionné

Notification reçue le :

19 août 1976  
Hongrie  
(Avec effet au 18 octobre 1976.)

Enregistré d'office le 19 août 1976.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle.  
Signée à Vienne le 10 juillet 1964

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la  
Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement  
suisse le :

29 juillet 1976  
Comores  
(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
12 août 1976.

074083  
ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre  
1969 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de  
ladiite Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

29 juillet 1976  
Comores  
(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
12 août 1976.

074074  
RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5  
juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
12 août 1976.

074074  
RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5  
juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juillet 1976  
Yugoslavie  
(Avec effet au 2 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
12 août 1976.

074080  
RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5  
juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 juillet 1976  
Inde  
(Avec effet au 6 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
12 août 1976.

ACCESSION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the said Constitution effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976

Comoros

(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

ADHESION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de ladite Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

29 juillet 1976

Comores

(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976

Togo

(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976

Togo

(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 July 1976

Yugoslavia

(With effect from 2 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juillet 1976

Yugoslavie

(Avec effet au 2 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

6 July 1976

India

(With effect from 6 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 juillet 1976

Inde

(Avec effet au 6 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Notification under article 11(5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976

Comoros

(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

ADHESION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :

29 juillet 1976

Comores

(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14723. Universal Postal Convention. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976

Togo

(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No 14723. Convention postale universelle. Concue à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976

Togo

(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

*074076*

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
2 July 1976  
Yugoslavia  
(With effect from 2 July 1976.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

*082*

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
6 July 1976  
India  
(With effect from 6 July 1976.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

*059*

ACCESSION

Notification under article 11(5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:  
29 July 1976  
Comoros  
(With effect from 29 July 1976.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14724. Insured Letters Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

*060*

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

*071*

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
2 July 1976  
Yugoslavia  
(With effect from 2 July 1976.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

*083*

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
6 July 1976  
India  
(With effect from 6 July 1976.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
2 juillet 1976  
Yugoslavie  
(Avec effet au 2 juillet 1976.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
6 juillet 1976  
Inde  
(Avec effet au 6 juillet 1976.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :  
29 juillet 1976  
Comores  
(Avec effet au 29 juillet 1976.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No 14724. Arrangement concernant les lettres avec valeur déclarée. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
30 juin 1976  
Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
2 juillet 1976  
Yugoslavie  
(Avec effet au 2 juillet 1976.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
6 juillet 1976  
Inde  
(Avec effet au 6 juillet 1976.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14725. Postal Parcels Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14725. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 July 1976  
Yugoslavia  
(With effect from 2 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juillet 1976  
Yougoslavie  
(avec effet au 2 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

6 July 1976  
India  
(With effect from 6 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

APPKOBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

6 juillet 1976  
Inde  
(avec effet au 6 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976  
Comoros  
(With reservations in respect of articles II, table 1, No. 38, and IV of the Final Protocol. With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

29 juillet 1976  
Comores  
(Avec réserves à l'égard des articles II, tableau 1, chiffre 38, et IV du Protocole final. Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14726. Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14726. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 July 1976  
Yugoslavia  
(With effect from 2 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juillet 1976  
Yougoslavie  
(avec effet au 2 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

*061*  
ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976  
Comoros  
(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14727. Giro Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14728. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

*070*  
RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

*072*  
ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

29 July 1976  
Comoros  
(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14729. Collection of Bills Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

*071*  
RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

No. 14730. International Savings Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

*078*  
RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976  
Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

29 juillet 1976  
Comores  
(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14727. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14728. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

29 juillet 1976  
Comores  
(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14729. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14730. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976  
Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 14731. Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No 14731. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 June 1976

Togo  
(With effect from 30 June 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 12 August 1976.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 juin 1976

Togo  
(Avec effet au 30 juin 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 12 août 1976.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

No 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

10 June 1976

Japan  
(With a declaration to the effect that Japan accepts Annex E.3, subject to reservations in respect of practices 11, 13, 14 and 15. With effect from 10 September 1976.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 12 August 1976.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

10 juin 1976

Japon  
(Avec déclaration aux termes de laquelle le Japon accepte l'annexe E.3 avec des réserves visant les pratiques 11, 13, 14 et 15. Avec effet au 10 septembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 12 août 1976.

No. 10704. General Convention between France and Spain on Social Security. Signed at Paris on 27 June 1957

No 10704. Convention générale entre la France et l'Espagne sur la sécurité sociale. Signée à Paris le 27 juin 1957

#### TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 13 August 1976 (under No. 14952) the General Convention between France and Spain on social security signed at Paris on 31 October 1974.

#### ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 13 août 1976 (sous le No 14952) la Convention générale entre la France et l'Espagne sur la sécurité sociale signée à Paris le 31 octobre 1974.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er avril 1976, stipule à l'article 76 l'abrogation de la Convention susmentionnée du 27 juin 1957 et des différents accords, protocoles et avenants qui l'ont complétée ou modifiée.

(13 août 1976)

No. 9587. International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas. Done at Rio de Janeiro on 14 May 1966

No 9587. Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Faite à Rio de Janeiro le 14 mai 1966

#### ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

29 July 1976

Angola  
(With effect from 29 July 1976.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 18 August 1976.

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

29 juillet 1976

Angola  
(Avec effet au 29 juillet 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 18 août 1976.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

*Corrigendum of  
Feb. 77*

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 792. Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yémen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yémen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 792. Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yémen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yémen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No. 1340. Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 July 1976  
Uruguay  
(In respect of part III of the Convention. With effect from 7 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 5951. Convention (No. 114) concerning fishermen's articles of agreement. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959

#### DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 July 1976  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(Decision reserved as regards the application to the Falkland Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No 1340. Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 juillet 1976  
Uruguay  
(En ce qui concerne la partie III de la Convention. Avec effet au 7 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yémen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yémen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 5951. Convention (No 114) concernant le contrat d'engagement des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session. Genève, 19 juin 1959

#### DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juillet 1976  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Décision réservée à l'égard de l'application aux îles Falkland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

*074045*

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 July 1976  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(Decision reserved as regards the application to Hong Kong.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

**EXCLUSION**

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juillet 1976  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(The Convention is inapplicable to Gibraltar.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 11821. Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 22 June 1970

**RATIFICATION**

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 12659. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the International Labour Conference at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

**RATIFICATION**

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 July 1976  
Yemen  
(With effect from 29 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1976.

No. 767. Mutual defense assistance agreement between the Governments of Belgium and the United States of America. Signed at Washington on 27 January 1950

Exchange of notes constituting an agreement amending annex B to the above-mentioned Agreement. Brussels, 12 and 27 June 1975

Came into force on 27 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juillet 1976  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Décision réservée à l'égard de l'application à Hong-kong.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

**EXCLUSION**

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juillet 1976  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Cette Convention ne s'applique pas à Gibraltar.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 11821. Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 22 juin 1970

**RATIFICATION**

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yemen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 12659. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, à Genève, le 23 juin 1971

**RATIFICATION**

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 juillet 1976  
Yemen  
(Avec effet au 29 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1976.

No 767. Accord d'aide pour la défense mutuelle entre les Gouvernements de la Belgique et des Etats-Unis d'Amérique. Signé à Washington le 27 janvier 1950

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'annexe B de l'Accord susmentionné. Bruxelles, 12 et 27 juin 1975

Entré en vigueur le 27 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 2177. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Finland for financing certain education exchange programs. Signed at Helsinki on 2 July 1952

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Helsinki, 29 October 1975

Came into force on 29 October 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 2549. Note by which the Government of Australia, in pursuance of article 44 of the Treaty of Peace with Italy, notified the Italian Government of those pre-war bilateral treaties between the two countries which Australia desires to keep in force or revive. London, 7 January 1949

TERMINATION of the Treaty between the United Kingdom of Great Britain and Ireland and Italy for the Mutual Surrender of Fugitive Criminals of 5 February 1873, subsequently applicable in the relations between Australia and Italy, referred to in the above-mentioned Note (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 19 August 1976 (under No. 14963) the Treaty of extradition between Australia and Italy signed at Canberra on 28 November 1973.

The said Treaty, which came into force on 10 May 1976, provides in paragraph 1 of its article XXIV that the above-mentioned Treaty of 5 February 1873 shall cease to have effect as between Australia and Italy.

(19 August 1976)

No. 3236. Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Japan. Signed at Tokyo on 8 March 1954

Exchange of notes constituting an arrangement concerning the cash contribution by Japan provided for in the above-mentioned Agreement. Tokyo, 8 July 1975

Came into force on 8 July 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Japanese and English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 5786. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States. Signed at Mexico on 15 August 1960

#### EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Mexico City and Tlatelolco on 10 and 15 December 1975, which came into force on 15 December 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement of 15 August 1960, as amended and extended, was further extended through 30 April 1976.

Certified statement was registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 2177. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Finlande relatif au financement de certains programmes d'échanges éducatifs. Signé à Helsinki le 2 juillet 1952

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Helsinki, 29 octobre 1975

Entré en vigueur le 29 octobre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 2549. Note par laquelle le Gouvernement australien a notifié au Gouvernement italien, en application de l'article 44 du Traité de paix avec l'Italie, les traités bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre que l'Australie désire maintenir ou remettre en vigueur. Londres, 7 janvier 1949

ABROGATION du Traité entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande et l'Italie relatif à l'extradition des délinquants fugitifs du 5 février 1873 et devenu applicable par la suite dans les relations entre l'Australie et l'Italie, indiqué dans la Note susmentionnée (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 19 août 1976 (sous le No 14963) le Traité d'extradition entre l'Australie et l'Italie signé à Canberra le 28 novembre 1973.

Ledit Traité, qui est entré en vigueur le 10 mai 1976, stipule au paragraphe 1 de son article XXIV que le Traité susmentionné du 5 février 1873 cessera de s'appliquer dans les relations entre l'Australie et l'Italie.

(19 août 1976)

No. 3236. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Tokyo le 8 mars 1954

Échange de notes constituant un arrangement relatif à la contribution en espèces du Japon prévue par l'Accord susmentionné. Tokyo, 8 juillet 1975

Entré en vigueur le 8 juillet 1975 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : japonais et anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 5786. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Etats-Unis du Mexique relatif aux transports aériens. Signé à Mexico le 15 août 1960

#### PROBATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Mexico et Tlatelolco des 10 et 15 décembre 1975, lequel est entré en vigueur le 15 décembre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné du 15 août 1960, tel que modifié et prorogé, a été à nouveau prorogé jusqu'au 30 avril 1976.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 7977. Trade Agreement between the Government of the Commonwealth of Australia and the Government of the Republic of Korea. Signed at Seoul on 21 September 1965

**TERMINATION (Note by the Secretariat)**

The Government of Australia registered on 19 August 1976 (under No. 14966) the Agreement between Australia and the Republic of Korea on the development of trade and economic relations signed at Seoul on 17 June 1975.

The said Agreement, which came into force on 17 June 1975, provides in its article 9 for the termination of the above-mentioned Agreement of 21 September 1965.

(19 August 1976)

No. 8101. New Zealand-Australia Free Trade Agreement. Signed at Wellington on 31 August 1965

**TERMINATION** of paragraph A of the exchange of letters of 31 August 1965 dealing with articles 3, 4, 5, 8 and 10 and schedule A of the above-mentioned Agreement (Note by the Secretariat)

The Government of Australia registered on 19 August 1976 (under No. 14965) the exchange of letters constituting an agreement between Australia and New Zealand on rules of origin concerning preferential trade, dated at Canberra and Wellington on 11 April 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 October 1975, provides for the termination of paragraph A of the above-mentioned exchange of letters of 31 August 1965.

(19 August 1976)

No. 9606. Civil Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Washington on 4 November 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending paragraph 5 of the annex to the above-mentioned Agreement, as amended and extended. Moscow, 4 and 22 December 1975

Came into force on 22 December 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Russian and English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 9773. Agreement for a cooperative program in science between the United States of America and the Republic of Italy. Signed at Washington on 19 June 1967

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Rome, 25 August and 10 September 1975

Came into force on 10 September 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Italian and English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 10620. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Malaysia. Signed at Kuala Lumpur on 2 February 1970

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with memorandum of consultation of 1 July 1974). Kuala Lumpur, 6 September 1974 and 5 February 1975

Came into force on 5 February 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 7977. Accord commercial entre le Gouvernement du Commonwealth d'Australie et le Gouvernement de la République de Corée. Signé à Séoul le 21 septembre 1965

**ABROGATION (Note du Secrétariat)**

Le Gouvernement australien a enregistré le 19 août 1976 (sous le No 14966) l'accord entre l'Australie et la République de Corée relatif au développement du commerce et des relations économiques signé à Séoul le 17 juin 1975.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 17 juin 1975, stipule à son article 9 l'abrogation de l'accord susmentionné du 21 septembre 1965.

(19 août 1976)

No. 8101. Accord de libre échange entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie. Signé à Wellington le 31 août 1965

**ABROGATION** du paragraphe A de l'échange de lettres du 31 août 1965 relatif aux articles 3, 4, 5, 8 et 10 de l'accord et à la liste A annexée à l'accord susmentionné (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement australien a enregistré le 19 août 1976, (sous le No 14965) l'échange de lettres constituant un accord entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande sur les règles d'origine en matière de commerce préférentiel, en date à Canberra et Wellington du 11 avril 1975.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 1er octobre 1975, stipule l'abrogation du paragraphe A de l'échange de lettres du 31 août 1965 susmentionné.

(19 août 1976)

No. 9606. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens civils. Signé à Washington le 4 novembre 1966

Échange de notes constituant un accord modifiant le paragraphe 5 de l'annexe à l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé. Moscou, 4 et 22 décembre 1975

Entré en vigueur le 22 décembre 1975 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : russe et anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 9773. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République italienne relatif à un programme de coopération scientifique. Signé à Washington le 19 juin 1967

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'accord susmentionné. Rome, 25 août et 10 septembre 1975

Entré en vigueur le 10 septembre 1975 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : italien et anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 10620. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Signé à Kuala Lumpur le 2 février 1970

Échange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné (avec mémorandum de consultations du 1er juillet 1974). Kuala Lumpur, 6 septembre 1974 et 5 février 1975

Entré en vigueur le 5 février 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 11789. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Peru concerning trade in cotton textiles. Lima, 23 November 1971

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 19 August 1976 (under No. 14982) the exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Peru relating to trade in textiles dated at Lima on 13 June and 10 September 1975.

The said exchange of notes, which came into force on 10 September 1975, provides for the termination of the above-mentioned exchange of notes of 23 November 1971.

(19 August 1976)

No. 11801. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Bahrain concerning the deployment in Bahrain of the United States Middle East Force, including its flagship and other vessels and aircraft. Manama, 23 December 1971

Exchange of notes constituting an agreement implementing articles 8 and 11 of the above-mentioned Agreement. Manama, 31 July 1975

Came into force on 31 July 1975 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 12911. Exchange of notes constituting an agreement between Australia and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the use of RAAF Base Pearce to establish a station to monitor compliance with the Partial Test Ban Treaty. Canberra, 31 October 1972

TERMINATION

Notice given to the Government of Australia on:

29 April 1975

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(With effect from 31 July 1975.)

Certified statement was registered by Australia on 19 August 1976.

No. 12913. Exchange of letters constituting an agreement between Australia and New Zealand on rates and margins of preference. Wellington and Canberra, 7 May 1973

Exchange of letters constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement until 31 March 1977. Wellington, 30 March 1976, and Canberra, 31 March 1976

Came into force on 1 April 1976, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by Australia on 19 August 1976.

No. 12987. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Korea for sales of agricultural commodities. Signed at Seoul on 12 April 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Seoul, 27 May 1975

Came into force on 27 May 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 11789. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pérou relatif au commerce des textiles de coton. Lima, 23 novembre 1971

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 19 août 1976 (sous le No. 14982) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pérou relatif au commerce de textiles en date à Lima des 13 juin et 10 septembre 1975.

Ledit échange de notes, qui est entré en vigueur le 10 septembre 1975, stipule l'abrogation de l'échange de notes susmentionné du 23 novembre 1971.

(19 août 1976)

No. 11801. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et Bahreïn relatif au stationnement à Bahreïn de la Force des Etats-Unis au Moyen-Orient, y compris son vaisseau-amiral et les autres vaisseaux et aéronefs. Manama, 23 décembre 1971

Echange de notes constituant un accord relatif à la mise en application des articles 8 et 11 de l'accord susmentionné. Manama, 31 juillet 1975

Entré en vigueur le 31 juillet 1975 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 12911. Echange de notes constituant un accord entre l'Australie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'installation sur la Base Pearce de l'Armée de l'air royale australienne d'une station chargée de vérifier l'exécution du Traité sur l'interdiction partielle des essais atomiques. Canberra, 31 octobre 1972

ABROGATION

Avis donné au Gouvernement australien le :

29 avril 1975

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Avec effet au 31 juillet 1975.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Australie le 19 août 1976.

No. 12913. Echange de lettres constituant un accord entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande relatif aux taux et marges préférentielles. Wellington et Canberra, 7 mai 1973

Echange de lettres constituant un accord prorogeant au 31 mars 1977 l'accord susmentionné. Wellington, 30 mars 1976, et Canberra, 31 mars 1976

Entré en vigueur le 1er avril 1976, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Australie le 19 août 1976.

No. 12987. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Séoul le 12 avril 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné, tel que modifié. Séoul, 27 mai 1975

Entré en vigueur le 27 mai 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 12 April 1973, as amended. Seoul, 1 July 1975

Came into force on 1 July 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 12994. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics relating to fishing operations in the northeastern Pacific Ocean. Signed at Moscow on 21 February 1973

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement, as extended. Washington, 30 June 1975

Came into force on 30 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 12995. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on certain fisheries problems in the northeastern part of the Pacific Ocean off the coast of the United States of America. Signed at Moscow on 21 February 1973

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement, as extended. Washington, 30 June 1975

Came into force on 30 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 12996. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics relating to fishing for king and tanner crab. Signed at Moscow on 21 February 1973

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement, as extended. Washington, 30 June 1975

Came into force on 30 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 13053. Agreement between the United States of America and the United Mexican States concerning frequency modulation broadcasting in the 88 to 108 MHz band. Signed at Washington on 9 November 1972

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Mexico City and Tlatelolco, 21 August 1975

Came into force on 21 August 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 19 August 1976.

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 12 avril 1973, tel que modifié. Séoul, 1er juillet 1975

Entré en vigueur le 1er juillet 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 12994. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux activités de pêche dans le Pacifique nord-est. Signé à Moscou le 21 février 1973

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, tel que prorogé. Washington, 30 juin 1975

Entré en vigueur le 30 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 12995. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à certains problèmes posés par l'exercice de la pêche dans la partie nord-est du Pacifique au large de la côte des Etats-Unis d'Amérique. Signé à Moscou le 21 février 1973

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, tel que prorogé. Washington, 30 juin 1975

Entré en vigueur le 30 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 12996. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la pêche du crabe d'Alaska et du crabe tanner. Signé à Moscou le 21 février 1973

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, tel que prorogé. Washington, 30 juin 1975

Entré en vigueur le 30 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 13053. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et les Etats-Unis du Mexique relatif à la radiodiffusion en modulation de fréquence sur la bande des 88 à 108 mégahertz. Signé à Washington le 9 novembre 1972

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Mexico et Tlatelolco, 21 août 1975

Entré en vigueur le 21 août 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 13069. Exchange of letters constituting an agreement between the United States of America and the Federal Republic of Germany relating to air charter services. Bonn and Bonn-Bad Godesberg, 13 April 1973

EXTENSION of the memorandum of understanding, as amended, annexed to the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of letters dated at Bonn-Bad Godesberg on 30 December 1975, which came into force on 30 December 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters, the first paragraph of the said memorandum of agreement was amended by substituting the date of 'February 29, 1976' for the date of 'December 31, 1975'.

Certified statement was registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 13354. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Netherlands relating to air charter services. The Hague, 11 July 1973

EXTENSION of the memorandum of understanding annexed to the above-mentioned exchange of notes

By an agreement in the form of an exchange of letters dated at The Hague on 11 and 30 December 1975, which came into force on 30 December 1975 by the exchange of the said letters, the memorandum of understanding was extended for a period of two months beginning 31 December 1975 until 29 February 1976.

Certified statement was registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 13628. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Egypt relating to trade in cotton textiles. Washington, 10 May 1974

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 19 August 1976 (under No. 14979) the exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Egypt concerning trade in cotton textiles and cotton textile products dated at Cairo on 30 December 1975.

The said exchange of notes, which came into force on 30 December 1975 with retroactive effect from 1 January 1975, provides in its preambular paragraph that it will replace and supersede the above-mentioned Agreement of 10 May 1974.

(19 August 1976)

No. 13629. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Arab Republic of Egypt for sales of agricultural commodities. Signed at Cairo on 7 June 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Cairo, 30 June 1975

Came into force on 30 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 13069. Échange de lettres constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relativ aux vols affrétés. Bonn et Bonn-Bad Godesberg, 13 avril 1973

PROLONGATION du mémorandum d'accord, tel que modifié, annexé à l'accord susmentionné

Par un accord conclu sous forme d'échange de lettres en date à Bonn-Bad Godesberg le 30 décembre 1975, lequel est entré en vigueur le 30 décembre 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres, le premier paragraphe du mémorandum d'accord susmentionné a été modifié par la substitution de la date du 29 février 1976 à celle du 31 décembre 1975.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 13354. Échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et les Pays-Bas relativ aux services aériens affrétés. La Haye, 11 juillet 1973

PROLONGATION du mémorandum d'accord annexé à l'échange de notes susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de lettres en date à La Haye des 11 et 30 décembre 1975, lequel est entré en vigueur le 30 décembre 1975 par l'échange desdites lettres, le mémorandum d'accord a été prolongé pour une période de deux mois à compter du 31 décembre 1975 jusqu'au 29 février 1976.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 13628. Échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Egypte relativ au commerce des textiles de coton. Washington, 10 mai 1974

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 19 août 1976 (sous le No 14979) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Egypte relativ au commerce des textiles de coton et produits textiles de coton en date au Caire du 30 décembre 1975.

Ledit échange de notes, qui est entré en vigueur le 30 décembre 1975 avec effet rétroactif au 1er janvier 1975, stipule en son préambule qu'il abroge et remplace l'accord susmentionné du 10 mai 1974.

(19 août 1976)

No. 13629. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République arabe d'Egypte relativ à la vente de produits agricoles. Signé au Caire le 7 juin 1974

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné, tel que modifié. Le Caire, 30 juin 1975

Entré en vigueur le 30 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 14511. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Israel for sales of agricultural commodities. Signed at Washington on 16 December 1974

**AMENDMENT to part II, item I (Commodity Table) of the above-mentioned Agreement**

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Washington on 17 October 1975, which came into force on 17 October 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to substitute '\$150,000' for '\$50,000' and '\$24.2' for '\$9.0' in the table corresponding to item I.

Certified statement was registered by the United States of America on 19 August 1976.

No. 6968. Agreement concerning technical assistance between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency and the Universal Postal Union, and the Government of the Central African Republic. Signed at Bangui on 30 October 1963

**TERMINATION**

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 21 August 1976, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Central African Republic concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Central African Republic, signed at Bangui on 21 August 1976, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 14988, part I).

Registered ex officio on 21 August 1976.

No. 6985. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of the Central African Republic (Bangui) concerning assistance from the Special Fund. Signed at Bangui on 30 October 1963

**TERMINATION**

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 21 August 1976, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Central African Republic concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Central African Republic, signed at Bangui on 21 August 1976, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 14988, part I).

Registered ex officio on 21 August 1976.

No. 14511. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement d'Israël relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Washington le 16 décembre 1974

**MODIFICATION de la deuxième partie, point I (Tableau des produits) de l'Accord susmentionné**

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Washington du 17 octobre 1975, lequel est entré en vigueur le 17 octobre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été décidé de remplacer les chiffres '50 000' par '150 000' et '\$9.0' par '\$24.2' dans le tableau correspondant au point I.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 19 août 1976.

No. 6968. Accord entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, et la République centrafricaine relatif à l'assistance technique. Signé à Bangui le 30 octobre 1963

**ABROGATION**

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 21 août 1976, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à une assistance par le Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la République centrafricaine, signé à Bangui le 21 août 1976, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14988, partie I).

Enregistré d'office le 21 août 1976.

No. 6985. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement de la République centrafricaine (Bangui) relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Bangui le 30 octobre 1963

**ABROGATION**

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 21 août 1976, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à une assistance par le Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la République centrafricaine, signé à Bangui le 21 août 1976, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14988, partie I).

Enregistré d'office le 21 août 1976.

No. 11522. Standard Agreement on operational assistance between the United Nations, including the United Nations Industrial Development Organization and the United Nations Conference on Trade and Development, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency, the Universal Postal Union, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization and the International Bank for Reconstruction and Development, and the Government of the Central African Republic. Signed at Bangui on 13 January 1972

#### TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 21 August 1976, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the Central African Republic concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Central African Republic, signed at Bangui on 21 August 1976, in accordance with article XIII(1) of the latter Agreement (see No. 14988, part I).

Registered ex officio on 21 August 1976.

No. 5314. Extradition Treaty between the Union of South Africa and the State of Israel. Signed at Pretoria on 18 September 1959

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Treaty. Jerusalem, 2 May 1976, and Tel-Aviv, 26 May 1976

Came into force on 26 May 1976, the date of the note in reply, with retroactive effect from 8 February 1960, the date of entry into force of the Treaty, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Israel on 23 August 1976.

No. 14449. Customs Convention on Containers, 1972.  
Concluded at Geneva on 2 December 1972

#### RATIFICATION

##### Instrument deposited on:

23 August 1976  
Union of Soviet Socialist Republics  
(Confirming the declarations made upon signature in respect of articles 18 and 25. With effect from 23 February 1977.)

Registered ex officio on 23 August 1976.

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

#### ACCEPTANCE

##### Instrument deposited on:

24 August 1976  
Cape Verde  
(With effect from 24 August 1976.)

Registered ex officio on 24 August 1976.

No. 11522. Accord type d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies, y compris l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'Union postale universelle, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, et le Gouvernement de la République centrafricaine. Signé à Bangui le 13 janvier 1972

#### ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 21 août 1976, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à une assistance par le Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la République centrafricaine, signé à Bangui le 21 août 1976, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 14988, partie I).

Enregistré d'office le 21 août 1976.

No. 5314. Traité d'extradition entre l'Union sud-africaine et l'Etat d'Israël. Signé à Prétoria le 18 septembre 1959

Échange de notes constituant un accord modifiant le Traité susmentionné. Jérusalem, 2 mai 1976, et Tel-Aviv, 26 mai 1976

Entré en vigueur le 26 mai 1976, date de la note de réponse, avec effet rétroactif à compter du 8 février 1960, date de l'entrée en vigueur du Traité, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par Israël le 23 août 1976.

No. 14449. Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Conclue à Genève le 2 décembre 1972

#### RATIFICATION

##### Instrument déposé le :

23 août 1976  
Union des Républiques socialistes soviétiques  
(Avec confirmation des déclarations formulées lors de la signature à l'égard des articles 18 et 25. Avec effet au 23 février 1977.)

Enregistré d'office le 23 août 1976.

No. 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève le 6 mars 1948

#### ACCEPTATION

##### Instrument déposé le :

24 août 1976  
Cap-Vert  
(Avec effet au 24 août 1976.)

Enregistré d'office le 24 août 1976.

No. 10525. Agreement on economic, industrial and technical co-operation between the Kingdom of Denmark and the Hungarian People's Republic. Signed at Copenhagen on 20 October 1969

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Denmark registered on 24 August 1976 (under No. 14995) the Long-term Agreement between Denmark and Hungary on the development of economic, industrial, technological and scientific co-operation signed at Budapest on 18 February 1976.

The said Agreement, which came into force on 18 February 1976, provides in its article 10 for the termination of the above-mentioned Agreement of 20 October 1969.

(24 August 1976)

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

16 July 1976

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(With a reservation in respect of article 4, paragraph 2, and declarations. With effect from 14 September 1976.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 25 August 1976.

No. 12951. International Sugar Agreement, 1973. Concluded at Geneva on 13 October 1973

DEFINITIVE ACCEPTANCE of Resolution No. 1 of the International Sugar Council adopted on 30 September 1975, extending the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 August 1976

Peru

(With effect from 25 August 1976.)

Registered ex officio on 25 August 1976.

No. 7822. Convention concerning the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations towards children. Opened for signature at The Hague on 15 April 1958

TERMINATION as between Parties to the Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations concluded at The Hague on 2 October 1973 (Note by the Secretariat)

Article 29 of the above-mentioned Convention of 2 October 1973 (registered on 27 August 1976 under No. 15001), which came into force on 1 August 1976, provides that it shall replace, as regards the States that are Parties thereto, the Convention of 15 April 1958.

(27 August 1976)

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 August 1976

Equatorial Guinea

(With effect from 29 September 1976.)

Registered ex officio on 30 August 1976.

No. 10525. Accord de coopération économique, industrielle et technique entre le Royaume du Danemark et la République populaire hongroise. Signé à Copenhague le 20 octobre 1969

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Danemark a enregistré le 24 août 1976 (sous le No 14995) l'Accord à long terme entre le Danemark et la Hongrie sur le développement de la coopération économique, industrielle, technique et scientifique signé à Budapest le 18 février 1976.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 18 février 1976, stipule à son article 10 l'abrogation de l'Accord susmentionné du 20 octobre 1969.

(24 août 1976)

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le:

16 juillet 1976

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Avec réserve à l'égard de l'article 4, alinéa 2, et déclarations. Avec effet au 14 septembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 25 août 1976.

No. 12951. Accord international de 1973 sur le sucre. Conclu à Genève le 13 octobre 1973

ACCEPTATION DEFINITIVE de la résolution No 1 du Conseil international du sucre en date du 30 septembre 1975, prorogeant l'Accord susmentionné

Notification reçue le:

25 août 1976

Perou

(Avec effet au 25 août 1976.)

Enregistré d'office le 25 août 1976.

No. 7822. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'obligations alimentaires envers les enfants. Ouverte à la signature à La Haye le 15 avril 1958

ABROGATION entre les Parties à la Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires conclue à La Haye le 2 octobre 1973 (Note du Secrétariat)

L'article 29 de la Convention susmentionnée du 2 octobre 1973 (enregistrée le 27 août 1976 sous le No 15001), laquelle est entrée en vigueur le 1er août 1976, dispose qu'elle remplace, dans les rapports entre les Etats qui y sont Parties, la Convention du 15 avril 1958.

(27 août 1976)

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

ADHESION

Instrument déposé le:

30 août 1976

Guinée équatoriale

(Avec effet au 29 septembre 1976.)

Enregistré d'office le 30 août 1976.

No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at Vienna on 24 April 1963

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 August 1976  
Equatorial Guinea  
(With effect from 29 September 1976.)

Registered ex officio on 30 August 1976.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

23 July 1976  
Pakistan  
(With effect from 23 November 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1976.

DEFINITIVE SIGNATURE

Affixed on:

13 August 1976  
New Zealand  
(With effect from 13 December 1976.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1976.

No. 13899. Convention on the measurement of inland navigation vessels. Done at Geneva on 15 February 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 August 1976  
German Democratic Republic  
(With a reservation in respect of article 14. Notifying 'DDR' as distinguishing group of letters. With effect from 31 August 1977.)

Registered ex officio on 31 August 1976.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

31 August 1976  
German Democratic Republic

Registered ex officio on 31 August 1976.

No. 8638. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963

ADHESION

Instrument déposé le :

30 août 1976  
Guinée équatoriale  
(Avec effet au 29 septembre 1976.)

Enregistré d'office le 30 août 1976.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar, Iran, le 2 février 1971

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations pour l'éducation, la science et la culture le :

23 juillet 1976  
Pakistan  
(Avec effet au 23 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1976.

SIGNATURE DEFINITIVE

Apposé le :

13 août 1976  
Nouvelle-Zélande  
(Avec effet au 13 décembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1976.

No. 13899. Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. En date à Genève du 15 février 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

31 août 1976  
République démocratique allemande  
(Avec réserve à l'égard de l'article 14. Avec notification du groupe de lettres distinctives 'DDR'. Avec effet au 31 août 1977.)

Enregistré d'office le 31 août 1976.

DECLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Reçue le :

31 août 1976  
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 31 août 1976.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROBOGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETAIRAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 1539. Convention regarding the Measurement of Vessels  
employed in Inland Navigation. Signed at Paris, November  
27, 1925

NOTIFICATION of denunciation by the German Democratic  
Republic (Note by the Secretariat)

In a notification received by the Secretary-General on 31  
August 1976 the German Democratic Republic denounced the  
above-mentioned Convention pursuant to article 14 thereof,  
which provides that denunciation shall take effect one year  
after the date of receipt of the notification.

(31 August 1976)

No 1539. Convention relative au jaugeage des bateaux de  
navigation intérieure. Signée à Paris, le 27 novembre 1925

NOTIFICATION de dénonciation de la République démocratique  
allemande (Note du Secrétariat)

Aux termes d'une notification reçue par le Secrétaire  
général le 31 août 1976 la République démocratique allemande  
a dénoncé la Convention susmentionnée en application de son  
article 14, qui stipule que la dénonciation prendra effet un  
an après la date de sa réception.

(31 août 1976)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

DECEMBER 1973  
(ST/LEG/SER.A/322)

On page 5, for No. 12905 (registration previously cancelled: see corrigendum in the Statement of July 1976), insert the following entry:

"No. 12905. UNITED NATIONS (INCLUDING THE UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION), INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION, FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION, WORLD HEALTH ORGANIZATION, INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION, WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION, INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY, UNIVERSAL POSTAL UNION AND INTERGOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION, AND ZAIRE:

Agreement on technical co-operation financed by means of joint funds-in-trust for 1970 and 1971 (with annexes). Signed at Kinshasa on 22 April 1970

Applied provisionally and retroactively from 1 January 1970, in accordance with article VI.

Authentic text: French  
Registered ex officio on 12 December 1973."

JUNE 1974  
(ST/LEG/SER.A/328)

On page 28, after the entry corresponding to No. 11818, insert the following entry:

"No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 16 December 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 November 1973  
Pakistan

(With effect from 29 December 1973, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 13 of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1974."

JANUARY 1975  
(ST/LEG/SER.A/335)

On page 39, after the entry corresponding to No. 8241, insert the following entry:

"No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 16 December 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 February 1974  
Austria

(With effect from 13 March 1974, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 13 of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 24 January 1975.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

DECEMBRE 1973  
(ST/LEG/SER.A/322)

A la page 5, pour le No 12905 (enregistrement précédemment annulé : voir rectificatif dans le Relevé de juillet 1976), insérer l'entrée suivante :

"No 12905. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (Y COMPRIS L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL), ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE, ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE, UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS, ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE, AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE, UNION POSTALE UNIVERSELLE ET ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME, ET ZAIRE :

Accord sur l'assistance technique financée à l'aide de fonds communs en dépôt pour 1970 et 1971 (avec annexes). Signé à Kinshasa le 22 avril 1970

Appliqué à titre provisoire et avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1970, conformément à l'article VI.

Texte authentique : français  
Enregistré d'office le 12 décembre 1973."

JUIN 1974  
(ST/LEG/SER.A/328)

A la page 28, après l'entrée correspondant au No 11818, insérer l'entrée suivante :

"No 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 16 décembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 novembre 1973  
Pakistan

(Avec effet au 29 décembre 1973, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13 de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1974."

JANVIER 1975  
(ST/LEG/SER.A/335)

A la page 39, après l'entrée correspondant au No 8241, insérer l'entrée suivante :

"No 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 16 décembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 février 1974

Autriche

(Avec effet au 13 mars 1974, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13 de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 24 Janvier 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

12 February 1974

New Zealand

(With effect from 14 March 1974, provided that  
the deposit in London was the effective deposit for  
the purposes of article 13 of the Convention.)

Certified statement was registered by the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on  
24 January 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

19 February 1974

Italy

(With effect from 21 March 1974, provided that  
the deposit in London was the effective deposit for  
the purposes of article 13 of the Convention.)

Certified statement was registered by the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on  
24 January 1975."

AUGUST 1975

(ST/LEG/SER./342)

On page 405, before the entry corresponding to No. 4582,  
insert the following entries:

"No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful  
Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on  
16 December 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 October 1974

Federal Republic of Germany

(With a declaration of application to Berlin (West)  
with effect from the date on which it enters into  
force for the Federal Republic of Germany. With  
effect from 10 November 1974, provided that the  
deposit in London was the effective deposit for the  
purposes of article 13 of the Convention.)

Certified statement was registered by the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on  
18 August 1975.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

13 November 1974

Sierra Leone

(With effect from 13 December 1974, provided that  
the deposit in London was the effective deposit for  
the purposes of article 13 of the Convention.)

Certified statement was registered by the United  
Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on  
18 August 1975."

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-  
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

12 février 1974

Nouvelle-Zélande

(Avec effet au 14 mars 1974, dans la mesure où  
le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par  
l'article 13 de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le  
24 janvier 1975.

078934

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-  
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

19 février 1974

Italie

(Avec effet au 21 mars 1974, dans la mesure où  
le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par  
l'article 13 de la Convention.)

078936

La déclaration certifiée a été enregistrée par le  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le  
24 janvier 1975.

AOUT 1975

(ST/LEG/SER.A/342)

A la page 405, avant l'entrée correspondant au No 4582,  
insérer les entrées suivantes :

"No 12325. Convention pour la répression de la capture  
illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le  
16 décembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-  
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

11 octobre 1974

République fédérale d'Allemagne

(Avec une déclaration d'application à Berlin-Ouest  
avec effet à la date de son entrée en vigueur pour la  
République fédérale d'Allemagne. Avec effet au  
10 novembre 1974, dans la mesure où le dépôt à Londres  
a sorti les effets prévus par l'article 13 de la  
Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le  
18 août 1975.

078924

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-  
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

13 novembre 1974

Sierra Leone

(Avec effet au 13 décembre 1974, dans la mesure où  
le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par  
l'article 13 de la Convention.)

078920

La déclaration certifiée a été enregistrée par le  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le  
18 août 1975."

"No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Done at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

"No 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers des océans ainsi que dans leur sous-sol. En date à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

12 November 1974

Qatar

(With effect from 12 November 1974, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article X of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 August 1975."

"No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

30 October 1974  
New Zealand

(With a declaration. With effect from 30 October 1974, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 18 August 1975."

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

12 novembre 1974

Qatar

(Avec effet au 12 novembre 1974, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article X du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 août 1975."

"No 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par les objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

30 octobre 1974  
Nouvelle-Zélande

(Avec une déclaration. Avec effet au 30 octobre 1974, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 18 août 1975."

NOVEMBER 1975

(ST/LEG/SER.A/345)

On page 568, delete the entry corresponding to No. 14406, the Agreement in question having been previously registered on 14 May 1973 under No. 12509.

A la page 568, supprimer l'entrée correspondant au No 14406, l'Accord en question ayant déjà été enregistré le 14 mai 1973 sous le No 12509.

DECEMBER 1975

(ST/LEG/SER.A/346)

On page 644, after the entry corresponding to No. 9473, insert the following entries:

"No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 22 April 1968

A la page 644, après l'entrée correspondant au No 9473, insérer les entrées suivantes :

"No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 février 1975

Canada

(Signature apposée le 25 avril 1968. Avec effet au 20 février 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7 de l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975."

"No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

26 February 1975

Sierra Leone

(With effect from 26 February 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article IX of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975."

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

26 March 1975

Western Samoa

(With effect from 26 March 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article IX of the Treaty.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975."

On the same page, after the entry corresponding to No. 10759, insert the following entry:

"No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 January 1975

Australia

(With effect from 20 January 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975."

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 February 1975

Canada

(With a declaration in respect of article XIX(2). With effect from 20 February 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 17 December 1975."

"No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

E/F  
ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

26 février 1975

Sierra Leone

(Avec effet au 26 février 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975."

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

26 mars 1975

Samoa-Occidental

(Avec effet au 26 mars 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article IX du Traité.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975."

A la même page, après l'entrée correspondant au No 10759, insérer l'entrée suivante :

"No 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par les objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 janvier 1975

Australie

(Avec effet au 20 janvier 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975."

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 février 1975

Canada

(Avec une déclaration à l'égard de l'article XIX, paragraphe 2. Avec effet au 20 février 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 17 décembre 1975."

APRIL 1976

(ST/LEG/SER.A/350)

On page 172, under No. 8844, correct the title of the second entry to read as follows:

"ACCESSION in respect of the Additional Protocol to the above-mentioned Constitution, done at Tokyo on 14 November 1969"

On page 174, under No. 8844, correct the title in French of the General Regulations of the Universal Postal Union to read as follows:

"Règlement général de l'Union postale universelle (avec protocole final et annexe). Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974"

AVRIL 1976

(ST/LEG/SER.A/350)

A la page 172, sous le No 8844, corriger le titre de la deuxième entrée de façon qu'il se lise comme suit :

"ADHESION à l'égard du Protocole additionnel à la Constitution susmentionnée, fait à Tokyo le 14 novembre 1969"

A la page 174, sous le No 8844, corriger le titre en français du Règlement général de l'Union postale universelle de façon qu'il se lise comme suit :

"Règlement général de l'Union postale universelle (avec protocole final et annexe). Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974"

CUMULATIVE INDEX  
TO THE  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index will incorporate on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF  
DES  
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:169; JUNE:297-298, 307; JULY:383-384;  
ACCOMODATIONS ON BOARD JUNE:305; JULY:390;  
ADMINISTRATION APR:163;  
ADVERTISING APR:171;  
AFGHANISTAN JULY:353;  
AFRICA MAR:103-104, 124, 126; JUNE:278, 281;  
AFRICAN CIVIL AVIATION COMMISSION MAR:104, 125;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK FEB:70; APR:166; MAY:225; JUNE:281;  
AFRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT FEB:68;  
AGRICULTURAL COMMODITIES MAR:90, 116-117; APR:164; MAY:216-217, 229; AUG:451-453, 474-477;  
AGRICULTURE MAR:95, 103; MAY:215; JUNE:295-296, 304; JULY:382, 391;  
AGRONOMY MAR:95;  
AIRCRAFT JUNE:318; JULY:405;  
AIRCRAFT—UNLAWFUL SEIZURE JULY:405, 409; AUG:482-483;  
AIRPORTS JULY:363;  
AIRWORTHINESS MAY:218, 227; JUNE:318;  
ALBANIA APR:157;  
ALGERIA MAR:104, 124-125; JUNE:269; JULY:396;  
ANGOLA MAY:230; JULY:380-394; AUG:468;  
ANIMAL HEALTH FEB:53; JUNE:282; JULY:397;  
ANIMALS FEB:53; JUNE:278, 282; JULY:397;  
ANTIGUA FEB:67; APR:174, 176, 179, 181;  
APARTHEID MAY:219; JULY:355, 380;  
ARAB FUND MAR:105;  
ARAB FUND FOR ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT MAR:105;  
ARBITRAL AWARDS JAN:6, 25; FEB:68; APR:185; MAY:225;  
ARBITRATION JAN:6, 25, 30; FEB:68; MAR:95; MAY:225;  
ARBITRATION—COMMERCIAL FEB:68;  
ARGENTINA JAN:15; FEB:48;  
ASIA FEB:53; APR:170; JUNE:282; JULY:397;  
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:117; APR:170; MAY:229; JULY:372;  
ASSISTANCE JAN:2, 4, 8-13, 20-21, 29; FEB:50-51, 60-61, 68; MAR:92, 94, 102, 106, 112; APR:153, 185; MAY:215-216, 220-221, 223, 233; JUNE:267; JULY:352, 356, 367-368, 372; AUG:454, 477-478;  
ASSISTANCE--FINANCIAL JUNE:270-276; JULY:356, 358-362;  
ASSISTANCE--FOOD JAN:8-10, 13; FEB:50-51;  
ASSISTANCE--LEGAL JULY:373;  
ASSISTANCE--MILITARY MAR:92, 94;  
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:21; AUG:478;  
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:29; FEB:60, 68; MAR:90, 94, 118; MAY:215, 221, 232-233; JUNE:273, 277; JULY:352; AUG:477;  
ASSOCIATIONS JUNE:296; JULY:382;  
ASTRONAUTS JULY:400-401; AUG:484;  
ASTRONOMY APR:154;  
ATLANTIC OCEAN MAY:217, 229; AUG:468;  
AUSTRALIA JAN:15, 17; FEB:49, 57; MAR:87, 94, 107, 132; APR:156-157, 166; MAY:210, 227, 229; JUNE:269, 282; JULY:350; AUG:450, 458, 472-474, 485;  
AUSTRIA JAN:3, 6, 11, 27-28; FEB:47, 59, 64-65; MAR:103, 108, 121; APR:153, 158-159, 171; MAY:220; JUNE:269; JULY:353, 398-399; AUG:448, 482;  
AVIATION JAN:8; FEB:54, 68; MAR:104, 112, 115, 125, 130; APR:185; MAY:218, 227-228; JUNE:269, 318; JULY:349, 356, 364-365, 368, 397-398, 409; AUG:450, 454, 458, 482-483;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS AVR:163, 178; AOUT:468;  
ACCIDENTS AVR:169; JUIN:297-298, 307; JUIL:383-384;  
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:5, 19;  
ADMINISTRATION AVR:163;  
AERONEFS JUIN:318; JUIL:405;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JUIL:405, 409; AOUT:482-483;  
AEROPORTS JUIL:361;  
AFGHANISTAN JUIL:353;  
AFRIQUE MARS:103-104, 124, 126; JUIN:278, 281;  
AFRIQUE DE L'OUEST JUIN:278;  
AFRIQUE DU SUD JAN:15, 22; FEV:49, 58-59; AVR:169, 173, 175, 178; MAI:225; JUIN:269; AOUT:468, 478;  
AGE MINIMUM JUIL:355, 395;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:21; FEV:47-49, 56, 60, 64-66; MARS:91, 113, 123; JUIN:267-268, 281, 312; JUIL:366; AOUT:482;  
AGRICOLLES--PRODUITS MARS:90, 116-117; AVR:164; MAI:216-217, 229; AOUT:451-453, 474-477;  
AGRICULTURE MARS:95, 103; MAI:215; JUIN:295-296, 304; JUIL:382, 391;  
AGRONOMIE MARS:95;  
ALBANIE AVR:157;  
ALGERIE MARS:104, 124-125; JUIN:269; JUIL:396;  
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS AOUT:457, 479;  
ALIMENTATION JAN:8-10, 13; FEV:50-51; JUIL:365, 367-368, 391;  
ALLEMANGE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:1, 3-8, 11, 16-17, 27-28, 30-31; FEV:54, 68-69; MARS:87, 90, 97, 99, 107, 112, 119, 123, 128-129; AVR:153-155, 158-163, 170, 172, 174; MAI:223; JUIN:269-276, 314; JUIL:350, 356-362, 395, 397, 402, 407-408; AOUT:447, 483;  
AMERIQUE LATINE JAN:28; MARS:99, 105, 122; MAI:218, 233; JUIN:267-268;  
AMITIE AVR:155; JUIL:349;  
AMITIE-COOPERATION AVR:157;  
ANGOLA MAI:230; JUIL:380-394; AOUT:468;  
ANIMAUX FEV:53; JUIN:278, 282; JUIL:397;  
ANIMAUX--SANTE FEV:53; JUIN:282; JUIL:397;  
ANTIGUA FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181;  
ANTILLES NERLANDAISES AVR:159-162, 172, 174;  
APARTHEID MAI:219; JUIL:355, 380;  
APPELLATIONS D'ORIGINE FEV:52;  
ARABIE SAOUDITE JAN:2; MARS:90; MAI:217, 232; JUIN:269; JUIL:353, 371; AOUT:448;  
ARBITRAGE JAN:6, 25, 30; FEV:68; MARS:95; MAI:225;  
ARBITRAGE COMMERCIAL FEV:68;  
ARBITRALES--SENTENCES JAN:6, 25; FEV:68; AVR:185; MAI:225;  
ARGENTINE JAN:15; FEV:48;  
ARMES AVR:154; JUIL:379;  
ARMES BACTERIOLOGIQUES JUIL:353-354;  
ARTISTES JUIN:292;  
ASIE FEV:53; AVR:170; JUIN:282; JUIL:397;  
ASIE DU SUD-EST JUIL:380;  
ASSISTANCE JAN:2, 4, 8-13, 20-21, 29; FEV:50-51, 60-61, 68; MARS:92, 94, 102, 106, 112; AVR:153, 165; MAI:215-216, 220-221, 223, 233; JUIN:267; JUIL:352, 356, 367-368, 372; AOUT:458, 477-478;  
ASSISTANCE ALIMENTAIRE JAN:8-10, 13; FEV:50-51;  
ASSISTANCE FINANCIERE JUIN:270-276; JUIL:356, 358-362;  
ASSISTANCE JURIDIQUE JUIL:373;

INDEX (ENGLISH)

BACTERIOLOGICAL WEAPONS JULY:379;

BAHAMAS MAY:237; JUNE:277, 283-284, 286-287, 289, 291, 294-305, 307, 313-314; JULY:398; AUG:461-462;

BAHRAIN JUNE:269; AUG:474;

BANGLADESH JAN:9, 15; FEB:51, 53; MAR:112, 117; MAY:226; JUNE:271; JULY:362, 368; AUG:455;

BANKRUPTCY JAN:3;

BARBADOS JAN:1, 15; FEB:59, 62; MAR:89, 97, 121-122; APR:168; JUNE:292-293; JULY:353, 397-398, 414; AUG:448;

BAY OF BISCAY FEB:51;

BEER JAN:3;

BELGIUM JAN:3, 11, 19, 28; FEB:47, 52-53; MAR:88, 96, 99, 105, 127; APR:159-163, 170, 172, 174; JULY:350, 399, 402; AUG:462, 471;

BELIZE JAN:15; FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

BEMIN FEB:58; MAR:100, 104, 124-125; JUNE:274, 278, 308; JULY:355, 359; AUG:448;

BENZENE FEB:63;

BERMUDA FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

BHUTAN JAN:9;

BILLS OF EXCHANGE JAN:30-31; APR:185-186; MAY:237;

BIOLOGY--MOLECULAR JULY:377;

BOLIVIA MAR:99; MAY:227; JULY:350, 362, 364;

BOROBUDUR JUNE:285; JULY:396;

BOTSWANA FEB:50; MAR:118; MAY:221;

BOXES (POSTAL SERVICE) MAY:230;

BRAZIL JAN:15, 22, 24; FEB:54-55, 68; MAR:88-89, 99, 112; APR:155; JUNE:269; JULY:353, 358; AUG:448-450;

BRIDGES--INTERNATIONAL MAY:223;

BRITISH ANTARCTIC TERRITORY APR:174, 176, 179, 181;

BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY APR:174, 176, 179, 181;

BRITISH VIRGIN ISLANDS APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

BROADCASTING JUNE:292; AUG:475;

BRUNEI FEB:67; APR:174, 176, 179, 181;

BUILDING INDUSTRY JULY:387;

BULGARIA JAN:1; FEB:67; MAR:89, 97; APR:187; MAY:221, 235; JUNE:268-269, 274; JULY:350-351, 353, 355, 373, 404; AUG:448;

BURMA JUNE:270, 273; JULY:349, 373;

BURUNDI MAR:124-125; JUNE:276;

BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1; MAR:97; APR:187; JULY:353, 355;

CANADA JAN:15, 21; FEB:57; APR:159, 170, 172, 174, 187; MAY:216, 228, 231-232; JUNE:269, 319; JULY:350, 353, 370; AUG:450, 460, 484-485;

CAPE VERDE JAN:12, 18; MAR:106; APR:166; AUG:478;

CAPE VERDE ISLANDS JULY:352;

CARCINOGENIC SUBSTANCES JUNE:306;

CARGO HANDLING (PORTS) FEB:64;

CARIBBEAN JAN:28;

CARTOGRAPHY MAR:87;

CASH-ON-DELIVERY APR:162, 177, 182; JULY:412; AUG:467;

CAYMAN ISLANDS FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:104, 124; JUNE:272; AUG:454, 477-478;

CEREALS JULY:367-368;

CHAD FEB:68; MAR:125; JUNE:269; JULY:355;

CHANNEL ISLANDS APR:179, 182;

CHANNEL TUNNEL JULY:368;

CHARTER (UNITED NATIONS) MAY:230; JUNE:267;

CHARTER FLIGHTS MAR:115; AUG:476;

INDEX (FRANCAIS)

ASSISTANCE MILITAIRE MARS:92, 94;  
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:7; FEV:51; MAI:226; AOUT:471-472;  
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:21; AOUT:478;  
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:29; FEV:60, 68; MARS:90, 94, 118; MAI:215, 221, 232-233; JUIN:273, 277; JUIL:352; AOUT:477;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA BAUXITE AOUT:456;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:70;  
ASSOCIATIONS JUIN:296; JUIL:382;  
ASSURANCE MALADIE JUIL:358;  
ASSURANCE--ACCIDENT JUIL:359;  
ASSURANCE--INVALIDITE FEV:63;  
ASSURANCE--VIEILLESSE FEV:63;  
ASSURANCES SOCIALES FEV:64;  
ASTRONAUTES JUIL:400-401; AOUT:484;  
ASTRONOMIE AVR:154;  
ATLANTIQUE (OCEAN) MAI:217, 229; AOUT:468;  
ATLANTIQUE SUD-EST JAN:25;  
AUSTRALIE JAN:15, 17; FEV:49, 57; MARS:87, 94, 107, 132; AVR:156-157, 166; MAI:218, 227, 229; JUIN:269, 282; JUIL:350; AOUT:450, 454, 456, 472-474, 485;  
AUTRICHE JAN:3, 6, 11, 27-28; FEV:47, 59, 68-65; MARS:103, 108, 121; AVR:153, 158-159, 171; MAI:220; JUIN:269; JUIL:353, 398-399; AOUT:448, 482;  
AVIATION JAN:8; FEV:54, 68; MARS:104, 112, 115, 125, 130; AVR:185; MAI:218, 227-228; JUIN:269, 318; JUIL:349, 356, 364-365, 368, 397-398, 409; AOUT:450, 454, 458, 482-483;  
BACTERIOLOGIQUES--ARMES JUIL:379;  
BAHAMAS MAI:237; JUIN:277, 283-284, 286-287, 289, 291, 294-305, 307, 313-314; JUIL:398; AOUT:461-462;  
BAHREIN JUIN:269; AOUT:478;  
BANGLADESH JAN:9, 15; FEV:51, 53; MARS:112, 117; MAI:226; JUIN:271; JUIL:362, 368; AOUT:455;  
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT FEV:70; AVR:166; MAI:225; JUIN:281;  
BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT MARS:117; AVR:170; MAI:229; JUIL:372;  
BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT MARS:105; MAI:233;  
BARBADE JAN:1, 15; FEV:59, 62; MARS:89, 97, 121-122; AVR:168; JUIN:292-293; JUIL:353, 397-398, 410; AOUT:448;  
BATIMENT--INDUSTRIE JUIL:387;  
BELGIQUE JAN:3, 11, 19, 28; FEV:47, 52-53; MARS:88, 96, 99, 105, 127; AVR:159-163, 170, 172, 174; JUIL:350, 399, 402; AOUT:462, 471;  
BELIZE JAN:15; FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
BENIN FEV:58; MARS:100, 104, 124-125; JUIN:270, 278, 308; JUIL:355, 359; AOUT:448;  
BENZENE FEV:63;  
BERNUDES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
BHOUTAN JAN:9;  
BILLETS A ORDRE JAN:30-31; AVR:185-186; MAI:237;  
BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIL:377;  
BIBIANIE JUIN:270, 273; JUIL:349, 373;  
BLE JUIL:400;  
BOZUQ JAN:3;  
BOITES (POSTES) MAI:230;  
BOLIVIE MARS:99; MAI:227; JUIL:350, 362, 364;  
BOROBUDUR JUIN:285; JUIL:396;  
BOTSWANA FEV:50; MARS:118; MAI:221;  
BRESIL JAN:15, 22, 24; FEV:54-55, 68; MARS:88-89, 99, 112; AVR:155; JUIN:269; JUIL:353, 358; AOUT:448-450;  
BREVETS JAN:5;  
BRUNEL FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181;

INDEX (ENGLISH)

CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:18; MAR:104, 119-120, 125; APR:164, 164; MAY:219, 226, 230; JUNE:269, 278; JULY:351, 398;  
AUG:456, 463-465, 478;

CHEESES MAY:216;

CHEMICAL PRODUCTS JUNE:273;

CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) APR:161; AUG:467;

CHEQUES JAN:30-31; APR:185-186; MAY:237;

CHILDREN-MINORS-YOUTH MAR:102, 128; APR:167; JUNE:294-295, 313-314; JULY:352, 381, 393; AUG:479;

CHILE JAN:1, 4, 9, 15, 28; FEB:55; MAR:97, 99, 102, 117; APR:154; MAY:219; JUNE:268-269, 281; AUG:448, 453;

CHINA APR:156; JUNE:269; JULY:349, 373; AUG:457;

CHRISTMAS ISLAND JULY:397;

CIVIL MATTERS FEB:51-52, 67; APR:171; JUNE:307; JULY:351, 373; AUG:479;

CIVIL PROCEDURE APR:171;

CIVIL RIGHTS MAR:97-98, 121; MAY:231-232; JUNE:285;

CLAIMS-DEBTS AUG:452;

COCOA MAR:106;

COCOS (KEELING) ISLANDS JULY:397;

COFFEE JAN:19; FEB:57; MAR:123; APR:171; MAY:236; JULY:401;

COLLECTION (OF BILLS) APR:162, 183; AUG:467;

COLLECTIVE BARGAINING FEB:63; JUNE:302-303, 306; JULY:389; AUG:469-470;

COLOMBIA JAN:1, 15; FEB:49, 54; MAR:93, 97, 121-122; MAY:215, 234-235; JUNE:292;

COMECON JULY:351, 374;

COMMERCIAL MATTERS JAN:3; FEB:51-52, 67; APR:158, 171; JUNE:307; JULY:414; AUG:479;

COMMODITIES JAN:15, 19; FEB:57, 59; MAR:90-94, 106, 114-117, 123; APR:164, 171; MAY:226-227, 236; JUNE:282-283; JULY:350;

COMORBOS JAN:10-11; MAY:221, 225; AUG:463-467;

COMPENSATION FEB:52;

CONFERENCE-MEETINGS FEB:53-54; MAR:87, 103; APR:155, 159, 163; MAY:217-219; JUNE:277; AUG:447;

CONGO MAR:104, 124-125;

CONSTRUCTION MAR:87, 111;

CONSULAR MATTERS FEB:61; MAR:89, 95, 122; APR:166; JULY:378, 399-400; AUG:480;

CONTAINERS AUG:478;

CONTINENTAL SHELF FEB:51; MAR:106;

CONTRACTING PARTIES TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE MAR:108;

CONTRIBUTIONS MAR:117; JUNE:285; JULY:396;

COOK ISLANDS JAN:20; APR:170;

COOKS (SHIPS) JULY:390;

CO-OPERATION FEB:47, 49-50, 54, 68; MAR:88, 90, 95-96, 99-100, 122-123; APR:154-156, 171; MAY:215, 218, 222-224, 232; JUNE:270;  
JULY:351-352, 358, 369-370, 372, 374, 398-399; AUG:447-449;

CO-OPERATION--COMMERCIAL JUNE:279;

CO-OPERATION--CULTURAL APR:158, 171; MAY:220, 222, 236; JUNE:285; JULY:368, 370-371, 396; AUG:448;

CO-OPERATION--ECONOMIC FEB:47, 50; MAY:217, 221, 235; JUNE:271, 273-274, 279; JULY:359, 367, 370; AUG:450, 455, 457, 479;

CO-OPERATION--EDUCATIONAL MAY:222; JULY:368; AUG:448, 459, 472;

CO-OPERATION--FINANCIAL JUNE:272, 275;

CO-OPERATION--INDUSTRIAL FEB:50; APR:157; MAY:221, 235; JUNE:271, 273-274; JULY:359, 367, 370; AUG:455, 457, 479;

CO-OPERATION--LEGAL MAR:95;

CO-OPERATION--MILITARY MAR:95;

CO-OPERATION--SCIENTIFIC FEB:47, 50, 54; MAR:88, 100, 123; MAY:221-222; JUNE:278; JULY:357; AUG:448, 455, 473;

CO-OPERATION--SOCIAL FEB:68;

CO-OPERATION--TECHNICAL FEB:47, 50, 54; MAR:88, 90, 95, 100, 123; APR:157; MAY:218-221, 229, 233, 235; JUNE:271, 273-274, 278;  
JULY:357, 359, 366, 370-371; AUG:450, 455, 457, 479, 482;

COPYRIGHT MAY:234-235; JULY:351, 396;

INDEX (FRANCAIS)

BULGARIE JAN:1; FEV:67; MARS:89, 97; AVR:187; MAI:221, 235; JUIN:268-269, 274; JUIL:350-351, 353, 355, 373, 404; AOUT:448;  
BUREAU INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS JUIL:349;  
BURUNDI MARS:124-125; JUIN:276;  
  
CACAO MARS:106;  
CAPE JAN:19; FEV:57; MARS:123; AVR:171; MAI:236; JUIL:501;  
CANADA JAN:15, 21; FEV:57; AVR:159, 170, 172, 174, 187; MAI:216, 228, 231-232; JUIN:269, 319; JUIL:350, 353, 370; AOUT:450, 460,  
484-485;  
CANCEROGENES--AGENTS JUIL:306;  
CAP-VERT JAN:12, 18; MARS:106; AVR:166; AOUT:478;  
CARAIBES JAN:28;  
CARTOGRAPHIE MARS:87;  
CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT FEV:68;  
CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A MOYEN TERME MARS:99, 121-122; JUIL:397;  
CEREALES JUIL:367-368;  
CERUSE JUIL:382;  
CHANGE JUIL:369, 399, 402, 404, 406, 408;  
CHANTIERS NAVALS AVR:154;  
CHARTE DES NATIONS UNIES MAI:230; JUIN:267;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:18; MARS:104, 119-120, 125; AVR:164, 184; MAI:219, 226, 230; JUIN:269, 278; JUIL:351, 398;  
AOUT:456, 463-465, 478;  
CHASSE A LA BALEINE MARS:88, 91;  
CHEMINS DE FER FEV:59, 69; MARS:112, 119; AVR:153; JUIN:276, 315; JUIL:360;  
CHEQUES JAN:30-31; AVR:185-186; MAI:237;  
CHEQUES DE VOYAGE AVR:161, 177, 181-182; JUIN:292; JUIL:412; AOUT:466;  
CHILI JAN:1, 4, 9, 15, 28; FEV:55; MARS:97, 99, 102, 117; AVR:154; MAI:219; JUIN:268-269, 281; AOUT:448, 453;  
CHIMIQUES--PRODUITS JUIL:273;  
CHINE AVR:156; JUIN:269; JUIL:349, 373; AOUT:457;  
CROMAGE JUIL:294-295;  
CYPRÈS JAN:1, 4; MARS:97; AVR:166; JUIL:353; AOUT:448;  
CIJ--JURIDICTION AVR:154;  
CINEMATOGRAPHIE FEV:54; MARS:87; JUIN:319;  
CIRCULATION ROUTIERE FEV:66;  
CIVILS--QUESTIONS FEV:51-52, 67; AVR:171; JUIN:307; JUIL:351, 373; AOUT:479;  
COLIS POSTAUX AVR:160, 177, 180-181; JUIN:291-292; JUIL:411-412; AOUT:466;  
COLOMBIE JAN:1, 15; FEV:49, 54; MARS:93, 97, 121-122; MAI:215, 234-235; JUIN:292;  
COMÉCON JUIL:351, 374;  
COMMERCE JAN:4, 15, 19, 21-23; FEV:57, 59; MARS:90-94, 100, 106-111, 113-117, 123, 130; AVR:155-157, 164, 166, 171; MAI:215-218,  
226-229, 236; JUIN:282-283, 314; JUIL:350-351, 401, 404-405; AOUT:449-453, 473-477;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:3; FEV:51-52, 67; AVR:158, 171; JUIN:307; JUIL:414; AOUT:479;  
COMMISSION AFRICAINE DE L'AVIATION CIVILE MARS:104, 125;  
COMMISSION ECONOMIQUE DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE JUIL:276-277;  
COMMISSION PERMANENTE DU PACIFIQUE SUD MAI:219;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE-OUEST JUIL:278, 308-309;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPÉENNE JAN:13; AVR:157; MAI:216; JUIL:350, 367-368;  
COMMUNAUTE EUROPÉENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE AVR:157; JUIL:398-399;  
COMMUNAUTE EUROPÉENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER AVR:157;  
COMMUNAUTES EUROPÉENNES MARS:99, 121-122;  
COMORES JAN:10-11; MAI:221, 225; AOUT:463-467;  
COMPTE CHEQUES POSTAUX AVR:161; AOUT:467;  
CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT AVR:159;

INDEX (ENGLISH)

DOMINICAN REPUBLIC JAN:1, 15, 22; FEB:55, 57, 60-61; MAR:97, 121-122; APR:154; JULY:353, 395; AUG:451;  
DUTIES MAR:90, 92-93, 113-115; MAY:218, 228; AUG:453, 476;  
ECONOMIC COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE JULY:351, 374;  
ECONOMIC PEOPLES' MARCHES MAR:129; MAY:237; JUNE:395;  
EDUCATION MAR:100-102;  
EDUCATIONAL MATTERS JAN:7; FEB:51; MAR:88, 105, 127; JULY:355, 358-359, 373, 380, 391;  
EDUCATION--BASIC JAN:15, 24; FEB:47; MAR:99; APR:154, 171; MAY:168, 219, 230; JUNE:269, 286, 288-289, 291; JULY:351, 367, 374; AUG:448;  
EDUCATIONAL MATTERS JAN:11; MAR:112; MAY:220; JULY:351, 368, 371, 396; AUG:450;  
EDUCATIONAL RIGHTS JAN:1, 16-17; MAY:231; JUNE:285;  
EDUCATIONAL STANDARDS JAN:7, 23; FEB:58-59; MAR:120; APR:171; MAY:225, 238; JUNE:314; JULY:358; AUG:468;  
EDUCATIONAL SYSTEMS JAN:1, 4; MAR:97; APR:166; JULY:353; AUG:448;  
EDUCATIONAL SYSTEMS--SCHOOLING MAR:15, 17-18; FEB:47; MAR:97; APR:187; MAY:222, 228; JUNE:268-269, 273, 307; JULY:350-351, 353, 355, 396;  
EDUCATIONAL TECHNOLOGY JAN:15; FEB:60; APR:170;  
EDUCATIONAL TRAINING MAR:92, 101, 122;  
EDUCATIONAL VOUCHERS JAN:5; MAY:218, 226, 232; AUG:452, 471-472;  
EDUCATIONAL DIPLOMAS JAN:28;  
EDUCATIONAL POLICY OF KOREA APR:157;  
EDUCATIONAL POLICY OF VIET-NAM FEB:50; MAR:118;  
EDUCATIONAL POLICY OF YEMEN MAY:238;  
EDUCATIONAL MARKET JAN:1, 14, 17; FEB:50-51, 66; MAR:89, 97, 99, 112, 121; APR:158-163, 165, 170, 173-174; MAY:221, 235; JUNE:269; JULY:350, 353, 400; AUG:446, 454-456, 460, 479;  
EDUCATIONAL EXPANSION AUG:452;  
EDUCATIONAL SIGNIFICANCE OF ORIGIN FEB:52;  
EDUCATIONAL DEVELOPING COUNTRIES APR:163, 168; JUNE:306;  
EDUCATIONAL DEVELOPMENT FEB:68; MAR:105; APR:166; MAY:215, 218, 233; JUNE:281;  
EDUCATIONAL DEVELOPMENT--RURAL MAY:215;  
EDUCATIONAL RELATIONS MAR:122; JULY:378; AUG:479;  
EDUCATIONAL DISPARITIES JULY:353-354; AUG:474;  
EDUCATIONAL DISASTERS--NATURAL MAY:216, 229;  
EDUCATIONAL DISCRIMINATION JAN:18; APR:171; MAY:234-235; JUNE:298; JULY:384, 390, 393-394; AUG:470;  
EDUCATIONAL DISCRIMINATION--RACIAL JAN:18; APR:171; JUNE:306; JULY:398;  
EDUCATIONAL DISPUTES--SETTLEMENT MAR:122; APR:185-186;  
EDUCATIONAL DIVORCE JUNE:307-308;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:5, 19;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL DOMINICAN REPUBLIC APR:174, 176, 179, 181;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL DOMINICAN REPUBLIC JAN:15; FEB:59, 68; MAR:99; MAY:217; JULY:353; AUG:448, 451;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL DOMINICAN REPUBLIC MAY:223;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL DOMINICAN REPUBLIC MAY:216, 229;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL JUNE:277;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL ECONOMIC COMMUNITY OF WEST AFRICAN STATES JUNE:278, 308-309;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL ECONOMIC MATTERS MAR:100; JUNE:277, 285; JULY:405;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL ECONOMIC RELATIONS MAR:100;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL ECONOMIC RIGHTS JAN:1, 16-17; MAY:239;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL ECUADOR JAN:1, 4, 15, 23; FEB:49; MAR:97, 99, 121; APR:154; MAY:219; JUNE:268-269, 278; JULY:353, 355, 361; AUG:447-448;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL EDUCATION JAN:28; FEB:59; MAR:102, 112; APR:154, 164; MAY:225, 235; JUNE:277;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL EGYPT FEB:51, 65; MAR:104, 111, 116-117, 124-125; APR:187; JUNE:282, 306; JULY:366; AUG:448, 452-453, 456, 476;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL EGYPT JULY:357;  
EDUCATIONAL DOCUMENTS--OFFICIAL EL SALVADOR JAN:15; MAR:91, 123; MAY:226;

INDEX (FRANCAIS)

CONFERENCES-BEUNIONS FEV:53-54; MARS:87, 103; AVR:155, 159, 163; MAI:217-219; JUIN:277; AOUT:447;  
CONGES JUIL:391; AOUT:469;  
CONGO MARS:104, 124-125;  
CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE JUIL:351, 374;  
CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL JUIN:277;  
CONSEIL INTERNATIONAL DE L'ETAIN JUIL:405;  
CONSEIL INTERNATIONAL DU BLE MARS:88; JUIL:400;  
CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'EXPLORATION DE LA MER AVR:170;  
CONSTRUCTION MARS:87, 111;  
CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:61; MARS:89, 95, 122; AVR:166; JUIL:378, 399-400; AOUT:480;  
CONTENEURS AOUT:478;  
CONTRATS DE TRAVAIL JAN:24; JUIN:301-303; JUIL:389;  
CONTRIBUTIONS MARS:117; JUIN:285; JUIL:396;  
COOPERATION FEV:47, 49-50, 54, 68; MARS:88, 90, 95-96, 99-100, 122-123; AVR:154-156, 171; MAI:215, 218, 222-224, 232; JUIN:270; JUIL:351-352, 358, 369-370, 372, 374, 398-399; AOUT:447-449;  
COOPERATION COMMERCIALE JUIN:279;  
COOPERATION CULTURELLE AVR:158, 171; MAI:220, 222, 236; JUIN:285; JUIL:368, 370-371, 396; AOUT:448;  
COOPERATION ECONOMIQUE FEV:47, 50; MAI:217, 221, 235; JUIN:271, 273-274, 279; JUIL:359, 367, 370; AOUT:450, 455, 457, 479;  
COOPERATION EDUCATIVE MAI:222; JUIL:368; AOUT:448, 459, 472;  
COOPERATION FINANCIERE JUIN:272, 275;  
COOPERATION INDUSTRIELLE FEV:50; AVR:157; MAI:221, 235; JUIN:271, 273-274; JUIL:359, 367, 370; AOUT:455, 457, 479;  
COOPERATION JURIDIQUE MARS:95;  
COOPERATION MILITAIRE MARS:95;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:47, 50, 54; MARS:88, 100, 123; MAI:221-222; JUIN:278; JUIL:357; AOUT:448, 455, 473;  
COOPERATION SOCIALE FEV:68;  
COOPERATION TECHNIQUE FEV:47, 50, 54; MARS:88, 90, 95, 100, 123; AVR:157; MAI:218-221, 229, 233, 235; JUIN:271, 273-274, 278; JUIL:357, 359, 366, 370-371; AOUT:450, 455, 457, 479, 482;  
COSTA RICA JAN:1, 15, 22; FEV:55, 57, 60-61; MARS:97, 121-122; AVR:154; JUIL:353, 395; AOUT:451;  
COTE D'IVOIRE MARS:103-104, 124-125; JUIN:269, 277-278, 308;  
COTON MARS:90, 92-93, 113-115; MAI:218, 228; AOUT:453, 476;  
COURS D'EAU JUIL:363;  
CRABE D'ALASKA (PECHE) AOUT:475;  
CREANCES-DETTES AOUT:452;  
CREDITS MARS:100-102;  
CREVETTE MARS:88-89;  
CUBA JAN:15, 24; FEV:47; MARS:99; AVR:154, 171; MAI:168, 219, 230; JUIN:269, 286, 288-289, 291; JUIL:351, 367, 374; AOUT:448;  
CUISINIERS (NAVIRES) JUIL:390;  
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:11; MARS:112; MAI:220; JUIL:351, 368, 371, 396; AOUT:450;  
DANEMARK JAN:1, 14, 17; FEV:50-51, 66; MARS:89, 97, 99, 112, 121; AVR:158-163, 165, 170, 173-174; MAI:221, 235; JUIN:269; JUIL:350, 353, 400; AOUT:448, 454-456, 460, 479;  
DEFENSE JAN:5; MAI:218, 226, 232; AOUT:452, 471-472;  
DESARMEMENT JUIL:353-354; AOUT:474;  
DESASTRES NATURELS MAI:216, 229;  
DESSALEMENT AOUT:452;  
DETTE MARS:92, 101, 122;  
DEVELOPPEMENT FEV:68; MARS:105; AVR:166; MAI:215, 218, 233; JUIN:281;  
DEVELOPPEMENT RURAL MAI:215;  
DIFFERENDS--REGLEMENT MARS:122; AVR:185-186;  
DIPLOMATIQUES--RELATIONS MARS:122; JUIL:378; AOUT:479;  
DIPLOMES JAN:28;

INDEX (ENGLISH)

EMPLOYMENT FEB:62-64; APR:167-168; JUNE:294-295, 297, 301-305; JULY:355, 381, 383, 386, 388-390, 393-395;  
EMPLOYMENT AGENCIES JULY:389;  
EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:24; JUNE:301-303; JULY:389;  
EMPLOYMENT POLICIES APR:168; JUNE:305; JULY:394;  
EMPLOYMENT SERVICES AUG:470;  
ENERGY MAR:99, 122;  
ENERGY--ATOMIC MAR:91, 113; APR:156; MAY:232; JUNE:267-268, 281; JULY:352, 366, 370, 374, 398-399; AUG:447;  
ENERGY--ELECTRIC JUNE:276;  
ENERGY--NUCLEAR JULY:369;  
ENGLISH CHANNEL MAR:95;  
ENVIRONMENT JAN:4, 20-23, 25; FEB:49, 66-67; MAR:90, 103, 123-124; MAY:168; JUNE:310-311; JULY:373, 378, 380; AUG:468, 480;  
EQUATORIAL GUINEA APR:153; AUG:479-480;  
ETHIOPIA MAR:104, 124-125; MAY:216, 229; JUNE:306;  
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY APR:157; JULY:398-399;  
EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS MAR:99, 121-122; JULY:397;  
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY APR:157;  
EUROPEAN COMMUNITIES MAR:99, 121-122;  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:13; APR:157; MAY:216; JULY:350, 367-368;  
EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY JAN:8; JULY:377;  
EUROPEAN ORGANIZATION FOR ASTRONOMICAL RESEARCH IN THE SOUTHERN HEMISPHERE APR:165;  
EUROPEAN ORGANIZATION FOR THE SAFETY OF AIR NAVIGATION AUG:458;  
EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION APR:104;  
EVIDENCE JUNE:307;  
EXCHANGE--FOREIGN JULY:369, 399, 402, 404, 406, 408;  
EXPORTS MAR:114;  
EXTRADITION JAN:5; FEB:51; MAR:88, 105, 127; JULY:359; AUG:450, 454, 478;  
  
PAIRS--EXHIBITIONS JULY:349;  
PALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
FAMILY MATTERS MAY:218; JULY:351, 373;  
FAR EAST JUNE:282;  
FERTILIZERS AUG:456;  
FIJI JAN:15; FEB:52; APR:159-160, 172, 174; JULY:353, 359, 371;  
FILM PRODUCTION FEB:54; MAR:87; JUNE:319;  
FINANCE COMPANIES APR:170; JUNE:276;  
FINANCIAL MATTERS JAN:3; FEB:47, 52, 70; MAR:100-102, 122; JULY:370, 372; AUG:472;  
FINNLAND JAN:1, 15; FEB:47, 49, 57, 63-64; MAR:96-97, 99, 121; APR:156, 164, 170-171; JUNE:269, 318; JULY:351, 353, 395-396;  
AUG:448, 472;  
FISH CULTURE MAR:93;  
FISHERMEN MAR:96; JULY:393; AUG:470-471;  
FISHING JAN:6, 25; MAR:88-89, 93, 96; MAY:217, 219, 229; JUNE:305; JULY:357; AUG:475;  
FLAG--RIGHT OF FEB:69; JUNE:315;  
FOOD JAN:8-10, 13; FEB:50-51; JULY:365, 367-368, 391;  
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS JAN:10, 21, 29; FEB:60; JULY:365, 372; AUG:482;  
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JAN:8-10, 13;  
FOREIGNERS MAY:234;  
FRANCE JAN:4, 11, 14, 16-17, 25; FEB:49, 51-52, 62; MAR:94-96, 99, 106, 119; APR:154-156, 159-165, 170, 172, 174; MAY:221, 223;  
JUNE:269, 318-319; JULY:349-350, 368, 401, 408; AUG:447-448, 452, 455, 468;  
FRANCISTOWNE-NATA ROAD PROJECT FEB:50;  
FRENCH WHOLE TERRITORY APR:159-162, 172, 174;

INDEX (FRANCAIS)

DISCRIMINATION JAN:18; AVR:171; MAI:234-235; JUIN:298; JUIL:384, 390, 393-394; AOUT:470;  
DISCRIMINATION RACIALE JAN:18; AVR:171; JUIN:306; JUIL:398;  
DIVORCE JUIN:307-308;  
DOMAINALES--QUESTIONS FEV:47; MAI:223;  
DOMINIQUE AVR:174, 176, 179, 181;  
DONS JAN:3; FEV:51; MARS:89, 103; MAI:215-216, 229; JUIN:276-277; JUIL:364, 371;  
DOGAMES JAN:7, 23; FEV:58-59; MARS:120; AVR:171; MAI:225, 238; JUIN:314; JUIL:358; AOUT:468;  
DROIT D'AUTEUR MAI:234-235; JUIL:351, 396;  
DROIT DE SUITE MAI:223;  
DROIT DE TIMBRE AVR:185-186; MAI:237;  
DROITS CIVILS MARS:97-98, 121; MAI:231-232; JUIN:285;  
DROITS CULTURELS JAN:1, 16-17; MAI:231; JUIN:285;  
DROITS DE L'HOMME JAN:1-2, 16-18; MARS:97-98, 121; AVR:164, 171; MAI:226, 231-232; JUIN:293, 306;  
DROITS ECONOMIQUES JAN:1, 16-17; MAI:231;  
DROITS POLITIQUES MARS:97-98, 121; AVR:164; MAI:226, 231-232; JUIN:285;  
DROITS SOCIAUX JAN:1-2, 16-17; MAI:231; JUIN:285;  
  
EAUX TERRITORIALES MARS:95-96;  
ECOLES JAN:28; MARS:112;  
ECOLES EUROPEENNES JAN:28;  
ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:100; JUIN:277, 285; JUIL:405;  
ECONOMIQUES--RELATIONS MARS:100;  
EGYPTE FEV:51, 65; MARS:104, 111, 116-117, 124-125; AVR:187; JUIN:282, 306; JUIL:366; AOUT:448, 452-453, 456, 476;  
EKOFISK JUIL:357;  
EL SALVADOR JAN:15; MARS:91, 123; MAI:226;  
ELEVAGE JAN:3; JUIN:278; JUIL:363;  
EMBAUCHE JUIN:301;  
EMIRATS ARABES UNIS JAN:4; MAI:216; JUIL:355;  
EMPLOI FEV:62-64; AVR:167-168; JUIN:294-295, 297, 301-305; JUIL:355, 381, 383, 386, 388-390, 393-395;  
EMPLOI--POLITIQUE AVR:168; JUIN:305; JUIL:394;  
EMPLOI--SERVICES AOUT:470;  
EMPRUNTS FEV:50; MARS:87, 89, 92, 100-102, 111, 122; MAI:218, 220-221; JUIL:364; AOUT:453, 455-456;  
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT MARS:87, 101, 111; JUIL:367, 409;  
ENERGIE MARS:99, 122;  
ENERGIE ATOMIQUE MARS:91, 113; AVR:156; MAI:232; JUIN:267-268, 281; JUIL:352, 366, 370, 374, 398-399; AOUT:447;  
ENERGIE ELECTRIQUE JUIN:276;  
ENERGIE NUCLEAIRE JUIL:369;  
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS MARS:102, 128; AVR:167; JUIN:294-295, 313-314; JUIL:352, 381, 393; AOUT:479;  
ENGRAIS AOUT:456;  
ENSEIGNANTS MARS:102;  
ENSEIGNEMENT JAN:28; FEV:59; MARS:102, 112; AVR:154, 164; MAI:225, 235; JUIN:277;  
ENSEMBLE DU TERRITOIRE FRANCAIS AVR:159-162, 172, 174;  
ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:7;  
ENVIRONNEMENT JAN:4, 20-23, 25; FEV:49, 66-67; MARS:90, 103, 123-124; MAI:168; JUIN:310-311; JUIL:373, 378, 380; AOUT:468, 480;  
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT AVR:162, 177, 182; JUIL:412; AOUT:467;  
EPARGNE AVR:163, 177; JUIL:412; AOUT:467;  
EQUATEUR JAN:1, 4, 15, 23; FEV:49; MARS:97, 99, 121; AVR:154; MAI:219; JUIN:268-269, 278; JUIL:353, 355, 361; AOUT:447-448;  
ESCLAVAGE MARS:128; AVR:165; JUIN:283-284, 313-314; JUIL:397-398, 414;  
ESPACE FEV:57-58; MARS:92; AVR:184; JUIL:407-408; AOUT:484-485;

INDEX (ENGLISH)

FRIENDSHIP APR:155; JULY:349;  
FRIENDSHIP--CO-OPERATION APR:157;  
FRONTIER TRAFFIC FEB:62; MAR:119; APR:153; JULY:363;  
FRONTIERS JAN:6; FEB:49, 51, 59, 62; MAR:87, 107, 112, 119; JULY:349, 363, 373;  
GABON MAR:103, 125; APR:164; JUNE:279;  
GAMBIA JUNE:275, 278, 308;  
GATT MAR:107-111, 130;  
GENEVA CONVENTIONS JAN:25-27; JULY:375-376, 414;  
GENOCIDE JUNE:293;  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 15-16, 22; FEB:47, 65; MAR:97; APR:170, 185-187; JUNE:313-316; JULY:351, 353, 355; AUG:448, 462, 480-481;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:1, 3-8, 11, 16-17, 27-28, 30-31; FEB:54, 68-69; MAR:87, 90, 97, 99, 107, 112, 119, 123, 128-129; APR:153-155, 158-163, 170, 172, 174; MAY:223; JUNE:269-276, 314; JULY:350, 356-362, 395, 397, 402, 407-408; AUG:447, 483;  
GHANA JAN:23; FEB:48, 66; MAR:88, 103-104, 124-125; MAY:227; JUNE:278, 308; JULY:410-412;  
GIBRALTAR FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
GILBERT ISLANDS APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
GIRO TRANSFERS APR:177, 182; JULY:412;  
GRANTS JAN:3; FEB:51; MAR:89, 103; MAY:215-216, 229; JUNE:276-277; JULY:364, 371;  
GREECE JAN:3, 5-6; FEB:49; JUNE:269, 275; JULY:378, 400;  
GRENADE MAR:118; MAY:220; JULY:371;  
GUATEMALA JAN:8, 15; MAR:91; MAY:236; JULY:353;  
GUERNSEY MAY:231;  
GUINEA MAR:103-104; JUNE:278, 306, 308; JULY:355; AUG:456;  
GUINEA-BISSAU FEB:61; MAR:102; MAY:230; JUNE:278, 309;  
GUYANA JAN:15; FEB:54; MAR:99; JULY:349; AUG:456;  
  
HAITI AUG:453;  
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:8; MAR:88; JULY:400-401, 405; AUG:456;  
HEALTH JAN:18; FEB:47, 53; MAR:116; APR:157-158, 167, 184; MAY:230; JUNE:277, 282, 305; JULY:352, 365, 397; AUG:448;  
HIGH SEAS JAN:23; FEB:66; APR:169; JUNE:310;  
HIGHWAYS JAN:7; FEB:70;  
HOLIDAYS JULY:391; AUG:469;  
HOLY SEE JAN:20;  
HONDURAS MAR:92, 99, 117;  
HONG KONG FEB:51, 62; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
HOUSING MAY:218;  
HUMAN RIGHTS JAN:1-2, 16-18; MAR:97-98, 121; APR:164, 171; MAY:226, 231-232; JUNE:293, 306;  
HUNGARY JAN:1, 15; MAR:97, 115; MAY:222, 225; JUNE:269, 278; JULY:350-351, 353, 355, 368; AUG:455, 463;  
ICELAND JAN:5; APR:159-162, 170, 172, 174; JULY:353; AUG:448, 451;  
ICJ JURISDICTION APR:154;  
IDENTITY DOCUMENTS JULY:393;  
IMPORTS-EXPORTS FEB:59; MAR:91-92, 94; APR:171; MAY:216-217, 225, 238;  
INDIA JAN:15; FEB:50, 53; MAR:92, 101; APR:155, 187; JUNE:269, 274, 310; JULY:353, 367, 375; AUG:448, 463-466;  
INDIAN OCEAN JULY:400;  
INDONESIA JAN:15; FEB:52; MAR:87, 101, 107; MAY:217; JUNE:269, 272, 283; JULY:349-350, 360, 364, 409; AUG:448, 460;  
INDUSTRIAL RELATIONS FEB:63;  
INDUSTRY APR:154; JUNE:302; JULY:381, 387-388; AUG:454, 469;  
INFORMATION--EXCHANGE MAY:216; AUG:447, 451, 453;  
INHERITANCE AUG:455;

INDEX (FRANCAIS)

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:57-58; JUIL:400-401, 407-408; AOUT:484-485;

ESPAGNE JAN:3, 8; FEV:48, 50-51, 68; MARS:99, 111, 120; AVR:157, 170; MAI:219, 229; JUIN:278-279; JUIL:371; AOUT:447-448;

ETAIN JUIL:350, 375, 405; AOUT:460;

ETAT DE LA CITE DU VATICAN AOUT:448;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:4, 7, 16-17, 19, 25, 34; MARS:89-94, 107, 109, 112-118; AVR:164, 170, 187; MAI:215-218, 227-229; JUIN:268-269, 276-277, 281, 286, 288-289, 292, 318; JUIL:350, 353, 368, 400, 403; AOUT:451-454, 471-477;

ETHIOPIE MARS:104, 124-125; MAI:216, 229; JUIN:306;

EXPORTATION MARS:114;

EXTRADITION JAN:5; FEV:51; MARS:88, 105, 127; JUIL:359; AOUT:450, 454, 478;

EXTREME-ORIENT JUIL:282;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES AVR:154, 164; MAI:235;

FAILLITE JAN:3;

FAMILLE--QUESTIONS MAI:218; JUIL:351, 373;

FAUX RENDEZ-VOUS MARS:129; MAI:237; JUIL:315;

FEMMES MARS:128; AVR:164, 167; MAI:226; JUIN:284, 300-301, 313-314; JUIL:381, 386, 388, 390;

FIDJI JAN:15; FEV:52; AVR:159-160, 172, 174; JUIL:353, 359, 371;

FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) FEV:54; MARS:87; JUIL:319; JUIL:370;

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:3; FEV:47, 52, 70; MARS:100-102, 122; JUIL:370, 372; AOUT:472;

FINLANDE JAN:1, 15; FEV:47, 49, 57, 63-64; MARS:96-97, 99, 121; AVR:156, 164, 170-171; JUIN:269, 318; JUIL:351, 353, 395-396; AOUT:448, 472;

FOIRE--EXPOSITIONS JUIL:349;

FONDS ARAB POUR LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE ET SOCIALE MARS:105;

FONDS ARABE MARS:105;

FONDS D'AMENAGEMENT DE TABBELA JUIL:371;

FONDS MARINS JAN:34; JUIL:407; AOUT:484;

FONDS SPECIAL JAN:20; FEV:60; MAI:233;

FONDS SPECIAL A BUTS MULTIPLES (BAD) MARS:117;

FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:20; FEV:60; MAI:233; AOUT:477;

FONDS SUISSE DE DEVELOPPEMENT POUR L'AMERIQUE LATINE MARS:105;

FRANCE JAN:4, 11, 14, 16-17, 25; FEV:49, 51-52, 62; MARS:94-96, 99, 106, 119; AVR:154-156, 159-165, 170, 172, 174; MAI:221, 223; JUIN:269, 318-319; JUIL:349-350, 368, 401, 408; AOUT:447-448, 452, 455, 468;

FRANCISTOWN-NATA (PROJET DE CONSTRUCTION DE ROUTE) FEV:50;

FROMAGES MAI:216;

FRONTIERES JAN:6; FEV:49, 51, 59, 62; MARS:87, 107, 112, 119; JUIL:349, 363, 373;

GABON MARS:103, 125; AVR:164; JUIN:279;

GAMBIE JUIL:275, 278, 308;

GARANTIES--NUCLEAIRES FEV:47-49, 65-66; MARS:91, 113; JUIN:267-268;

GATT MARS:107-111, 130;

GENEVE--CONVENTIONS JAN:25-27; JUIL:375-376, 314;

GENOCIDE JUIL:293;

GHANA JAN:23; FEV:48, 66; MARS:88, 103-104, 124-125; MAI:227; JUIN:278, 308; JUIL:410-412;

GIBRALTAR FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;

GOLFE DE GASCOGNE FEV:51;

GOVERNEMENT REVOLUTIONNAIRE PROVISOIRE DE LA REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM AOUT:456;

GRAINS AOUT:453;

GRECE JAN:3, 5-6; FEV:49; JUIN:269, 275; JUIL:378, 400;

GRENADE MARS:118; MAI:220; JUIL:371;

GUATEMALA JAN:8, 15; MARS:91; MAI:236; JUIL:353;

GUERRE DU VIET-NAM MAI:231;

INDEX (ENGLISH)

INSURANCE--ACCIDENT JULY:359;  
INSURANCE--INVALIDITY FEB:63;  
INSURANCE--OLD AGE FEB:63;  
INSURANCE--SICKNESS JULY:358;  
INTER-AMERICAS DEVELOPMENT BANK MAR:105; MAY:233;  
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION JAN:21, 24; FEB:65; MAR:119, 123; APR:164; MAY:226-227; JUNE:309-311;  
JULY:378, 398, 401; AUG:478, 482;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:21; FEB:47-49, 56, 60, 64-66; MAR:91, 113, 123; JUNE:267-268, 281, 312; JULY:366; AUG:482;  
INTERNATIONAL BAUXITE ASSOCIATION AUG:456;  
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION JAN:21, 29; FEB:60; JUNE:269; JULY:365; AUG:482;  
INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION JULY:401;  
INTERNATIONAL COUNCIL FOR EXPLORATION OF THE SEA APR:170;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:70;  
INTERNATIONAL EXHIBITION BUREAU JULY:349;  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION MAY:234;  
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE MANAGEMENT OF TECHNOLOGY JAN:11, 27-28;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:21, 24, 29; FEB:60; MAR:93; JULY:364, 372; AUG:482;  
INTERNATIONAL SUGAR ORGANIZATION JULY:401;  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JAN:21, 29; FEB:60; MAR:91; JULY:366; AUG:482;  
INTERNATIONAL TIN COUNCIL JULY:405;  
INTERNATIONAL TIN ORGANIZATION JULY:405;  
INTERNATIONAL WHEAT COUNCIL MAR:88; JULY:400;  
INVESTMENTS FEB:51; MAR:100, 102, 105; JUNE:270, 318; JULY:357-358, 360, 369;  
IRAN JAN:1; FEB:49-50; MAR:97; JUNE:269; JULY:353, 363, 377, 415; AUG:451;  
IRAQ JAN:1; MAR:97, 115; APR:158; MAY:222; JULY:352, 355, 363, 374, 396; AUG:447-448;  
IRELAND MAR:99, 130; APR:156, 166, 170; JUNE:269, 293; JULY:350, 353, 405-406;  
IRRIGATION JULY:361;  
ISLE OF MAN APR:179, 182; MAY:231;  
ISRAEL JAN:7, 25; MAR:91, 113; MAY:217; JULY:370; AUG:452, 454, 477-478;  
ITALY JAN:5, 11, 18-19, 25, 27; MAR:102, 113; APR:155, 169, 187; JUNE:269; JULY:377, 402, 409-413; AUG:450-451, 473, 483;  
IVORY COAST MAR:103-104, 124-125; JUNE:269, 277-278, 308;  
  
JAMAICA JAN:1, 8, 15; FEB:61; MAR:97, 99, 110, 121; MAY:217, 226, 229; JUNE:269; AUG:456;  
JAPAN JAN:15; MAR:91-92, 107, 109, 119; APR:155-157, 159-161, 165-166, 172, 174; JUNE:269, 277, 311; JULY:350; AUG:450, 468, 472;  
JERSEY MAY:231;  
JORDAN JAN:1, 4, 20-21, 29; FEB:50; MAR:97; APR:165; MAY:235; JUNE:287-288, 290, 292; AUG:448-449, 453;  
JUDGEMENTS FEB:51, 67; APR:158; AUG:479;  
JUDICIAL ASSISTANCE JAN:7;  
JUDICIAL MATTERS FEB:51, 67; MAR:95; APR:158; JULY:374; AUG:457, 479;  
  
KENYA JAN:1; FEB:58, 61; MAR:97, 101, 103, 124-125; APR:159; JUNE:269, 272; AUG:454;  
KING CRAB FISHERIES AUG:475;  
KUWAIT JULY:353, 369;  
  
LABOUR JAN:3, 24; FEB:62-64; MAR:119; APR:167-169; MAY:234, 238; JUNE:278, 298-306; JULY:355, 364, 380-395; AUG:469-471;  
LABOUR INSPECTION JUNE:302, 304; JULY:387; AUG:469;  
LABOUR--COMPULSORY JUNE:299-300, 304-305; JULY:385, 392; AUG:469;  
LAND-LOCKED COUNTRIES FEB:69;  
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC JUNE:275;  
LAOS JULY:353, 369, 399, 402, 404, 406, 408;  
LATIN AMERICA JAN:28; MAR:99, 105, 122; MAY:218, 233; JUNE:267-268;

INDEX (FRANCAIS)

GUERRE--VICTIMES JAN:25-27; JUIL:375-376, 414;  
GUINEE MARS:103-104; JUIN:278, 306, 308; JUIL:355; AOUT:456;  
GUINEE EQUATORIALE AVR:153; AOUT:479-480;  
GUINEE-BISSAU FEV:61; MARS:102; MAI:230; JUIN:278, 309;  
GUYANE JAN:15; FEV:54; MARS:99; JUIL:349; AOUT:456;  
  
HAITI AOUT:453;  
HAUTE MER JAN:23; FEV:66; AVR:169; JUIN:310;  
HAUTE-VOLTA MARS:104, 124-125; MAI:215; JUIN:269, 275-276, 278, 308; JUIL:356;  
HONDURAS MARS:92, 99, 117;  
HONG-KONG FEV:51, 62; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
HONGRIE JAN:1, 15; MARS:97, 115; MAI:222, 225; JUIN:269, 278; JUIL:350-351, 353, 355, 368; AOUT:455, 463;  
HOUILE JAN:23-24; FEV:66; MARS:123; AVR:169; MAI:227; JUIN:310-311; JUIL:357, 378;  
HOUILE DE SOJA FEV:51;  
  
IDENTITE--DOCUMENTS JUIL:393;  
ILE CHRISTMAS JUIL:397;  
ILE DE MAI AVR:179, 182; MAI:231;  
ILE DE PITCAIRN FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
ILE NIUE JAN:20;  
ILE NORFOLK JUIL:397;  
ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE AVR:179, 182;  
ILES CAIMANS FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
ILES COOK JAN:20; AVR:170;  
ILES DES COCOS (KEELING) JUIL:397;  
ILES DU CAP-VERT JUIL:352;  
ILES FALKLAND ET DEPENDANCES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
ILES GILBERT AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
ILES SALOMON FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
ILES TOKELAOU JAN:20;  
ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
ILES VIERGES BRITANNIQUES AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
IMPORT-EXPORT FEV:59; MARS:91-92, 94; AVR:171; MAI:216-217, 225, 238;  
IMPOSITION JAN:5-7; FEV:52-53, 64-65; MARS:87, 89, 91, 93-94, 101-102, 113; JUIL:350, 356, 358, 406;  
IMPOSITION--CHIFFRE D'APPAREILS AVR:153;  
IMPOSITION--FORTUNE JAN:5-6; FEV:52; JUIL:356, 358, 364; AOUT:451, 457;  
IMPOSITION--REVENU JAN:5-6; FEV:52-53; MARS:87, 89, 91, 93, 113; AVR:155-157, 166; JUIL:356, 358, 364, 368; AOUT:450-451, 457;  
IMPOSITION--SOCIETES AVR:158; JUIL:368; AOUT:450;  
INDE JAN:15; FEV:50, 53; MARS:92, 101; AVR:155, 187; JUIL:269, 274, 310; JUIL:353, 367, 375; AOUT:448, 463-466;  
INDEMNISATION FEV:52;  
INDIES (OCEAN) JUIL:400;  
INDONESIE JAN:15; FEV:52; MARS:87, 101, 107; MAI:217; JUIN:269, 272, 283; JUIL:349-350, 360, 364, 409; AOUT:448, 460;  
INDUSTRIE AVR:154; JUIN:302; JUIL:381, 387-388; AOUT:454, 469;  
INSTITUT INTERNATIONAL DE GESTION DE LA TECHNOLOGIE JAN:11, 27-28;  
INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE FEV:56;  
INSTITUTIONS SPECIALISEES MARS:119; MAI:234; JUIL:364-367;  
INVESTISSEMENTS FEV:51; MARS:100, 102, 105; JUIN:270, 318; JUIL:357-358, 360, 369;  
IRAN JAN:1; FEV:49-50; MARS:97; JUIN:269; JUIL:353, 363, 377, 415; AOUT:451;  
IRAQ JAN:1; MARS:97, 115; AVR:158; MAI:222; JUIL:352, 355, 363, 374, 396; AOUT:447-448;  
IRLANDE MARS:99, 130; AVR:156, 166, 170; JUIN:269, 293; JUIL:350, 353, 405-406;

INDEX (ENGLISH)

LATIN AMERICAN ENERGY ORGANIZATION BAR:99, 122;  
LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES APR:954, 164; MAY:235;  
LEAD--WHITE JULY:382;  
LEBANON JAN:1; MAR:97; JULY:353;  
LEGAL MATTERS JAN:5-6, 19, 31; FEB:52, 57-58, 68; BAR:123; APR:164, 171; MAY:215, 225; JUNE:307-308; JULY:373, 407-408; AUG:479,  
484-485;  
LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:5, 19; JUNE:307;  
LESOTHO MAR:124-125; JUNE:269; AUG:448;  
LETTERS APR:160, 179-180; MAY:230; JUNE:290; JULY:411; AUG:465;  
LIABILITY--CIVIL JAN:24; MAR:123; APR:169; MAY:227; JUNE:310-311; JULY:378;  
LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:24; FEB:57-58; JULY:378, 407-408; AUG:484-485;  
LIBERIA JAN:5; MAR:104, 125; JUNE:278, 308; JULY:362, 409;  
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:1; BAR:97, 124-125; MAY:220; JULY:376, 380, 403;  
LIECHTENSTEIN APR:159-163, 172, 174;  
LIVESTOCK JAN:3; JUNE:278; JULY:363;  
LOAD LINES JUNE:310;  
LOANS FEB:50; MAR:87, 89, 92, 100-102, 111, 122; MAY:218, 220-221; JULY:364; AUG:453, 455-456;  
LOANS--DEVELOPMENT MAR:87, 101, 111; JULY:367, 409;  
LUXEMBOURG JAN:4; FEB:52; APR:158, 173, 175, 179-183; MAY:223; JUNE:269; JULY:350, 403;  
MADAGASCAR JAN:1, 22; MAR:97, 121, 124; APR:154, 187; MAY:225; JUNE:269, 283; AUG:448;  
MAINTENANCE OBLIGATIONS AUG:457, 479;  
MAIZE MAR:103;  
MALAWI JAN:15; MAR:103, 124-125; JUNE:269, 273;  
MALAYSIA JAN:15; MAR:87, 92, 114; APR:172, 175, 178-180; JUNE:269, 282; JULY:350; AUG:473;  
MALDIVES JAN:9;  
MALI JAN:1; MAR:97, 103-104, 124-125; JUNE:278; JULY:360;  
MALTA FEB:53; MAR:108-109, 130; JUNE:269, 275; JULY:358, 371, 379;  
MARITIME MATTERS FEB:49, 54, 69; MAR:119; APR:164; MAY:219, 221-222; AUG:454;  
MARRIAGE JUNE:284;  
MATERIALS--EDUCATIONAL FEB:59; MAY:225;  
MATERIALS--SCIENTIFIC MAY:225;  
MATERNITY APR:168;  
MAURITANIA MAR:95, 124; MAY:226; JUNE:273, 309; JULY:361;  
MAURITIUS JAN:1, 15, 21; FEB:70; MAR:97, 104, 121; MAY:226; JUNE:269, 278; JULY:353, 368; AUG:448;  
MEAT MAR:91-92, 94; MAY:277; AUG:451, 453;  
MEDICAL CARE APR:167; JULY:391;  
MEDITERRANEAN SEA JAN:20;  
METEOROLOGY MAR:99, 123-122; JULY:397;  
MEXICO JAN:15; FEB:54; MAR:88, 90, 110, 115, 118, 122; APR:154, 169, 171, 187; MAY:215-216, 220, 227, 235; JUNE:270; JULY:353,  
357, 373; AUG:448-449, 475;  
MIGRATION JUNE:303;  
MILITARY MATTERS JAN:14; MAR:92, 94-95; APR:167; JULY:400, 407; AUG:452, 474, 484;  
MINERAL RESOURCES FEB:54;  
MINES APR:167; JUNE:276, 300-301; JULY:386;  
MINIMUM AGE JULY:355, 395;  
MONACO FEB:56, 69;  
MONEY ORDERS APR:161, 177, 181-182; JUNE:292; JULY:412; AUG:466;  
MONGOLIA JAN:1; FEB:65; MAR:97; JULY:351, 353, 355, 374;  
MONTSERRAT FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:239;

INDEX (FRANCAIS)

IRRIGATION JUIL:361;  
ISLANDE JAN:5; AVR:159-162, 170, 172, 174; JUIL:353; AOUT:468, 471;  
ISRAEL JAN:7, 25; MARS:91, 113; MAI:217; JUIL:370; AOUT:452, 454, 477-478;  
ITALIE JAN:5, 11, 18-19, 25, 27; MARS:102, 113; AVR:155, 169, 187; JUIN:269; JUIL:377, 402, 409-413; AOUT:450-451, 473, 483;  
JAHAIQUE JAN:1, 8, 15; FEV:61; MARS:97, 99, 110, 121; MAI:217, 226, 229; JUIL:269; AOUT:456;  
JAPON JAN:15; MARS:91-92, 107, 109, 119; AVR:155-157, 159-161, 165-166, 172, 174; JUIN:269, 277, 311; JUIL:350; AOUT:450, 468, 472;  
JERSEY MAI:231;  
JEUNES GENS FEV:62; MARS:86; AVR:167;  
JEUNESSE JUIL:381;  
JORDANIE JAN:1, 4, 20-21, 29; FEV:50; MARS:97; AVR:165; MAI:235; JUIN:287-288, 290, 292; AOUT:448-449, 453;  
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES AVR:178, 183; JUIL:413;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:51, 67; MARS:95; AVR:158; JUIL:374; AOUT:457, 479;  
JUGEMENTS FEV:51, 67; AVR:158; AOUT:479;  
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:5-6, 19, 31; FEV:52, 57-58, 68; MARS:123; AVR:364, 371; MAI:215, 225; JUIN:307-308; JUIL:373, 407-408; AOUT:479, 484-485;  
KENYA JAN:1; FEV:58, 61; MARS:97, 101, 103, 124-125; AVR:159; JUIN:269, 272; AOUT:454;  
KOWEIT JUIL:353, 369;  
LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE JAN:8; JUIL:377;  
LAISNE MARS:90, 92-93, 114, 116; MAI:218, 228;  
LAIT SECHE EN POUDRE JAN:13;  
LAOS JUIL:353, 369, 399, 402, 404, 406, 408;  
LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:5, 19; JUIN:307;  
LESOTHO MARS:124-125; JUIN:269; AOUT:448;  
LETTRES AVR:160, 179-180; MAI:230; JUIN:290; JUIL:411; AOUT:465;  
LETTRES DE CHANGE JAN:30-31; AVR:185-186; MAI:237;  
LIBAN JAN:1; MARS:97; JUIL:353;  
LIBERIA JAN:5; MARS:104, 125; JUIN:278, 308; JUIL:362, 409;  
LIECHTENSTEIN AVR:159-163, 172, 174;  
LIGNES DE CHANGE JUIN:310;  
LOGEMENT MAI:218;  
LOGEMENT A BORD JUIN:305; JUIL:390;  
LUXEMBOURG JAN:4; FEV:52; AVR:158, 173, 175, 179-183; MAI:223; JUIN:269; JUIL:350, 403;  
MADAGASCAR JAN:1, 22; MARS:97, 121, 124; AVR:154, 187; MAI:225; JUIN:269, 283; AOUT:448;  
MAIS MARS:103;  
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARIATION JUIN:296-298, 300; JUIL:382-384, 386;  
MALADIES PROFESSIONNELLES JUIN:297, 300; JUIL:384, 386;  
MALAISIE JAN:15; MARS:87, 92, 114; AVR:172, 175, 178-180; JUIN:269, 282; JUIL:350; AOUT:473;  
MALAWI JAN:15; MARS:103, 124-125; JUIN:269, 273;  
MALDIVES JAN:9;  
MALI JAN:1; MARS:97, 103-104, 124-125; JUIN:278; JUIL:360;  
MALTE FEV:53; MARS:108-109, 130; JUIN:269, 275; JUIL:358, 371, 374;  
MANCHE MARS:95;  
MANDATS AVR:161, 177, 181-182; JUIN:292; JUIL:412; AOUT:466;  
MANUTENTION (PORTS) FEV:64;  
MARCHANDISES DANGEREUSES FEV:60; AVR:170;  
MARIAGE JUIN:284;  
MARITIMES--QUESTIONS FEV:49, 54, 69; MARS:119; AVR:164; MAI:219, 221-222; AOUT:454;

INDEX (ENGLISH)

MOROCCO JAN:23; FEB:47, 66; MAR:125-126; MAY:237; JUNE:275;  
MOTOR VEHICLES JAN:7, 19; MAR:106; APR:169; JUNE:307; JULY:396;  
MOVIE FILMS FEB:54; MAR:87; JUNE:319; JULY:370;  
MOZAMBIQUE JAN:10; MAR:118; JUNE:277, 281;  
MULTI-PURPOSE SPECIAL FUND (ADB) MAR:117;  
MULTILATERAL JAN:1-4, 11, 15, 27; FEB:49, 53; MAR:97-99, 103-104, 106, 121, 125; APR:154, 159-164, 169-170, 172, 174, 176-178; MAY:230; JUNE:278, 308; JULY:350-351, 353-355; AUG:448-449, 455-457, 462, 479;  
MUTUAL ASSISTANCE JAN:7; FEB:51; MAY:226; AUG:471-472;  
MUTUAL RELATIONS JULY:363;  
  
WAAP RIVER JULY:349;  
  
NARCOTICS JAN:20; MAR:90, 118, 129; MAY:215-216; JUNE:292-293, 315-316; JULY:378-379; AUG:448-449, 460;  
NATIONALITY JAN:14; FEB:52; JUNE:284; JULY:378;  
NAVIGATION JAN:23; APR:155, 158-159; MAY:222; JUNE:309-310; JULY:357, 363, 390; AUG:449, 454;  
NAVIGATION--INLAND MAY:236-237; JULY:357; AUG:480;  
NEAR EAST AUG:474;  
NEPAL JAN:21; FEB:53; JULY:362, 390, 396, 406;  
NETHERLANDS JAN:4, 11, 27; FEB:52; MAR:99; APR:159-163, 165, 170, 172, 174, 184, 187; JUNE:267, 269, 305; JULY:350, 403; AUG:457-458;  
NETHERLANDS ANTILLES APR:159-162, 172, 174;  
NEW HEBRIDES APR:164-165, 174, 176, 179, 181;  
NEW ZEALAND JAN:15; MAR:94, 108; MAY:227, 231; JUNE:269; JULY:353, 376; AUG:450, 473-474, 480, 483-484;  
NEWFOUNDLAND APR:187;  
  
NEWSPAPERS-PERIODICALS APR:178, 183; JULY:413;  
  
NICARAGUA JAN:15; FEB:59; MAR:91, 111; APR:167-168; JUNE:271; AUG:448;  
NIGER JAN:3, 22; MAR:103-104, 124-125; JUNE:269, 271, 278, 309; JULY:353;  
NIGERIA JAN:4; MAR:104, 124-125; JUNE:274, 278, 282, 308; JULY:350, 353, 375;  
NIGHT WORK FEB:62; JULY:381, 386, 388;  
NIUE ISLAND JAN:20;  
NORDIC COUNTRIES AUG:455;  
NORFOLK ISLAND JULY:397;  
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION JULY:365;  
NORWAY JAN:1, 3, 7, 18; FEB:49, 60; MAR:97, 121; APR:169-170, 187; JUNE:269; JULY:353, 357; AUG:448;  
NUCLEAR MATERIALS JUNE:267;  
NUCLEAR REACTORS FEB:48; JUNE:268, 281;  
NUCLEAR RESEARCH FEB:48; MAR:123; JUNE:268, 281;  
NUCLEAR WEAPONS JAN:34; FEB:47-49, 65-66; JUNE:267-268; JULY:402-404, 407; AUG:474, 484-485;  
  
OCCUPATIONAL DISEASES JUNE:297, 300; JULY:384, 386;  
OCEANOGRAPHIC INSTITUTE FEB:56;  
OCEANOGRAPHY FEB:56;  
OIL JAN:23-24; FEB:66; MAR:123; APR:169; MAY:227; JUNE:310-311; JULY:357, 378;  
OPIUM MAR:129; JUNE:315;  
ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY MAR:103-104, 124-126; JUNE:280;  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES MAR:90, 113;  
OUTER SPACE FEB:57-58; JULY:400-401, 407-408; AUG:484-485;  
  
PACIFIC OCEAN MAR:91, 93; JULY:380; AUG:475;  
PAKISTAN MAR:92, 101, 113, 118, 122; MAY:220; JUNE:269, 271; JULY:349, 353, 362, 371; AUG:480, 482;  
PANAMA JAN:15, 23-24; MAR:87, 94, 112, 122; APR:154; JULY:353; AUG:448;  
PAPUA NEW GUINEA MAR:87, 107; APR:184; MAY:226; JUNE:285, 287-288, 290, 294-300, 302, 304-305, 309-310; JULY:373, 375-376, 380, 405, 409, 414;

INDEX (FRANCAIS)

MAROC JAN:23; FEV:47, 66; MARS:125-126; MAI:237; JUIN:275;  
MARQUES DE COMMERCE FEV:52;  
MATERNITE AVR:168;  
MATERIELS NUCLEAIRES JUIN:267;  
MAURICE JAN:1, 15, 21; FEV:70; MARS:97, 104, 121; MAI:226; JUIN:269, 278; JUIL:353, 368; AOUT:448;  
MAURITANIE MARS:95, 124; MAI:226; JUIN:273, 309; JUIL:361;  
MEDECINE VETERINAIRE AVR:157-158;  
MEDICAUX--SOINS AVR:167; JUIL:391;  
MEDITERRANEE (MER) JAN:20;  
MER JAN:6, 20, 23, 25, 34; FEV:49, 51, 56, 66; MARS:96, 106; AVR:164, 169-170; MAI:219, 226; JUIN:294-295, 309-310; JUIL:381, 388, 407; AOUT:461, 484;  
MER TERRITORIALE FEV:51;  
MER--GENS DE JAN:23; AVR:169; JUIN:298; JUIL:388, 390-391, 393-394;  
METEOROLOGIE MARS:99, 121-122; JUIL:397;  
MEXIQUE JAN:15; FEV:54; MARS:88, 90, 110, 115, 118, 122; AVR:154, 169, 171, 187; MAI:215-216, 220, 227, 235; JUIN:270; JUIL:353, 357, 373; AOUT:448-449, 475;  
MIGRATION JUIN:303;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:14; MARS:92, 94-95; AVR:187; JUIL:400, 407; AOUT:452, 474, 484;  
MINES AVR:167; JUIN:276, 300-301; JUIL:386;  
MONACO FEV:56, 69;  
MONGOLIE JAN:1; FEV:65; MARS:97; JUIL:351, 353, 355, 374;  
MONTSERRAT FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
MOUTONS JUIN:278;  
MOZAMBIQUE JAN:10; MARS:118; JUIN:277, 281;  
MULTILATERAL JAN:1-4, 11, 15, 27; FEV:49, 53; MARS:97-99, 103-104, 106, 121, 125; AVR:154, 159-164, 169-170, 172, 174, 176-178; MAI:230; JUIN:278, 308; JUIL:350-351, 353-355; AOUT:448-449, 455-457, 462, 479;  
NAAF (RIVIERE) JUIL:349;  
NATIONALITE JAN:14; FEV:52; JUIN:284; JUIL:378;  
NAVIGABILITE--AERONEFS MAI:218, 227; JUIN:318;  
NAVIGATION JAN:23; AVR:155, 158-159; MAI:222; JUIN:309-310; JUIL:357, 363, 390; AOUT:449, 454;  
NAVIGATION INTERIEURE MAI:236-237; JUIL:357; AOUT:480;  
NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:63; JUIN:302-303, 306; JUIL:389; AOUT:469-470;  
NEPAL JAN:21; FEV:53; JUIL:362, 390, 396, 406;  
NICARAGUA JAN:15; FEV:59; MARS:91, 111; AVR:167-168; JUIN:271; AOUT:448;  
NIGER JAN:3, 22; MARS:103-104, 124-125; JUIN:269, 271, 278, 309; JUIL:353;  
NIGERIA JAN:4; MARS:104, 124-125; JUIN:274, 278, 282, 308; JUIL:350, 353, 375;  
NORDIQUES (PAYS) AOUT:455;  
NORVEGE JAN:1, 3, 7, 18; FEV:49, 60; MARS:97, 121; AVR:169-170, 187; JUIN:269; JUIL:353, 357; AOUT:448;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:15; MARS:94, 108; MAI:227, 231; JUIN:269; JUIL:353, 376; AOUT:450, 473-474, 480, 483-484;  
NOUVELLES-HEBRIDES AVR:164-165, 174, 176, 179, 181;  
NUCLEAIRES--ARMES JAN:34; FEV:47-49, 65-66; JUIN:267-268; JUIL:402-404, 407; AOUT:474, 484-485;  
  
OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF FEV:59; MAI:225;  
OBJETS DE CARACTERE SCIENTIFIQUE MAI:225;  
OCEANOGRAPHIE FEV:56;  
ONU (ACCORDS DE SIEGE) JUIN:277;  
OPIUM MARS:129; JUIN:315;  
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE JAN:21, 29; FEV:60; JUIN:269; JUIL:365; AOUT:482;  
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINNE MARS:103-104, 124-126; JUIN:280;  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS MARS:90, 113;

INDEX (ENGLISH)

PARAGUAY JAN:15, 18; MAR:122; MAY:220, 233; AUG:448;  
PARCEL POST APR:160, 177, 180-181; JUNE:291-292; JULY:411-412; AUG:466;  
PASSPORTS JAN:5;  
PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:55;  
PASSPORTS--SPECIAL FEB:55;  
PATENTS JAN:5;  
PAYMENTS MAR:100; JULY:351;  
PEACE CORPS (US) MAY:215;  
PENSIONS FEB:64; JULY:359, 368-369, 371;  
PERFORMERS JUNE:292;  
PERMANENT COMMISSION (SOUTH PACIFIC) MAY:219;  
PERMANENT EXECUTIVE SECRETARIAT OF THE 'ANDRES BELLO' CONVENTION AUG:459;  
PERSONNEL FEB:47, 64; MAR:95; JUNE:270, 317; JULY:365, 368-369, 371;  
PERU JAN:15, 21; FEB:53; MAR:87, 99, 106, 111; MAY:218-219; JULY:361, 367; AUG:453, 479;  
PHILIPPINES JAN:1, 5, 15; FEB:53, 63; MAR:109; APR:155, 165; JUNE:269; JULY:353; AUG:448, 454;  
PHOTOGRAPHS FEB:61; MAY:231; JUNE:292;  
PHYSICS JUNE:312;  
PITCAIRN ISLAND FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
PLANTS JAN:20; MAY:168; JULY:373, 380;  
POISONING FEB:63;  
POLAND JAN:6, 15; MAR:93, 100, 123; APR:168, 170, 187; MAY:217, 222, 229; JUNE:267, 269, 271, 310; JULY:350-351, 353, 355, 359, 405; AUG:448;  
POLITICAL RIGHTS MAR:97-98, 121; APR:164; MAY:226, 231-232; JUNE:265;  
POLLUTION JAN:4, 23-24; FEB:66; MAR:123; APR:169; MAY:227; JUNE:310-311; JULY:378;  
PORTS FEB:69;  
PORTUGAL JAN:3, 10, 15; MAR:94, 110, 119, 122; APR:157, 170; MAY:218; JUNE:269, 282, 306; JULY:362, 369, 377, 407; AUG:449;  
POSTAL SERVICE APR:159, 172-183; MAY:230; JUNE:205-292; JULY:367, 409-413; AUG:463-465, 486;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES FEB:65; MAR:87, 89-91, 93-94, 103, 113, 119, 124; APR:154, 157, 165; MAY:234; JULY:364-367, 374; AUG:456;  
PROFESSIONAL EQUIPMENT MAR:120;  
PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) JUNE:267-268; JULY:402-404; AUG:485;  
PROHIBITORY NOTES JAN:30-31; APR:185-186; MAY:237;  
PROPERTY MATTERS FEB:47; MAY:223;  
PROPERTY--CULTURAL JULY:396;  
PROPERTY--INTELLECTUAL FEB:61; MAY:231, 234-235; JUNE:292; JULY:351, 396;  
PROSTITUTION APR:165; JUNE:283;  
PROVISIONAL REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH VIET-NAM AUG:456;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES AUG:448-449;  
PUBLICATIONS AUG:455;  
PUBLICATIONS--OBSCENE MAR:128; JUNE:314;  
QATAR JAN:25-27; APR:155; JULY:355, 398; AUG:484;  
RADAR JULY:361;  
RADIOACTIVITY FEB:56;  
RAILWAYS FEB:59, 69; MAR:112, 119; APR:153; JUNE:276, 315; JULY:360;  
RECRUITMENT JUNE:301;  
REFUGEES FEB:61; MAR:104, 126; JULY:377;  
REMOTE SENSING MAY:216, 218; AUG:447, 451, 453;  
REPUBLIC OF CHINA MAR:93, 115-116; JULY:353;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:15; FEB:49; APR:158-161, 172, 174; MAY:218, 228; JUNE:269-270, 278; JULY:410-411; AUG:450, 473-475;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:10, 21, 29; FEV:53-54, 60; MARS:87, 103; AVR:155, 159, 163; MAI:218-219; JUIN:277; AOUT:447, 477-478, 482;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) MAI:232-233; AOUT:477-478;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNEUR DES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) JUIL:372;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:3; MARS:103; MAI:215; JUIN:278;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:11, 13; MARS:102; AVR:153; JUIL:352;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JAN:8-10, 13;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:2, 4, 8, 11-12; FEV:47, 61; MARS:102, 106; AVR:155; MAI:218, 220-221, 223-224, 232-233; JUIL:356, 372; AOUT:454;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE JAN:10, 21, 29; FEV:60; JUIL:365, 372; AOUT:482;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JAN:8-10, 13;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:21, 29; FEV:49, 60, 68; MARS:89, 123; MAI:234-235; JUIN:312; JUIL:366, 415; AOUT:459, 482;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AOUT:482;

ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD JUIL:365;

ORGANISATION EUROPEENNE DE RECHERCHES SPATIALES AVR:184;

ORGANISATION EUROPEENNE POUR DES RECHERCHES ASTRONOMIQUES DANS L'HEMISPHERE AUSTRAL AVR:165;

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE AOUT:458;

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME JAN:21, 24; FEV:65; MARS:119, 123; AVR:164; MAI:226-227; JUIN:309-311; JUIL:370, 398, 401; AOUT:478, 482;

ORGANISATION INTERNATIONALE DE L'ETAIN JUIL:405;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFE JUIL:401;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU SUCRE JUIL:401;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:21, 24, 29; FEV:60; MARS:93; JUIL:364, 372; AOUT:482;

ORGANISATION LATINE-AMERIQUE DE L'ENERGIE MARS:99, 122;

ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE JAN:21, 29; FEV:60; JUIN:280; JUIL:366; AOUT:482;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:18, 21, 29; FEV:60; MARS:94, 118, 120; AVR:184; MAI:221, 230; JUIN:277; JUIL:352, 365-366; AOUT:482;

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME MAI:224;

OUUGANDA JAN:15; MARS:124-125; JUIN:271;

PACIFIQUE (OCEAN) MARS:91, 93; JUIL:380; AOUT:475;

PACIFIQUE SUD MAI:219;

PACIFIQUE SUD-OUEST FEV:53; JUIN:282; JUIL:397;

PAIEMENTS MARS:100; JUIL:351;

PAKISTAN MARS:92, 101, 113, 118, 122; MAI:220; JUIN:269, 271; JUIL:349, 353, 362, 371; AOUT:480, 482;

PANAMA JAN:15, 23-24; MARS:87, 94, 112, 122; AVR:154; JUIL:353; AOUT:448;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE AVR:184; MAI:226; JUIN:285, 287-288, 290, 294-300, 302, 304-305, 309-310; JUIL:373, 375-376, 380, 405, 409, 414;

PAPUA-NOUVELLE-GUINEE MARS:87, 107;

PARAGUAY JAN:15, 18; MARS:122; MAI:220, 233; AOUT:488;

PARTIES CONTRACTANTES A L'ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE MARS:108;

PASSEPORTS JAN:5;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:55;

PASSEPORTS SPECIAUX FEV:55;

PAVILLON--DROIT AU FEV:69; JUIN:315;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:163, 168; JUIN:306;

PAYS SANS LITTORAL FEV:69;

PAYS-BAS JAN:4, 11, 27; FEV:52; MARS:99; AVR:159-163, 165, 170, 172, 174, 184, 187; JUIN:267, 269, 305; JUIL:350, 403; AOUT:457-458;

PEACE CORPS (ETATS-UNIS) MAI:215;

PECHES JAN:6, 25; MARS:88-89, 93, 96; MAI:217, 219, 229; JUIN:305; JUIL:357; AOUT:475;

PECHEURS MARS:96; JUIL:393; AOUT:470-471;

INDEX (ENGLISH)

REPUBLIC OF SOUTH VIET-NAM JAN:13; JUNE:270;  
RESCUE AUG:461;  
RESEARCH MAR:95; APR:170, 184; AUG:447-448;  
RESOURCES--NATURAL FEB:54; MAY:218-219; AUG:447;  
REST--WEEKLY FEB:62; JUNE:297; JULY:383, 392;  
RHINE RIVER JAN:4; APR:159; JULY:357;  
ROAD TRAFFIC FEB:66;  
ROADS FEB:50, 60, 66; APR:170; MAY:223;  
ROMANIA JAN:1, 6-7; FEB:48, 51; MAR:93, 96-97, 114; APR:154, 157-158, 166, 171, 187; MAY:236-237; JUNE:269, 281; JULY:351, 370, 395, 409; AUG:449, 451;  
RWANDA JAN:1, 10; MAR:97, 124-125; JUNE:269; JULY:403, 407;  
SAFEGUARDS--NUCLEAR FEB:47-49, 65-66; MAR:91, 113; JUNE:267-268;  
SALES OF GOODS MAR:90, 116-117;  
SAN MARINO APR:187; JULY:353;  
SAO TOME AND PRINCIPE MAR:102, 120; APR:166; JULY:352, 375-376;  
SATELLITES MAR:92; MAY:216; AUG:451, 453;  
SAUDI ARABIA JAN:2; MAR:90; MAY:217, 232; JUNE:269; JULY:353, 371; AUG:448;  
SAVINGS APR:163, 177; JULY:412; AUG:467;  
SCHOOLS JAN:28; MAR:112;  
SCHOOLS--EUROPEAN JAN:28;  
SCIENTIFIC MATTERS MAY:225;  
SCIENTISTS JUNE:270;  
SEA JAN:6, 20, 23, 25, 30; FEB:49, 51, 56, 66; MAR:96, 106; APR:164, 169-170; MAY:219, 226; JUNE:294-295, 309-310; JULY:381, 388, 407; AUG:461, 484;  
SEA--TERRITORIAL FEB:51;  
SEABED JAN:34; JULY:407; AUG:484;  
SEASIDE JAN:23; APR:169; JUNE:298; JULY:388, 390-391, 393-394;  
SECURITY JAN:5; AUG:447;  
SEEDS AUG:453;  
SEISMOLOGY MAY:216, 228;  
SENEGAL FEB:57; MAR:89, 104, 106, 108, 124-125; JUNE:269, 274, 278; JULY:353, 358-359, 365;  
SEPARATION--LEGAL JUNE:307-308;  
SEYCHELLES APR:174, 176, 179, 181;  
SHEEP JUNE:278;  
SHIPYARDS APR:154;  
SHRIMP MAR:88-89;  
SIERRA LEONE MAR:103-104, 125; JUNE:273, 278, 308; JULY:356, 397; AUG:456, 483, 485;  
SINGAPORE JAN:15; FEB:58, 70; MAR:93, 114, 116; JUNE:269-270, 286-287, 289-291; JULY:369, 397, 407;  
SKINNED MILK POWDER JAN:13;  
SLAVERY MAR:128; APR:165; JUNE:283-284, 313-314; JULY:397-398, 414;  
SOCIAL INSURANCE FEB:64;  
SOCIAL MATTERS JAN:7; FEB:64; APR:154, 164; MAY:235; JUNE:277, 305; JULY:358;  
SOCIAL RIGHTS JAN:1-2, 16-17; MAY:231; JUNE:285;  
SOCIAL SECURITY JAN:7; FEB:64; MAR:119, 132; MAY:234; JULY:349, 394; AUG:447, 468;  
SOLOMON ISLANDS FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
SOMALIA FEB:70; MAR:103, 124-125; JUNE:269; JULY:355;  
SOUTH AFRICA JAN:15, 22; FEB:49, 58-59; APR:169, 173, 175, 178; MAY:225; JUNE:269; AUG:448, 478;  
SOUTH PACIFIC MAY:219;  
SOUTHWEST PACIFIC FEB:53; JUNE:282; JULY:397;

INDEX (FRANCAIS)

PENALES--QUESTIONS JAN:7; FEV:51; MARS:88, 105, 127; JUIL:355, 356-359, 373, 380, 391;  
PENSIONS FEV:64; JUIL:359, 368-369, 371;  
PEROU JAN:15, 21; FEV:53; MARS:87, 99, 106, 111; MAI:218-219; JUIL:361, 367; AOUT:453, 479;  
PERSONNEL FEV:47, 64; MARS:95; JUIN:270, 317; JUIL:365, 368-369, 371;  
PHILIPPINES JAN:1, 5, 15; FEV:53, 63; MARS:109; AVR:155, 165; JUIN:269; JUIL:353; AOUT:448, 454;  
PHONOGRAMMES FEV:61; MAI:231; JUIN:292;  
PHYSIQUE JUIN:312;  
PISCICULTURE MARS:93;  
PLACEMENT--BUREAUX JUIL:389;  
PLATEAU CONTINENTAL FEV:51; MARS:106;  
POIDS ET RESURES AVR:168; JUIN:299; JUIL:385;  
POLLUTION JAN:4, 23-24; FEV:66; MARS:123; AVR:169; MAI:227; JUIN:310-311; JUIL:378;  
POLOGNE JAN:6, 15; MARS:93, 100, 123; AVR:168, 170, 187; MAI:217, 222, 229; JUIN:267, 269, 271, 310; JUIL:350-351, 353, 355, 359, 405; AOUT:448;  
PONTS--INTERNATIONAUX MAI:223;  
PORTS FEV:69;  
PORTUGAL JAN:3, 10, 15; MARS:94, 110, 119, 122; AVR:157, 170; MAI:218; JUIN:269, 282, 306; JUIL:362, 369, 377, 407; AOUT:449;  
POSTES AVR:159, 172-183; MAI:230; JUIN:285-292; JUIL:367, 409-413; AOUT:463-465, 486;  
PREUVES JUIN:307;  
PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:65; MARS:87, 89-91, 93-94, 103, 113, 119, 124; AVR:154, 157, 165; MAI:234; JUIL:364-367, 374; AOUT:456;  
PROCEDURE CIVILE AVR:171;  
PROCHE ORIENT AOUT:474;  
PRODUITS DE BASE JAN:15, 19; FEV:57, 59; MARS:90-94, 106, 114-117, 123; AVR:164, 171; MAI:226-227, 236; JUIN:282-283; JUIL:350;  
PROFESSIONNEL--MATERIEL MARS:120;  
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL JAN:8-10, 13; JUIL:372;  
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:2, 4, 8, 11-12, 20; FEV:47, 54, 61; MARS:102, 105-106; MAI:220-221, 223; JUIL:356; AOUT:454;  
PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) JUIN:267-268; JUIL:402-404; AOUT:485;  
PROPRIETE CULTURELLE JUIL:396;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE FEV:61; MAI:231, 234-235; JUIN:292; JUIL:351, 396;  
PROSTITUTION AVR:165; JUIN:283;  
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES AOUT:448-449;  
PUBLICATIONS AOUT:455;  
PUBLICATIONS OBSCENES MARS:128; JUIN:314;  
PUBLICITE AVR:171;  
QATAR JAN:25-27; AVR:155; JUIL:355, 398; AOUT:484;  
RADAR JUIL:361;  
RADIOACTIVITE FEV:56;  
RADIODIFFUSION JUIN:292; AOUT:475;  
REACTEUR NUCLEAIRE FEV:48; JUIN:268, 281;  
RECHERCHE MARS:95; AVR:170, 184; AOUT:447-448;  
RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:48; MARS:123; JUIN:268, 281;  
RECOUVREMENTS AVR:162, 183; AOUT:467;  
REFUGIES FEV:61; MARS:104, 126; JUIL:377;  
RELATIONS INDUSTRIELLES FEV:63;  
RELATIONS MUTUELLES JUIL:363;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE MAI:216; AOUT:447, 451, 453;  
REPPOS HEBOOMADAIRE FEV:62; JUIN:297; JUIL:383, 392;  
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:1; MARS:97, 124-125; MAI:220; JUIL:376, 380, 403;

INDEX (ENGLISH)

SOUTHEAST ASIA JULY:380;  
SOUTHEAST ATLANTIC JAN:25;  
SOUTHERN RHODESIA APR:174, 176, 179;  
SOYBEAN OIL FEB:51;  
SPACE FEB:57-58; MAR:92; APR:184; JULY:407-408; AUG:484-485;  
SPAIN JAN:3, 8; FEB:48, 50-51, 68; MAR:99, 111, 120; APR:157, 170; MAY:219, 229; JUNE:278-279; JULY:371; AUG:447-448;  
SPECIAL FUND JAN:20; FEB:60; MAY:233;  
SPECIALIZED AGENCIES MAR:119; MAY:234; JULY:364-367;  
SRI LANKA FEB:53; MAR:90, 123; JUNE:274;  
ST. HELENA AND DEPENDENCIES FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:15; APR:174, 176, 179, 181;  
ST. LUCIA APR:174, 176, 179, 181;  
ST. VINCENT APR:174, 176, 179, 181;  
STAMP LAWS APR:185-186; MAY:237;  
SUBSCRIPTIONS APR:163, 178; AUG:468;  
SUDAN MAR:102, 104, 124-125; JUNE:275;  
SUGAR JAN:15; FEB:59; MAR:115; APR:164; MAY:226-227; JUNE:282-283; JULY:376, 401; AUG:479;  
SURINAM JAN:11; FEB:52; MAR:98, 120; APR:172, 174, 176, 179-183; JUNE:267; JULY:382-389, 391-394; AUG:456;  
SWAZILAND JAN:15; FEB:49, 66; MAR:103, 124-125; JUNE:269, 287-288, 290-291; JULY:369; AUG:455;  
SWEDEN JAN:1, 3-4, 15; FEB:49; MAR:87, 96-97, 99, 121; APR:154, 170; MAY:222, 232; JUNE:269, 306; AUG:447-448, 450;  
SWISS DEVELOPMENT FUND FOR LATIN AMERICA MAR:105;  
SWITZERLAND JAN:4; FEB:62, 67; MAR:99-102, 105, 122; APR:158-163, 172, 174; MAY:238; JUNE:269, 285, 308; JULY:357, 367;  
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:1, 20; FEB:50; MAR:97; MAY:216; JUNE:269; JULY:355; AUG:448, 453;  
  
TARBELA (PAKISTAN) JULY:362, 371;  
TARBELA DEVELOPMENT FUND JULY:371;  
TAXATION JAN:5-7; FEB:52-53, 64-65; MAR:87, 89, 91, 93-94, 101-102, 113; JULY:350, 356, 358, 406;  
TAXATION--CORPORATIONS APR:158; JULY:368; AUG:450;  
TAXATION--FORTUNE JAN:5-6; FEB:52; JULY:356, 358, 364; AUG:451, 457;  
TAXATION--INCOME JAN:5-6; FEB:52-53; MAR:87, 89, 91, 93, 113; APR:155-157, 166; JULY:356, 358, 364, 368; AUG:450-451, 457;  
TAXATION--TURNOVER APR:153;  
TEACHERS MAR:102;  
TECHNICIANS JUNE:270;  
TECHNOLOGY JAN:11, 27-28; JULY:357;  
TELECOMMUNICATIONS JULY:366; AUG:454;  
TERRITORIAL WATERS MAR:95-96;  
TERRITORY OF SURINAM APR:159-162;  
TEXTILES MAR:90, 92-93, 113-116; APR:155; MAY:218, 220; AUG:453, 476;  
THAILAND JAN:15; FEB:53; MAR:111; APR:173, 175, 178, 180-183; JUNE:269, 274; JULY:350; AUG:448, 457;  
TIN JULY:350, 375, 405; AUG:460;  
TOGO MAR:104, 124-125; JUNE:278, 309; JULY:356; AUG:448, 463-468;  
TOKELAU ISLANDS JAN:20;  
TONGA MAR:118-119; AUG:448;  
TOURISM FEB:50; MAR:96; APR:154; MAY:222-223; AUG:449;  
TRADE JAN:4, 15, 19, 21-23; FEB:57, 59; MAR:90-94, 100, 106-111, 113-117, 123, 130; APR:155-157, 164, 166, 171; MAY:215-218, 226-229, 236; JUNE:282-283, 314; JULY:350-351, 401, 404-405; AUG:449-453, 473-477;  
TRADE-MARKS FEB:52;  
TRAFFIC IN PERSONS MAR:128; APR:165; JUNE:283, 313-314;  
TRAINERS MAR:103;  
TRANSNATIONAL CORPORATIONS FEB:53;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:1, 20; FEV:50; MARS:97; MAI:216; JUIN:269; JUIL:355; AOUT:448, 453;  
REPUBLIQUE ARABE UNIE FEV:52;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:104, 124; JUIN:272; AOUT:454, 477-478;  
REPUBLIQUE DE CHINE MARS:93, 115-116; JUIL:353;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:15; FEV:49; AVR:158-161, 172, 174; MAI:218, 228; JUIN:269-270, 278; JUIL:410-411; AOUT:450, 473-475;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 15-16, 22; FEV:47, 65; MARS:97; AVR:170, 185-187; JUIN:313-316; JUIL:351, 353, 355;  
AOUT:448, 462, 480-481;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM FEV:50; MARS:118;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO JUIN:275;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:15; FEV:59, 68; MARS:99; MAI:217; JUIL:353; AOUT:448, 451;  
REPUBLIQUE DU SUD VIET-NAM JAN:13; JUIN:270;  
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE AVR:157;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:1, 16; MARS:97; JUIL:353, 355;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:1; MARS:97; AVR:187; JUIL:353, 355;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:23; MARS:89, 104, 124-126; MAI:221; JUIN:269, 273, 285; JUIL:355; AOUT:452;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:15; MARS:95, 104, 124-125; MAI:234; JUIN:269;  
RESPONSABILITE CIVILE JAN:24; MARS:123; AVR:169; MAI:227; JUIN:310-311; JUIL:378;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN:24; FEV:57-58; JUIL:378, 407-408; AOUT:484-485;  
RESSORTISSANTS ETRANGERS MAI:234;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES MAI:229; JUIN:276; JUIL:361; AOUT:453;  
RESSOURCES MINERALES FEV:54;  
RESSOURCES NATURELLES FEV:54; MAI:218-219; AOUT:447;  
RHIN JAN:4; AVR:159; JUIL:357;  
RHODESIE DU SUD AVR:174, 176, 179;  
ROUMANIE JAN:1, 6-7; FEV:48, 51; MARS:93, 96-97, 114; AVR:154, 157-158, 166, 171, 187; MAI:236-237; JUIN:269, 281; JUIL:351, 370,  
395, 409; AOUT:449, 451;  
ROUTES FEV:50, 60, 66; AVR:170; MAI:223;  
ROUTIERS--RESEAUX JAN:7; FEV:70;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:11, 15-17, 25-27; FEV:51-52, 68, 70; MARS:87-88, 95, 99, 105-106, 111,  
115, 127, 130, 132; AVR:164-165, 170, 173, 175, 178-180, 182; MAI:218, 220, 226, 231-233; JUIN:269, 317; JUIL:350, 353, 358,  
364-371, 398-402, 404-409, 414; AOUT:470-471, 474, 479;  
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (HONG-KONG) FEV:67;  
RWANDA JAN:1, 10; MARS:97, 124-125; JUIN:269; JUIL:403, 407;  
  
SAINT-CHRISTOPHE-ET-NIEVES ET ANGUILLA JAN:15; AVR:174, 176, 179, 181;  
SAINT-MARIN AVR:187; JUIL:353;  
SAINT-SIEGE JAN:20;  
SAINT-VINCENT AVR:174, 176, 179, 181;  
SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES FEV:67; AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
SAINTE-LUCIE AVR:174, 176, 179, 181;  
SALAires AVR:167-168; JUIN:299, 303-304, 306; JUIL:384, 389; AOUT:470-471;  
SAMOA-OCCIDENTAL AOUT:485;  
SANTE JAN:18; FEV:47, 53; MARS:118; AVR:157-158, 167, 184; MAI:230; JUIN:277, 282, 305; JUIL:352, 365, 397; AOUT:448;  
SAO TOME-ET-PRINCIPE MARS:102, 120; AVR:166; JUIL:352, 375-376;  
SATELLITES MARS:92; MAI:216; AOUT:451, 453;  
SAUVETAGE AOUT:461;  
SCIENTIFIQUES JUIN:270;  
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS MAI:225;  
SECHERESSE MAI:216, 229;  
SECRETARIAT EXECUTIF PERMANENT DE LA CONVENTION "ANDRES BELLO" AOUT:459;  
SECURITE JAN:5; AOUT:447;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT JAN:3, 8, 18, 23; FEB:54, 59, 65-66, 68; MAR:101, 112, 115; APR:170; JUNE:307, 310; JULY:349, 356, 385, 397-398;  
TRANSPORT--AIR JAN:8; FEB:54, 68; MAR:101, 112, 115, 130; APR:170; MAY:228; JULY:349, 356, 364-365, 368, 370, 397-398;  
AUG:472-473, 476;  
TRANSPORT--MARITIME JAN:23; FEB:65; MAY:221; JUNE:310; AUG:457;  
TRANSPORT--ROAD JAN:3, 18; FEB:60, 66; APR:170; JUNE:268; JULY:367, 369;  
TRANSPORT--SEA FEB:58; MAY:222;  
TRAVEL JAN:23; APR:165;  
TRAVELLERS' CHEQUES APR:161, 177, 181-182; JUNE:292; JULY:412; AUG:466;  
TRIESTE JUNE:312;  
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:15; MAR:88, 99, 110, 112; MAY:221, 232-233;  
TUNAS AUG:468;  
TUNISIA JAN:1, 4; MAR:94, 97, 100, 107, 124-125; APR:159-163, 172, 174; MAY:234; JUNE:269, 272, 293, 310; JULY:353, 415;  
TURKEY JAN:7; FEB:61; MAR:100; JULY:350, 353, 397;  
TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:67; APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
TUVALU APR:174, 176, 179, 181; MAY:231;  
  
UGANDA JAN:15; MAR:124-125; JUNE:271;  
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1, 16; MAR:97; JULY:353, 355;  
UNEMPLOYMENT JUNE:294-295;  
  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1, 15-17; MAR:89, 97; APR:170, 187; MAY:215, 221-223, 236; JUNE:269, 286-287, 289-291;  
JULY:350-353, 355, 373-374; AUG:453-454, 457, 473, 475, 478;  
UNIONS JULY:387;  
UNITED ARAB EMIRATES JAN:4; MAY:218; JULY:355;  
UNITED ARAB REPUBLIC FEB:52;  
  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:11, 15-17, 25-27; FEB:51-52, 68, 70; MAR:87-88, 95, 99, 105-106, 111,  
115, 127, 130, 132; APR:164-165, 170, 173, 175, 178-180, 182; MAY:218, 220, 226, 231-233; JUNE:269, 317; JULY:350, 353, 358,  
364-371, 395-402, 404-409, 414; AUG:470-471, 474, 479;  
  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (HONG KONG) FEB:67;  
  
UNITED NATIONS JAN:10, 21, 29; FEB:53-54, 60; MAR:87, 103; APR:155, 159, 163; MAY:218-219; JUNE:277; AUG:447, 477-478, 482;  
UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) JUNE:277;  
UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) JULY:372;  
UNITED NATIONS (TECHNICAL ASSISTANCE BOARD) MAY:232-233; AUG:477-478;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:3; MAR:103; MAY:215; JUNE:278;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:11, 13; MAR:102; APR:153; JULY:352;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:2, 4, 8, 11-12; FEB:47, 61; MAR:102, 106; APR:155; MAY:218, 220-221,  
223-224, 232-233; JULY:356, 372; AUG:454;  
UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JAN:8-10, 13;  
UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT APR:159;  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:2, 4, 8, 11-12, 20; FEB:47, 54, 61; MAR:102, 105-106; MAY:220-221, 223; JULY:356;  
AUG:454;  
UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR AFRICA JUNE:276-277;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:21, 29; FEB:49, 60, 68; MAR:89, 123; MAY:234-235; JUNE:312;  
JULY:366, 415; AUG:459, 482;  
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AUG:482;  
UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:20; FEB:60; MAY:233; AUG:477;  
UNITED NATIONS UNIVERSITY JUNE:277;  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:15; MAR:95, 104, 124-125; MAY:234; JUNE:269;  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:23; MAR:89, 104, 124-126; MAY:221; JUNE:269, 273, 285; JULY:355; AUG:452;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:4, 7, 16-17, 19, 25, 34; MAR:89-94, 107, 109, 112-118; APR:164, 170, 187; MAY:215-218, 227-229;  
JUNE:268-269, 276-277, 281, 286, 288-289, 292, 318; JULY:350, 353, 368, 400, 403; AUG:451-454, 471-477;  
UNITED STATES OVERSEAS TERRITORIES JUNE:292;  
UNITED STATES TERRITORIES JUNE:292;  
  
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:21; FEB:60; APR:159-163, 172-179; MAY:230; JUNE:285-292; JULY:367, 409-413; AUG:463-465, 482, 486;

INDEX (FRANCAIS)

SECURITE SOCIALE JAN:7; FEV:64; MARS:119, 132; MAI:234; JUIL:349, 394; AOUT:447, 468;  
SENEGAL FEV:57; MARS:89, 104, 106, 108, 124-125; JUIN:269, 274, 278; JUIL:353, 358-359, 365;  
SEPARATION DE CORPS JUIN:307-308;  
SEYCHELLES AVR:174, 176, 179, 181;  
SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:8; MARS:88; JUIL:400-401, 405; AOUT:456;  
SIERRA LEONE MARS:103-104, 125; JUIN:273, 278, 308; JUIL:356, 397; AOUT:456, 483, 485;  
SINGAPOUR JAN:15; FEV:58, 70; MARS:93, 114, 116; JUIN:269-270, 286-287, 289-291; JUIL:369, 397, 407;  
SISMIOLOGIE MAI:216, 228;  
SOCIALES--QUESTIONS JAN:7; FEV:64; AVR:154, 164; MAI:235; JUIN:277, 305; JUIL:358;  
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE MAI:234;  
SOCIETES DE FINANCEMENT AVR:170; JUIN:276;  
SOCIETES TRANSNATIONALES FEV:53;  
SOMALIE FEV:70; MARS:103, 124-125; JUIN:269; JUIL:355;  
SOUAZILAND JAN:15; FEV:49, 66; MARS:103, 124-125; JUIN:269, 287-288, 290-291; JUIL:369; AOUT:455;  
SOUUDAN MARS:102, 104, 124-125; JUIN:275;  
SRI LANKA FEV:53; MARS:90, 123; JUIN:274;  
STAGIAIRES MARS:103;  
STUPEFIANTS JAN:20; MARS:90, 118, 129; MAI:215-216; JUIN:292-293, 315-316; JUIL:378-379; AOUT:448-449, 460;  
SUCCESSIONS AOUT:455;  
SUCRE JAN:15; FEV:59; MARS:115; AVR:164; MAI:226-227; JUIN:282-283; JUIL:376, 401; AOUT:479;  
SUÈDE JAN:1, 3-4, 15; FEV:49; MARS:87, 96-97, 99, 121; AVR:154, 170; MAI:222, 232; JUIN:269, 306; AOUT:447-448, 450;  
SUISSE JAN:4; FEV:62, 67; MARS:99-102, 105, 122; AVR:158-163, 172, 174; MAI:238; JUIN:269, 285, 308; JUIL:357, 367;  
SURINAM JAN:11; FEV:52; MARS:94, 120; AVR:172, 174, 176, 179-183; JUIN:267; JUIL:382-389, 391-394; AOUT:456;  
SYNDICATS JUIL:387;  
  
TARBELA (PAKISTAN) JUIL:362, 371;  
TCHAD FEV:68; MARS:125; JUIN:269; JUIL:355;  
TCHECOSLOVAQUIE JAN:15, 17-18; FEV:47; MARS:97; AVR:187; MAI:222, 228; JUIN:268-269, 273, 307; JUIL:350-351, 353, 355, 396;  
TECHNICIENS JUIN:270;  
TECHNOLOGIE JAN:11, 27-28; JUIL:357;  
TELECOMMUNICATIONS JUIL:366; AOUT:454;  
TELEDETECTION MAI:216, 218; AOUT:447, 451, 453;  
TERRE-NEUVE AVR:187;  
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE AVR:174, 176, 179, 181;  
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AVR:174, 176, 179, 181;  
TERRITOIRE DE SURINAM AVR:159-162;  
TERRITOIRES D'OUTRE-MER DES ETATS-UNIS JUIN:292;  
TERRITOIRES DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE JUIN:292;  
TEXTILES MARS:90, 92-93, 113-116; AVR:155; MAI:218, 228; AOUT:453, 476;  
THAILANDE JAN:15; FEV:53; MARS:111; AVR:173, 175, 178, 180-183; JUIN:269, 274; JUIL:350; AOUT:448, 457;  
THOMIDES AOUT:468;  
TOGO MARS:104, 124-125; JUIN:278, 309; JUIL:356; AOUT:448, 463-468;  
TONGA MARS:118-119; AOUT:448;  
TOURISME FEV:50; MARS:96; AVR:154; MAI:222-223; AOUT:449;  
TOXIQUES--SUBSTANCES FEV:63;  
TRAFIG FRONTALIER FEV:62; MARS:119; AVR:153; JUIL:363;  
TRAITE DES BLANCHES MARS:128; JUIN:283-284, 313;  
TRAITE DES ETRES HUMAINS MARS:128; AVR:165; JUIN:283, 313-314;  
TRANSPORT JAN:3, 8, 18, 23; FEV:54, 59, 65-66, 68; MARS:101, 112, 115; AVR:170; JUIN:307, 310; JUIL:349, 356, 385, 397-398;

INDEX (ENGLISH)

UNIVERSITIES MAY:223;  
UPPER VOLTA MAR:104, 124-125; MAY:215; JUNE:269, 275-276, 278, 308; JULY:356;  
URANIUM FEB:48; JUNE:268, 281;  
URUGUAY JAN:1, 4; MAR:97, 99, 109, 121; AUG:448, 470;  
  
VACATIONS JULY:394;  
VATICAN CITY STATE AUG:448;  
VENEZUELA MAY:219, 229; JUNE:269; JULY:371, 404; AUG:448;  
VESSELS JAN:6; FEB:65; MAY:236-237; JUNE:299, 305; JULY:385; AUG:480;  
VETERINARY MEDICINE APR:157-158;  
VISAS JAN:5; FEB:55;  
VOLUNTEERS FEB:47; MAY:221;  
  
WAGES APR:167-168; JUNE:299, 303-304, 306; JULY:384, 389; AUG:470-471;  
WAR VICTIMS JAN:25-27; JULY:375-376, 414;  
WATER RESOURCES MAY:229; JUNE:276; JULY:361; AUG:453;  
WATERCOURSES JULY:363;  
WEAPONS APR:154; JULY:379;  
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JULY:353-354;  
WEIGHTS AND MEASURES APR:168; JUNE:299; JULY:385;  
WEST AFRICA JUNE:278;  
WESTERN SAMOA AUG:485;  
WETLANDS FEB:49, 67; MAR:123; AUG:480;  
WHALING MAR:88, 91;  
WHEAT JULY:400;  
WHITE SLAVE TRAFFIC MAR:128; JUNE:283-284, 313;  
WINES-SPIRITS FEB:52;  
WOMEN MAR:128; APR:164, 167; MAY:226; JUNE:284, 300-301, 313-314; JULY:381, 386, 388, 390;  
WOOL MAR:90, 92-93, 114, 116; MAY:218, 228;  
WORK HOURS JULY:380;  
WORKERS APR:168;  
WORKERS--INDIGENOUS JUNE:301-302, 304; JULY:391, 393;  
WORKERS--MIGRANT MAY:215;  
WORKERS--PROTECTION FEB:63; MAY:234; JUNE:306; JULY:387; AUG:471;  
WORKMEN'S COMPENSATION JUNE:296-298, 300; JULY:382-384, 386;  
WORLD FOOD PROGRAMME JAN:8-10, 13; JULY:372;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:18, 21, 29; FEB:60; MAR:94, 118, 120; APR:184; MAY:221, 230; JUNE:277; JULY:352, 365-366; AUG:482;  
WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION JAN:21, 29; FEB:60; JUNE:280; JULY:366; AUG:482;  
WORLD TOURISM ORGANISATION MAY:224;  
  
YEMEN AUG:469-471;  
YOUNG PEOPLE FEB:62; MAR:86; APR:167;  
YOUTH JULY:381;  
YUGOSLAVIA JAN:1, 3, 5, 15; FEB:58-59, 66; MAR:97, 99; MAY:222, 236; JUNE:269, 272, 281, 283, 307, 318; JULY:350, 353, 355, 358, 378, 408; AUG:448, 456, 463-466;  
  
ZAIRE MAR:104, 125; APR:171; MAY:216, 223; JULY:364, 378-379; AUG:482;  
ZAMBIA MAR:104, 124-125; JUNE:269, 317; JULY:356, 395;  
ZINC JULY:361;

INDEX (FRANCAIS)

TRANSPORT--HER FEV:54; MAI:222;  
TRANSPORTS AERIENS JAN:8; FEV:54, 68; MARS:101, 112, 115, 130; AVR:170; MAI:228; JUIL:349, 356, 364-365, 368, 370, 397-398; AOUT:472-473, 476;  
TRANSPORTS MARITIMES JAN:23; FEV:65; MAI:221; JUIN:310; AOUT:457;  
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:3, 18; FEV:60, 66; AVR:170; JUIN:268; JUIL:367, 369;  
TRAVAIL JAN:3, 28; FEV:62-64; MARS:119; AVR:167-169; MAI:234, 238; JUIN:278, 294-306; JUIL:355, 364, 380-395; AOUT:469-471;  
TRAVAIL NOCTURNE FEV:62; JUIL:381, 386, 388;  
TRAVAIL OBLIGATOIRE JUIN:299-300, 304-305; JUIL:385, 392; AOUT:469;  
TRAVAIL--HEURES JUIL:380;  
TRAVAIL--INSPECTION JUIN:302, 304; JUIL:387; AOUT:469;  
TRAVAILLEURS AVR:168;  
TRAVAILLEURS INDIGENES JUIN:301-302, 304; JUIL:391, 393;  
TRAVAILLEURS MIGRANTS MAI:215;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:63; MAI:234; JUIN:306; JUIL:387; AOUT:471;  
TRISTE JUIN:312;  
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:15; MARS:88, 99, 110, 112; MAI:221, 232-233;  
TUNISIE JAN:1, 4; MARS:94, 97, 100, 107, 124-125; AVR:159-163, 172, 174; MAI:230; JUIN:269, 272, 293, 310; JUIL:353, 415;  
TUNNEL SOUS LA MANCHE JUIL:368;  
TURQUIE JAN:7; FEV:61; MARS:100; JUIL:350, 353, 397;  
TUVALU AVR:174, 176, 179, 181; MAI:231;  
  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1, 15-17; MARS:89, 97; AVR:170, 187; MAI:215, 221-223, 236; JUIN:269, 286-287, 289-291; JUIL:350-353, 355, 373-374; AOUT:453-454, 457, 473, 475, 478;  
UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JAN:21, 29; FEV:60; MARS:91; JUIL:366; AOUT:482;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:21; FEV:60; AVR:159-163, 172-179; MAI:230; JUIN:285-292; JUIL:367, 409-413; AOUT:463-465, 482, 486;  
UNIVERSITE DES NATIONS UNIES JUIN:277;  
UNIVERSITES MAI:223;  
URANIUM FEV:48; JUIN:268, 281;  
URUGUAY JAN:1, 4; MARS:97, 99, 109, 121; AOUT:448, 470;  
  
VACANCES JUIL:394;  
VAISSEAUX JAN:6; FEV:65; MAI:236-237; JUIN:299, 305; JUIL:385; AOUT:480;  
VEGTAUX JAN:20; MAI:168; JUIL:373, 380;  
VEHICULES A MOTEUR JAN:7, 19; MARS:106; AVR:169; JUIN:307; JUIL:396;  
VENEZUELA MAI:219, 229; JUIN:269; JUIL:371, 404; AOUT:448;  
VENTES INTERNATIONALES MARS:90, 116-117;  
VIANDE MARS:91-92, 94; MAI:217; AOUT:451, 453;  
VINS-SPIRITUUEUX FEV:52;  
VIREMENTS POSTAUX AVR:177, 182; JUIL:412;  
VISAS JAN:5; FEV:55;  
VOLONTAIRES FEV:47; MAI:221;  
VOLS APPRETES MARS:115; AOUT:476;  
VOYAGES JAN:23; AVR:165;  
  
YEMEN AOUT:469-471;  
YEMEN DEMOCRATIQUE MAI:238;  
YUGOSLAVIE JAN:1, 3, 5, 15; FEV:58-59, 66; MARS:97, 99; MAI:222, 236; JUIN:269, 272, 281, 283, 307, 318; JUIL:350, 353, 355, 358, 378, 408; AOUT:448, 456, 463-466;  
  
ZAIRE MARS:104, 125; AVR:171; MAI:216, 223; JUIL:364, 378-379; AOUT:482;  
ZAMBIE MARS:104, 124-125; JUIN:269, 317; JUIL:356, 395;  
ZINC JUIL:361;  
ZONES HONIDES FEV:49, 67; MARS:123; AOUT:480;

